

## 政府機關通告及公告 **AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS**

### 立法會輔助部門

#### 公告

(招聘編號: Rec01/2019)

茲公佈，立法會輔助部門以行政任用合同制度填補勤雜人員職程第一職階勤雜人員（雜役範疇）五個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年四月二十四日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將本會輔助部門專業或職務能力評估開考的投考人臨時名單張貼於澳門南灣湖畔立法會前地立法會大樓地下（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），並上載於立法會網頁（<http://www.al.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年六月五日於立法會輔助部門

秘書長 楊瑞茹

(是項刊登費用為 \$1,575.00)

(招聘編號: Rec02/2019)

茲公佈，立法會輔助部門以行政任用合同制度填補輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機三個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年四月二十四日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將本輔助部門專業或職務能力評

### SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

#### Anúncios

(Ref. do Concurso n.º Rec01/2019)

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no rés-do-chão do Edifício da Assembleia Legislativa, na Praça da Assembleia Legislativa, Aterros da Baía da Praia Grande, Macau, podendo ser consultada no local indicado, durante o horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas, e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica da Assembleia Legislativa (<http://www.al.gov.mo/>), bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de cinco vagas de auxiliar, 1.º escalão, da carreira de auxiliar, área de servente, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 17, II Série, de 24 de Abril de 2019.

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 5 de Junho de 2019.

A Secretária-geral, *Ieong Soi U.*

(Custo desta publicação \$ 1 575,00)

(N.º de Ref. do Concurso: Rec02/2019)

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no rés-do-chão do Edifício da Assembleia Legislativa, na Praça da Assembleia Legislativa, Aterros da Baía da Praia Grande, Macau, podendo ser consultada no local indicado, durante o horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 17,45 horas, e sexta-feira entre as 9,00 e as 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica da Assembleia Legislativa (<http://www.al.gov.mo/>), bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de

估開考的投考人臨時名單張貼於澳門南灣湖畔立法會前地立法會大樓地下（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於立法會網頁（<http://www.al.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年六月五日於立法會輔助部門

秘書長 楊瑞茹

（是項刊登費用為 \$1,382.00）

competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três vagas de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 17, II Série, de 24 de Abril de 2019.

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 5 de Junho de 2019.

A Secretária-Geral, *Ieong Soi U.*

(Custo desta publicação \$ 1 382,00)

## 新聞局

### 名單

統一管理的對外開考（開考編號：002-2016-AT-01）——  
新聞局一般行政技術輔助範疇第一職階二等技術輔導員  
職務能力評估程序

茲公佈，在為填補新聞局編制內的一般行政技術輔助範疇技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員一個職缺以及未來兩年在同一範疇出現的第一職階二等技術輔導員職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十二月二十八日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年十二月六日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組第二副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，參加本局職務能力評估程序的投考人的最後成績名單如下：

及格的投考人：

名次	准考人 編號	姓名	身份證編號	最後成績
1.º	1678	郭婉雯	5190XXXX.....	70.53
2.º	186	陳燕霞	1357XXXX.....	69.73
3.º	95	陳振暉	5201XXXX.....	68.35
4.º	679	張玉蓮	5123XXXX.....	68.02
5.º	2865	毛翠雯	5161XXXX.....	67.82
6.º	1303	洪清朗	1327XXXX.....	67.45
7.º	3050	彭美芬	1265XXXX.....	66.68
8.º	1310	洪綺婷	5201XXXX.....	66.50
9.º	1944	劉業健	5209XXXX.....	65.55

## GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

### Lista

*Concurso de gestão uniformizada externo (ref.: Concurso n.º 002-2016-AT-01) — etapa de avaliação de competências funcionais, para adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de apoio técnico-administrativo geral, do Gabinete de Comunicação Social*

Classificativa final dos candidatos à etapa de avaliação de competências funcionais, do Gabinete de Comunicação Social, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 52, II Série, de 28 de Dezembro de 2016, para o preenchimento de um lugar vago no quadro, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, deste Gabinete, na categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de apoio técnico-administrativo geral, indicado no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 49, II Série, 2.º Suplemento, de 6 de Dezembro de 2017:

*Candidatos aprovados:*

Ordem	N.º do cand.	Nome	BIR N.º	Classificação final
1.º	1678	Kuok, Un Man	5190XXXX.....	70,53
2.º	186	Chan, In Ha	1357XXXX.....	69,73
3.º	95	Chan, Chan Fai	5201XXXX.....	68,35
4.º	679	Cheong, Iok Lin	5123XXXX.....	68,02
5.º	2865	Mou, Choi Man	5161XXXX.....	67,82
6.º	1303	Hong, Cheng Long	1327XXXX.....	67,45
7.º	3050	Pang, Mei Fan	1265XXXX.....	66,68
8.º	1310	Hong, I Teng	5201XXXX.....	66,50
9.º	1944	Lao, Ip Kin	5209XXXX.....	65,55

名次	准考人 編號	姓名	身份證編號	最後成績	Ordem	N.º do cand.	Nome	BIR N.º	Classificação final
10.º	2263	李婉婷	1235XXXX.....	63.50	10.º	2263	Lei, Un Teng	1235XXXX.....	63,50
11.º	1467	翁家俊	5146XXXX.....	63.22	11.º	1467	Iong, Ka Chon	5146XXXX.....	63,22
12.º	2351	梁英慧	5166XXXX.....	62.97	12.º	2351	Leong, Ieng Wai	5166XXXX.....	62,97
13.º	3492	袁小明	5191XXXX.....	62.93	13.º	3492	Un, Sio Meng	5191XXXX.....	62,93
14.º	1754	林澤波	5131XXXX.....	62.85	14.º	1754	Lam, Chak Po	5131XXXX.....	62,85
15.º	3550	尹潔樺	5100XXXX.....	62.35	15.º	3550	Wan, Kit Wa	5100XXXX.....	62,35
16.º	382	陳童璇	1329XXXX.....	62.03	16.º	382	Chan, Tong Sun	1329XXXX.....	62,03
17.º	2314	梁紫杏	5106XXXX.....	61.90	17.º	2314	Leong, Chi Hang	5106XXXX.....	61,90
18.º	2064	李轉君	5160XXXX.....	61.68	18.º	2064	Lei, Chun Kuan	5160XXXX.....	61,68
19.º	2167	李麗華	5136XXXX.....	61.42	19.º	2167	Lei, Lai Wa	5136XXXX.....	61,42
20.º	1262	何如彬	1244XXXX.....	61.10	20.º	1262	Ho, Yu Bun	1244XXXX.....	61,10
21.º	2070	李顯欣	5151XXXX.....	61.05	21.º	2070	Lei, Hin Ian	5151XXXX.....	61,05
22.º	669	張一華	1349XXXX.....	60.98	22.º	669	Cheong, Iat Wa	1349XXXX.....	60,98
23.º	2985	吳詩彤	5200XXXX.....	60.07	23.º	2985	Ng, Si Tong	5200XXXX.....	60,07
24.º	789	趙靜	5184XXXX.....	59.98	24.º	789	Chio, Cheng	5184XXXX.....	59,98
25.º	850	蔡嘉琪	1215XXXX.....	59.83	25.º	850	Choi, Ka Kei	1215XXXX.....	59,83
26.º	927	鍾國偉	5210XXXX.....	59.10	26.º	927	Chong, Kuok Wai	5210XXXX.....	59,10
27.º	1572	高杏芝	5152XXXX.....	58.83	27.º	1572	Kou, Hang Chi	5152XXXX.....	58,83
28.º	2189	李美芳	5188XXXX.....	58.80	28.º	2189	Lei, Mei Fong	5188XXXX.....	58,80
29.º	1130	何芷珊	5167XXXX.....	58.73	29.º	1130	Ho, Chi San	5167XXXX.....	58,73
30.º	1199	何敏霞	1311XXXX.....	58.45	30.º	1199	Ho, Man Ha	1311XXXX.....	58,45
31.º	3540	韋靜雯	5166XXXX.....	57.62	31.º	3540	Wai, Cheng Man	5166XXXX.....	57,62
32.º	936	庄萍萍	7437XXXX.....	57.48	32.º	936	Chong, Peng Peng	7437XXXX.....	57,48
33.º	953	曹玉玲	5139XXXX.....	56.57	33.º	953	Chou, Iok Leng	5139XXXX.....	56,57
34.º	3247	蘇淑儀	1329XXXX.....	54.80	34.º	3247	Sou, Sok I	1329XXXX.....	54,80
35.º	2198	李妙雲	5184XXXX.....	54.30	35.º	2198	Lei, Mio Wan	5184XXXX.....	54,30
36.º	3458	余穎茵	5167XXXX.....	53.33	36.º	3458	U, Weng Ian	5167XXXX.....	53,33

根據第14/2016號行政法規第三十六條規定，投考者可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經行政法務司司長於二零一九年五月二十二日的批示認可)

二零一九年五月九日於新聞局

典試委員會：

主席：謝惠玲

委員：Adelina Andrade de Aguiar

杜奧雷

(是項刊登費用為 \$4,293.00)

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 22 de Maio de 2019).

Gabinete de Comunicação Social, aos 9 de Maio de 2019.

O Júri:

*Presidente:* Che Vai Leng.

*Vogais:* Adelina Andrade de Aguiar; e

Aureliano Bruno dos Santos.

(Custo desta publicação \$ 4 293,00)

## 公告

茲公佈，為填補新聞局編制內資訊（應用軟件開發）範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一八年十二月十二日第五十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度之專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將新聞局專業或職務能力評估開考的投考人知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門南灣大馬路762-804號中華廣場15樓新聞局大堂（查閱時間：週一至週四上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.gcs.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

二零一九年六月四日於新聞局

局長 陳致平

（是項刊登費用為 \$1,337.00）

## 行政公職局

## 公告

茲公佈，行政公職局以行政任用合同制度填補本局雜役範疇勤雜人員職程第一職階勤雜人員兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職位空缺，經二零一九年一月十六日第三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度之專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將行政公職局專業或職務能力評估開考投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門水坑尾街162號公共行政大樓地下行政公職局接待處（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

## Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no átrio do Gabinete de Comunicação Social, sito no Edif. China Plaza, Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, 15.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (de segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 e das 14,30 às 17,45 horas, e sexta-feira das 9,00 às 13,00 e das 14,30 às 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas deste Gabinete (<http://www.gcs.gov.mo>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática (desenvolvimento de software), do quadro do pessoal do Gabinete de Comunicação Social, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 50, II Série, de 12 de Dezembro de 2018.

Gabinete de Comunicação Social, aos 4 de Junho de 2019.

O Director do Gabinete, *Victor Chan*.

(Custo desta publicação \$ 1 337,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO  
E FUNÇÃO PÚBLICA

## Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no balcão de atendimento dos SAFP, sito na Rua do Campo, n.º 162, r/c do Edifício Administração Pública, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como na página electrónica destes Serviços (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares de auxiliar, 1.º escalão, da carreira de auxiliar, área de servente, em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP), e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 3, II Série, de 16 de Janeiro de 2019.

二零一九年六月四日於行政公職局

局長 高炳坤

(是項刊登費用為 \$1,530.00)

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública,  
aos 4 de Junho de 2019.

O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 1 530,00)

## 法 務 局

### 通 告

按照行政法務司司長二零一九年五月三十日的批示，並根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》、經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》、十一月二十八日第54/97/M號法令《登記及公證機關組織架構及人員通則》、三月九日第17/GM/98號批示核准之《登記暨公證文員職程的入職實習及晉升培訓課程規章》、第5/2001號行政法規《法律及司法培訓中心的組織及運作》、第22/2002號行政法規《登記及公證機關的組織架構》、第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及第26/2015號行政法規《法務局的組織及運作》的規定，本局透過審查履歷方式進行限制性晉級開考，錄取十三名登記局及公證署人員入讀首席助理員晉升培訓課程，以填補登記及公證機關人員編制之登記局及公證署人員組別首席助理員職級八缺，以及在有效期內所出現的空缺。

#### 1. 期限及有效期

投考申請書應自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計十天內遞交。

首席助理員職級的八個空缺以及嗣後出現的空缺的開考，自公佈培訓課程評核名單之日起兩年內有效。

#### 2. 投考條件

##### 2.1 報考人

凡符合經十一月二十八日第14/2009號法律修改的第54/97/M號法令第三十三條第一款a)項所規定條件的登記及公證機關人員編制的一等助理員均可報考。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

### Avisos

Faz-se público que, de harmonia com o despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 30 de Maio de 2019, se acha aberto o concurso de acesso, de análise curricular, condicionado, para a admissão de treze candidatos ao curso de formação com vista ao preenchimento de oito lugares existentes e dos que vierem a ocorrer dentro do seu prazo de validade, na categoria de ajudante principal da carreira de oficial de registos e notariado, do quadro de pessoal dos serviços dos registos e do notariado, regido pela Lei n.º 14/2009 (Regime das carreias dos trabalhadores dos serviços públicos), pelo Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, pelo Decreto-Lei n.º 54/97/M, de 28 de Novembro (Orgânica dos serviços dos registos e do notariado e o estatuto dos respectivos funcionários), pelo Regulamento do estágio para ingresso e dos cursos de formação para acesso na carreira de oficial dos registos e notariado, aprovado pelo Despacho n.º 17/GM/98, de 9 de Março, pelo Regulamento Administrativo n.º 5/2001 (Organização e funcionamento do Centro de Formação Jurídica e Judiciária), pelo Regulamento Administrativo n.º 22/2002 (Orgânica dos serviços dos registos e do notariado), pelo Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), bem como pelo Regulamento Administrativo n.º 26/2015 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça):

#### 1. Prazo e validade

O prazo para apresentação de candidaturas é de dez dias contados do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

O concurso é válido para as oito vagas existentes na categoria de ajudante principal e para aquelas que vierem a ocorrer no prazo de dois anos após a data de publicação da lista classificativa do curso de formação.

#### 2. Condições de candidatura

##### 2.1 Candidatos

Podem candidatar-se os primeiros ajudantes do quadro de pessoal dos serviços dos registos e do notariado que reúnam as condições estipuladas na alínea a) do n.º 1 do artigo 33.º do Decreto-Lei n.º 54/97/M, de 28 de Novembro, alterado pela Lei n.º 14/2009.

## 2.2 應遞交的文件

- a) 有效的身份證明文件副本；
- b) 學歷證明文件副本或倘有的專業資格證明文件副本；
- c) 第264/2017號行政長官批示批准的格式四專用印件（開考履歷表）；
- d) 職業補充培訓的證明文件副本；
- e) 有關部門發出的個人資料紀錄，其內載明投考人曾任職務、現處職程及職級、聯繫性質、職級年資、公職年資、參加開考所需的工作表現評核、職業培訓。

如在報名表格上明確聲明上述a)、b)、d)及e)項的文件已存於個人檔案內，則無須遞交，但須於報考時明確聲明。

## 3. 報考方式及地點

報考者須填寫第264/2017號行政長官批示核准的格式三專用印件（開考報名表），在指定期限及辦公時間內遞交到水坑尾街162號公共行政大樓十九樓法務局。

## 4. 職務內容

助理員可履行登記官及公證員之權限，但主持婚姻的締結、簽署民事登記記錄、簽署任何物業、商業及動產登記行為、訂立公證遺囑或訂立存放及啟封密封遺囑之核准文書，以及訂立契約等除外。

根據第22/2002號行政法規《登記及公證機關的組織架構》第十條第一款（三）項的規定，助理員可在登記官或公證員不在時代任之。

## 5. 薪俸

首席助理員第一職階的薪俸點為經第14/2009號法律修訂的八月四日第7/97/M號法律附表三及十一月二十八日第54/97/M號法令附表四“登記局及公證署人員職程”之第四職等所載的540點。

## 6. 甄選

晉升首席助理員職級，須通過專設的培訓課程，其大綱載於本通告之附件內。

### 6.1 培訓課程的甄選

甄選投考人參加培訓課程透過審查履歷方式為之，並根據以

## 2.2 Documentação a apresentar

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Cópias dos documentos comprovativos das habilitações académicas ou das eventuais habilitações profissionais;
- c) Modelo 4 (Nota Curricular para Concurso), aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017;
- d) Cópias dos documentos comprovativos das formações profissionais complementares;
- e) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, do qual constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria actual e na função pública, as avaliações do desempenho relevantes para a apresentação de candidatura e as formações profissionais.

A apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b), d) e e) é dispensada mediante declaração expressa na ficha de inscrição de que esses se encontram arquivados no respectivo processo individual, declaração essa que deve ser efectuada de forma expressa aquando da apresentação de candidatura.

## 3. Forma de admissão e local

Os candidatos devem preencher a ficha de inscrição em concurso, isto é, o Modelo 3, aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devendo a mesma ser entregue até ao termo do prazo fixado e durante o horário de expediente, na Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, sita na Rua do Campo, n.º 162, «Edifício Administração Pública», 19.º andar.

## 4. Conteúdo funcional

Os ajudantes podem exercer as competências do conservador e notário, com excepção da celebração de casamentos e assinatura de assentos de registo civil, da assinatura de quaisquer actos de registo predial, comercial e automóvel e celebração de testamentos públicos ou instrumentos de aprovação, depósito e abertura de testamentos cerrados, bem como a celebração de escrituras.

Os ajudantes podem ainda substituir os conservadores ou notários nas suas ausências, nos termos da alínea 3) do n.º 1 do artigo 10.º do Regulamento Administrativo n.º 22/2002.

## 5. Vencimento

O ajudante principal, 1.º escalão vence pelo índice 540 a que se refere o grau 4 da tabela indiciária de vencimentos da Carreira de Oficial dos Registos e Notariado constante do mapa III anexo à Lei n.º 7/97/M, de 4 de Agosto, alterada pela Lei n.º 14/2009, e do mapa IV anexo ao Decreto-Lei n.º 54/97/M, de 28 de Novembro.

## 6. Selecção

O acesso à categoria de ajudante principal depende de aproveitamento em curso de formação, cujo programa consta do anexo ao presente aviso.

### 6.1 Selecção para o curso de formação

A selecção para o curso de formação é feita através de análise curricular, na qual são ponderadas as habilitações acadé-

下程式計算。加權項目包括學歷、在職級、職程及公職的年資、工作表現評核、卓越表現及補充職業培訓。

$$CAC = \frac{(3 \times AD) + (2 \times EP) + (1 \times HA) + (1 \times FP) + (1 \times TR)}{8}$$

CAC = 履歷分析的最後評分

AD = 工作表現評核

EP = 工作經驗\*

HA = 學歷

FP = 補充職業培訓

TR = 卓越表現

\*工作經驗方面 (EP) 以下列程式定出:

$$EP = \frac{(2 \times ACA) + (1 \times AC) + (1 \times AFP)}{4}$$

ACA = 現職級年資

AC = 職程年資

AFP = 公職年資

## 6.2 錄取參加培訓課程之排位

合格之投考人按得分之高低排列名次。

如投考人得分相同，則按第14/2016號行政法規第三十四條規定的優先條件排序。

在公佈評核名單時一併公佈開始培訓課程的日期。

## 7. 完成培訓課程後投考人之排位

投考人按照培訓課程之得分排列名次。

如得分相同，則按照三月九日第17/GM/98號批示核准之《登記暨公證文員職程的入職實習及晉升培訓課程規章》第三十二條的規定確定排列名次。

培訓課程的合格成績自評核名單公布之日起兩年內有效。

## 8. 公佈名單

臨時名單、確定名單及成績名單，以及與投考人有關的重要

資料，a antiguidade na categoria, na carreira e na função pública, a avaliação do desempenho, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar, de acordo com a seguinte fórmula:

$$CAC = \frac{(3 \times AD) + (2 \times EP) + (1 \times HA) + (1 \times FP) + (1 \times TR)}{8}$$

Em que:

CAC = Classificação Final da Análise Curricular

AD = Avaliação do Desempenho

EP = Experiência Profissional\*

HA = Habilitações Académicas

FP = Formação Profissional Complementar

TR = Trabalhos Realizados

\* Para a determinação do factor de Experiência Profissional (EP) será utilizada a seguinte fórmula.

$$EP = \frac{(2 \times ACA) + (1 \times AC) + (1 \times AFP)}{4}$$

Em que:

ACA = Antiguidade na Categoria Actual

AC = Antiguidade na Carreira

AFP = Antiguidade na Função Pública

## 6.2 Graduação para admissão ao curso de formação

Os candidatos aprovados são graduados por ordem decrescente de classificação.

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados de acordo com as indicações de preferência previstas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016.

Juntamente com a lista classificativa é divulgada a data de início do curso de formação.

## 7. Graduação dos candidatos após conclusão do curso

Os candidatos são graduados segundo a ordem de classificação no curso.

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados de acordo com as indicações de preferência previstas no artigo 32.º do Regulamento do estágio para ingresso e dos cursos de formação para acesso na carreira de oficial dos registos e notariado, aprovado pelo Despacho n.º 17/GM/98, de 9 de Março.

O aproveitamento no curso de formação é válido pelo prazo de 2 anos contados desde a data de publicação da lista classificativa.

## 8. Publicitação das listas

As listas provisória, definitiva e classificativa, bem como as informações de interesse dos candidatos serão afixadas na Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ), sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 19.º

資訊，均張貼於水坑尾街162號公共行政大樓十九樓法務局和上載於法務局網頁<http://www.dsaj.gov.mo>。

### 9. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：民事登記局登記官 梁德富

正選委員：行政及財政管理廳廳長 李勝里

顧問高級技術員 岑翠貞

候補委員：顧問高級技術員 張穎嵐

顧問高級技術員 李宇騰

二零一九年六月三日於法務局

局長 劉德學

andar, e disponibilizadas na página electrónica da mesma direcção de serviços, em: <http://www.dsaj.gov.mo>.

### 9. Júri

O júri do presente concurso tem a seguinte composição:

*Presidente:* Leong Tak Fu, conservador da Conservatória do Registo Civil.

*Vogais efectivos:* Lei Seng Lei, chefe do Departamento de Gestão Administrativa e Financeira da DSAJ; e

Sam Choi Cheng, técnica superior assessora da DSAJ.

*Vogais suplente:* Cheong Weng Lam, técnica superior assessora da DSAJ; e

Lei U Tang, técnico superior assessor da DSAJ.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 3 de Junho de 2019.

O Director dos Serviços, *Liu Dexue*.

## 附件

### 為晉升至登記局及公證署人員職程之首席助理員職級之培訓課程大綱

1. 培訓課程包括理論課及實習課，且得以研討會、座談會及辯論會的形式進行。

2. 課時：180小時。

3. 時間：星期一至星期五，下午六時三十分至九時三十分及星期六上午九時三十分至十二時三十分或下午二時三十分至五時三十分，每星期不多於12小時，每月不多於52小時。

4. 地點：法務局、法律及司法培訓中心或其他合適地點。

5. 學習大綱內容如下：

5.1 部門組織（6課時）：

5.1.1 法務局之組織及運作

——職責

——組織架構

——權限，尤其：

——登記暨公證委員會

——登記及公證事務廳

5.1.2 登記及公證機關的組織架構

——登記及公證機關

## ANEXO

### Programa do curso de formação para acesso à categoria de ajudante principal da carreira de oficial dos registos e notariado

1. O curso de formação compreende aulas teóricas e aulas práticas podendo ainda ser realizados seminários, conferências e debates.

2. Duração: 180 (cento e oitenta) horas.

3. Horário: de segunda a sexta-feira, das 18,30 às 21,30, e ao sábado das 9,30 às 12,30 ou das 14,30 às 17,30, não excedendo 12 horas por semana e 52 horas por mês.

4. Local: Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, Centro de Formação Jurídica e Judiciária ou outro local adequado.

5. O programa das matérias a ministrar aos candidatos é o seguinte:

5.1 Orgânica dos Serviços (6 horas):

5.1.1. Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça

— Atribuições

— Estrutura orgânica

— Em especial, as competências do:

— Conselho dos Registos e do Notariado

— Departamento dos Assuntos dos Registos e do Notariado

5.1.2. Estrutura orgânica dos serviços dos registos e do notariado

— Serviços dos registos e do notariado

- 機關領導
- 登記官及公證員的代任規定
- 簿冊及檔案
- 5.1.3 登記局及公證署人員職程
  - 要求
  - 權限
  - 責任
- 5.1.4 法務公庫的制度
  - 性質、宗旨及監督
  - 組織及權限
  - 財政制度
- 5.2 民事登記 (33課時) :
  - 5.2.1 框架
    - 民事登記法典
    - 民事登記的證明效力
    - 須民事登記之事實
    - 須民事登記之事實的證據方法
    - 簿冊及檔案
    - 責任
    - 登記之瑕疵
    - 對登記官之決定提出的申訴
  - 5.2.2 出生登記
    - 出生聲明及出生登記
    - 被遺棄人的登記
    - 親子關係
      - 確立母親身份
      - 確立父親身份
      - 認領
    - 登記程序
  - 5.2.3 結婚登記
    - 婚姻
- Direcção dos serviços
- Regras de substituição de conservadores e notários
- Livros e arquivos
- 5.1.3. Da carreira de oficial dos registos e notariado
  - Exigências
  - Competências
  - Responsabilidades
- 5.1.4. Regime do Cofre dos Assuntos de Justiça
  - Natureza, finalidade e tutela
  - Órgãos e competências
  - Regime financeiro
- 5.2. Registo Civil (33 horas):
  - 5.2.1 Enquadramento
    - O Código do Registo Civil
    - Efeitos probatórios do registo civil
    - Factos sujeitos a registo civil
    - Meios de prova dos factos sujeitos a registo
    - Livros e arquivos
    - Responsabilidades
    - Vícios do registo
    - Impugnação das decisões do conservador
  - 5.2.2. Registo de nascimento
    - Declaração e registo de nascimento
    - Registo de abandonados
    - Filiação
      - Estabelecimento da maternidade
      - Estabelecimento da paternidade
      - Perfilhação
    - Procedimentos do registo
  - 5.2.3. Registo de casamento
    - Casamento

- |                   |   |
|-------------------|---|
| ——結婚程序            | — Processo de casamento   |
| ——結婚登記            | — Registo de casamento  |
| ——登記程序            | — Procedimentos do registo  |
| ——婚姻協定            | — Convenções matrimoniais   |
| ——種類              | — Modalidades   |
| ——財產制度            | — Regime de bens  |
| ——變更財產制度          | — Alteração do regime de bens   |
| ——婚姻協定之登記         | — Registo das convenções matrimoniais   |
| 5.2.4 離婚登記        | 5.2.4. Registo do divórcio  |
| ——離婚的類型及效力        | — Modalidades e efeitos do divórcio   |
| ——登記方式            | — Forma do registo  |
| ——登記程序            | — Procedimentos do registo  |
| 5.2.5 死亡登記        | 5.2.5. Registo de óbito   |
| ——登記的方式及內容        | — Forma e conteúdo do registo   |
| ——特別情況            | — Situações especiais   |
| ——強制性通知           | — Comunicações obrigatórias   |
| 5.2.6 民事登記之專有程序   | 5.2.6. Processos privativos do registo civil                                  |
| ——普通程序            | — Processos comuns  |
| ——特別程序            | — Processos especiais   |
| 5.2.7 手續費、印花稅及司庫  | 5.2.7. Emolumentos, imposto de selo e tesouraria                              |
| 5.3 物業登記 (33課時) : | 5.3. Registo Predial (33 horas):  |
| 5.3.1 框架          | 5.3.1 Enquadramento   |
| ——物業登記法典          | — O Código do Registo Predial   |
| ——土地法             | — A Lei de Terras   |
| ——地籍圖及其與物業登記之一致   | — O cadastro geométrico dos terrenos e sua harmonização com o registo predial |
| ——物業登記的標的及須登記之事實  | — Objecto e factos sujeitos a registo predial                                 |
| ——物業登記之效力         | — Efeitos do registo predial  |
| ——登記之組織           | — Organização do registo  |
| ——登記程序            | — Processo de registo   |
| ——登記之瑕疵           | — Vícios do registo   |

——登記之彌補、更正及重造之方法

——對登記官之決定提出之申訴

### 5.3.2 物權法概論

——概念及特徵

——類型

——擔保物權

——司法訴訟及保全措施

### 5.3.3 各種物業登記行為

——標示及其附註

——登錄及其附註

——登記程序

### 5.3.4 登記之公開及證據

——登記之公開性

——證據方法

——各種證明

### 5.3.5 手續費、印花稅及司庫

## 5.4 商業及動產登記 (33課時) :

### 5.4.1 框架

——商業登記法典

——登記之標的及效力

——自然人及法人的概念

——商業企業

——公司的概念及種類

——商業登記行為

——登記之公開及證據

——登記之瑕疵

——登記之彌補、更正及重造之方法

——對登記官之決定提出之申訴

### 5.4.2 動產登記

——適用的法例

– Meios de suprimento, rectificação e reconstituição do registo

– Impugnação das decisões do conservador

### 5.3.2. Noções gerais de direitos reais

– Conceito e características

– Tipologia

– Os direitos reais de garantia

– Acções judiciais e providências cautelares

### 5.3.3. Dos actos de registo predial, em especial

– Descrições e seus averbamentos

– Inscrições e seus averbamentos

– Procedimentos do registo

### 5.3.4. Publicidade e prova do registo

– Carácter público do registo

– Meios de prova

– Das certidões, em especial

### 5.3.5. Emolumentos, imposto de selo e tesouraria

## 5.4. Registo Comercial e de Bens Móveis (33 horas):

### 5.4.1 Enquadramento

– O Código do Registo Comercial

– Objecto e efeitos do registo

– Conceitos de pessoa singular e pessoa colectiva

– A empresa comercial

– Conceito e tipologia das sociedades comerciais

– Actos de registo comercial

– Publicidade e prova do registo

– Vícios do registo

– Meios de suprimento, rectificação e reconstituição do registo

– Impugnação das decisões do conservador

### 5.4.2. Registo de bens móveis

– Legislação aplicável

- 須登記之動產
- 特別是，汽車登記步驟
- 5.4.3 手續費、印花稅及司庫
- 5.5 公證 (33課時) :
- 5.5.1 框架
- 公證法典
- 公證概念及職能
- 公證職能的重要性
- 權限及迴避
- 對公證行為之責任
- 5.5.2 公證活動之組織
- 簿冊
- 資料庫
- 檔案
- 5.5.3 各種公證行為
- 種類及特徵
- 主要的公證行為
- 公證文書之要件
- 5.5.4 手續費、印花稅及司庫
- 5.6 操守及職業道德 (3課時) :
- 5.6.1 職業道德之原則及規則
- 5.6.2 職業保密及個人資料保護
- 5.7 公職法律制度 (3課時) :
- 5.7.1 公共行政工作人員的權利及義務
- 5.7.2 紀律制度
- 5.8 行政法知識 (15課時) :
- 5.8.1 行政程序的一般原則
- 5.8.2 行政活動：基本概念
- 5.8.3 行政程序：基本概念
- 5.8.4 聲明異義及訴願
- Bens móveis sujeitos a registo
- Em especial, o registo automóvel. Tramitação
- 5.4.3. Emolumentos, imposto de selo e tesouraria
- 5.5. Notariado (33 horas):
- 5.5.1. Enquadramento
- O Código do Notariado
- Conceito e função do notariado
- A importância da função notarial
- Competências e impedimentos
- Responsabilidade por actos notariais
- 5.5.2. A organização da actividade notarial
- Livros
- Ficheiros
- Arquivos
- 5.5.3. Dos actos notariais, em especial
- Tipologia e caracterização
- Principais actos notariais
- Requisitos dos instrumentos notariais
- 5.5.4. Emolumentos, imposto de selo e tesouraria.
- 5.6. Ética e deontologia (3 horas):
- 5.6.1. Princípios e regras deontológicas da função
- 5.6.2. Sigilo profissional e protecção de dados pessoais
- 5.7. Regime jurídico da função pública (3 horas):
- 5.7.1. Direitos e deveres dos trabalhadores da Administração Pública
- 5.7.2. Regime disciplinar
- 5.8. Noções de direito administrativo (15 horas):
- 5.8.1. Princípios gerais do procedimento administrativo
- 5.8.2. A actividade administrativa: noções gerais
- 5.8.3. O procedimento administrativo: noções gerais
- 5.8.4. Reclamação e recurso hierárquico

## 5.8.5 司法上訴

## 5.9 研討會、座談會及辯論會（總課時為21小時）

課程大綱還包括研討會、座談會及辯論會，旨在向學員講授對擔任該職務有用的特定問題的現況。

## 6. 評核

6.1 評核是透過持續觀察進行，根據學員平時上課表現，透過課程期間學員所做的工作進行評估，並包括一個最終考試。

6.2 持續評核的成績是根據學員在課程期間的作業的評分結果計算。

6.3 最終筆試的評核是根據各科在培訓課程的總課時數中相對應的課時百分比的算術平均數而計算。

6.4 在培訓課程結束後，各科教師提交有關學員的評核結果予法律及司法培訓中心教學委員會作計算學員評核結果及成績得分。

6.5 最後成績為持續評核分及最終考試分的平均數，並以0至100分表示。

6.6 學員的勤謹及成績資料將送交典試委員會，藉以計算成績得分、排名及制定學員的最後成績名單。

6.7 培訓及評核制度按照適用的法律制度，以及由法律及司法培訓中心教學委員會通過的教學規章而制定。

（是項刊登費用為 \$21,258.00）

按照行政法務司司長二零一九年五月三十日的批示，並根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》、經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》、十一月二十八日第54/97/M號法令《登記及公證機關組織架構及人員通則》、三月九日第17/GM/98號批示核准之《登記暨公證文員職程的入職實習及晉升培訓課程規章》、第5/2001號行政法規《法律及司法培訓中心的組織及運作》、第22/2002號行政法規《登記及公證機關的組織架構》、第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及第26/2015號行政法規《法務局的組織及運作》的規定，本局透過審查履歷方式進行限制性晉級開

## 5.8.5. Recurso contencioso

## 5.9. Seminários, conferências e debates (21 horas)

Integram ainda o programa do curso os seminários, conferências e debates, que têm como objectivo promover a actualização de questões determinadas com interesse para o exercício das respectivas funções.

## 6. Avaliação

6.1. A avaliação é efectuada num processo contínuo de observação, assente nas informações resultantes de trabalhos produzidos pelos formandos ao longo do curso e abrange uma prova final.

6.2. A classificação na avaliação contínua é atribuída com base nas informações resultantes de trabalhos produzidos pelos formandos ao longo do curso.

6.3. A classificação na prova escrita final é calculada com base na média aritmética resultante da ponderação de cada matéria com o valor percentual correspondente ao número de horas das matérias em relação ao número total de horas das matérias a ministrar que integram o curso de formação.

6.4. Findo o Curso de Formação, os docentes submetem os resultados da avaliação referente aos respectivos formandos ao Conselho Pedagógico do CFJJ para apuramento dos resultados da avaliação e da classificação dos formandos.

6.5. A classificação final, expressa numa escala de 0 a 100 valores, resultará da média aritmética das classificações obtidas na avaliação contínua e na prova final.

6.6. A informação sobre a assiduidade e a classificação dos formandos é enviada ao júri do concurso, designadamente para efeitos de apuramento do aproveitamento, da graduação e da elaboração da lista de classificação final.

6.7. O regime de formação e de avaliação, de acordo com o regime legal aplicável, é estabelecido em regulamento pedagógico a aprovar pelo Conselho Pedagógico do CFJJ.

（Custo desta publicação \$ 21 258,00）

Faz-se público que, de harmonia com o despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 30 de Maio de 2019, se acha aberto o concurso de acesso, de análise curricular, condicionado, para a admissão de quarenta e seis candidatos ao curso de formação com vista ao preenchimento de quatro lugares existentes e dos que vierem a ocorrer dentro do seu prazo de validade, na categoria de primeiro-ajudante da carreira de oficial de registos e notariado, dos quadros de pessoal dos serviços dos registos e do notariado, regido pela Lei n.º 14/2009 (Regime das carreias dos trabalhadores dos serviços públicos), pelo Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, pelo Decreto-Lei n.º 54/97/M, de 28 de Novembro (Orgânica dos serviços dos registos e do notariado e o estatuto dos respectivos funcionários), pelo Regulamento do estágio para ingresso e dos cursos de formação para acesso na carreira de oficial dos registos e notariado, aprovado pelo Despacho

考，錄取四十六名登記局及公證署人員入讀一等助理員晉升培訓課程，以填補登記及公證機關人員編制之登記局及公證署人員組別一等助理員職級四缺，以及在有效期內所出現的空缺。

### 1. 期限及有效期

投考申請書應自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計十天內遞交。

一等助理員職級的四個空缺以及嗣後出現的空缺的開考，自公佈培訓課程評核名單之日起兩年內有效。

### 2. 投考條件

#### 2.1 報考人

凡符合經十一月二十八日第14/2009號法律修改的第54/97/M號法令第三十三條第一款b)項所規定條件的登記及公證機關人員編制的二等助理員均可報考。

#### 2.2 應遞交的文件

- a) 有效的身份證明文件副本；
- b) 學歷證明文件副本或倘有的專業資格證明文件副本；
- c) 第264/2017號行政長官批示批准的格式四專用印件（開考履歷表）；
- d) 職業補充培訓的證明文件副本；
- e) 有關部門發出的個人資料紀錄，其內載明投考人曾任職務、現處職程及職級、聯繫性質、職級年資、公職年資、參加開考所需的工作表現評核、職業培訓。

如在報名表格上明確聲明上述a)、b)、d)及e)項的文件已存於個人檔案內，則無須遞交，但須於報考時明確聲明。

### 3. 報考方式及地點

報考者須填寫第264/2017號行政長官批示核准的格式三專用印件（開考報名表），在指定期限及辦公時間內遞交到水坑尾街162號公共行政大樓十九樓法務局。

n.º 17/GM/98, de 9 de Março, pelo Regulamento Administrativo n.º 5/2001 (Organização e funcionamento do Centro de Formação Jurídica e Judiciária), pelo Regulamento Administrativo n.º 22/2002 (Orgânica dos serviços dos registos e do notariado), pelo Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), bem como pelo Regulamento Administrativo n.º 26/2015 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça):

#### 1. Prazo e validade

O prazo para apresentação de candidaturas é de dez dias contados do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

O concurso é válido para as quatro vagas existentes na categoria de primeiro-ajudante e para aquelas que vierem a ocorrer no prazo de dois anos após a data de publicação da lista classificativa do curso de formação.

#### 2. Condições de candidatura

##### 2.1 Candidatos

Podem candidatar-se os segundos-ajudantes do quadro de pessoal dos serviços dos registos e do notariado que reúnam as condições estipuladas na alínea b) do n.º 1 do artigo 33.º do Decreto-Lei n.º 54/97/M, de 28 de Novembro, alterado pela Lei n.º 14/2009.

##### 2.2 Documentação a apresentar

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Cópias dos documentos comprovativos das habilitações académicas ou das eventuais habilitações profissionais;
- c) Modelo 4 (Nota Curricular para Concurso), aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017;
- d) Cópias dos documentos comprovativos das formações profissionais complementares;
- e) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, do qual constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria actual e na função pública, as avaliações do desempenho relevantes para a apresentação de candidatura e as formações profissionais.

A apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b), d) e e) é dispensada mediante declaração expressa na ficha de inscrição de que esses se encontram arquivados no respectivo processo individual, declaração essa que deve ser efectuada de forma expressa aquando da apresentação de candidatura.

#### 3. Forma e local para apresentação de candidatura

Os candidatos devem preencher a ficha de inscrição em concurso, isto é, o Modelo 3, aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devendo a mesma ser entregue até ao termo do prazo fixado e durante o horário de expediente, na Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, sita na Rua do Campo, n.º 162, «Edifício Administração Pública», 19.º andar.

## 4. 職務內容

助理員可履行登記官及公證員之權限，但主持婚姻的締結、簽署民事登記記錄、簽署任何物業、商業及動產登記行為、訂立公證遺囑或訂立存放及啟封密封遺囑之核准文書，以及訂立契約等除外。

根據第22/2002號行政法規《登記及公證機關的組織架構》第十條第一款(三)項的規定，助理員可在登記官或公證員不在時代任之。

## 5. 薪俸

一等助理員第一職階的薪俸點為經第14/2009號法律修訂的八月四日第7/97/M號法律附表三及十一月二十八日第54/97/M號法令附表四“登記局及公證署人員職程”之第三職等所載的455點。

## 6. 甄選

晉升一等助理員職級，須通過專設的培訓課程，其大綱載於本通告之附件內。

## 6.1 培訓課程的甄選

甄選投考人參加培訓課程透過審查履歷方式為之，並根據以下程式計算。加權項目包括學歷、在職級、職程及公職的年資、工作表現評核、卓越表現及補充職業培訓。

$$CAC = \frac{(3 \times AD) + (2 \times EP) + (1 \times HA) + (1 \times FP) + (1 \times TR)}{8}$$

CAC=履歷分析的最後評分

AD=工作表現評核

EP=工作經驗\*

HA=學歷

FP=補充職業培訓

TR=卓越表現

\*工作經驗方面(EP)以下列程式定出:

$$EP = \frac{(2 \times ACA) + (1 \times AC) + (1 \times AFP)}{4}$$

ACA=現職級年資

AC=職程年資

AFP=公職年資

## 4. Conteúdo funcional

Os ajudantes podem exercer as competências do conservador e notário, com exceção da celebração de casamentos e assinatura de assentos de registo civil, da assinatura de quaisquer actos de registo predial, comercial e automóvel e celebração de testamentos públicos ou instrumentos de aprovação, depósito e abertura de testamentos cerrados, bem como a celebração de escrituras.

Os ajudantes podem ainda substituir os conservadores ou notários nas suas ausências, nos termos da alínea 3) do n.º 1 do artigo 10.º do Regulamento Administrativo n.º 22/2002.

## 5. Vencimento

O primeiro-ajudante, 1.º escalão, vence pelo índice 455 a que se refere o grau 3 da tabela indicária de vencimentos da Carreira de Oficial dos Registos e Notariado constante do mapa III anexo à Lei n.º 7/97/M, de 4 de Agosto, alterada pela Lei n.º 14/2009, e do mapa IV anexo ao Decreto-Lei n.º 54/97/M, de 28 de Novembro.

## 6. Selecção

O acesso à categoria de primeiro-ajudante depende de aproveitamento em curso de formação, cujo programa consta do anexo ao presente aviso.

## 6.1 Selecção para o curso de formação

A selecção para o curso de formação é feita através de análise curricular, na qual são ponderadas as habilitações académicas, a antiguidade na categoria, na carreira e na função pública, a avaliação do desempenho, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar, de acordo com a seguinte fórmula:

$$CAC = \frac{(3 \times AD) + (2 \times EP) + (1 \times HA) + (1 \times FP) + (1 \times TR)}{8}$$

Em que:

CAC = Classificação Final da Análise Curricular

AD = Avaliação do Desempenho

EP = Experiência Profissional\*

HA = Habilitações Académicas

FP = Formação Profissional Complementar

TR = Trabalhos Realizados

\*Para a determinação do factor de Experiência Profissional (EP) será utilizada a seguinte fórmula.

$$EP = \frac{(2 \times ACA) + (1 \times AC) + (1 \times AFP)}{4}$$

Em que:

ACA = Antiguidade na Categoria Actual

AC = Antiguidade na Carreira

AFP = Antiguidade na Função Pública

## 6.2 錄取參加培訓課程之排位

合格之投考人按得分之高低排列名次。

如投考人得分相同，則按第14/2016號行政法規第三十四條規定的優先條件排序。

在公佈評核名單時一併公佈開始培訓課程的日期。

## 7. 完成培訓課程後投考人之排位

投考人按照培訓課程之得分排列名次。

如得分相同，則按照三月九日第17/GM/98號批示核准之《登記暨公證文員職程的入職實習及晉升培訓課程規章》第三十二條的規定確定排列名次。

培訓課程的合格成績自評核名單公布之日起兩年內有效。

## 8. 公佈名單

臨時名單、確定名單及成績名單，以及與投考人有關的重要資訊，均張貼於水坑尾街162號公共行政大樓十九樓法務局和上載於法務局網頁<http://www.dsaj.gov.mo>。

## 9. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：物業登記局登記官 梁美玲

正選委員：登記及公證事務廳廳長 劉芷瑩

顧問高級技術員 岑翠貞

候補委員：二等高級技術員 李曉彤

顧問高級技術員 李宇騰

二零一九年六月三日於法務局

局長 劉德學

---

附件

為晉升至登記局及公證署人員職程之一等助理員職級之  
培訓課程大綱

1. 培訓課程包括理論課及實習課，且得以研討會、座談會及辯論會的形式進行。

## 6.2 Graduação para admissão ao curso de formação

Os candidatos aprovados são graduados por ordem decrescente de classificação.

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados de acordo com as indicações de preferência previstas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016.

Juntamente com a lista classificativa é divulgada a data de início do curso de formação.

## 7. Graduação dos candidatos após conclusão do curso

Os candidatos são graduados segundo a ordem de classificação no curso.

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados de acordo com as indicações de preferência previstas no artigo 32.º do Regulamento do estágio para ingresso e dos cursos de formação para acesso na carreira de oficial dos registos e notariado, aprovado pelo Despacho n.º 17/GM/98, de 9 de Março.

O aproveitamento no curso de formação é válido pelo prazo de 2 anos contados desde a data de publicação da lista classificativa.

## 8. Publicitação das listas

As listas provisória, definitiva e classificativa, bem como as informações de interesse dos candidatos serão afixadas na Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ), sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 19.º andar, e disponibilizadas na página electrónica da mesma direcção de serviços, em: <http://www.dsaj.gov.mo>.

## 9. Júri

O júri do presente concurso tem a seguinte composição:

*Presidente:* Leong Mei Leng, conservadora do Registo Predial.

*Vogais efectivos:* Lao Chi Ieng, chefe do Departamento dos Assuntos dos Registos e do Notariado; e

Sam Choi Cheng, técnica superior assessora da DSAJ.

*Vogais suplentes:* Lei Hio Tong, técnica superior de 2.ª classe da DSAJ; e

Lei U Tang, técnico superior assessor da DSAJ.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 3 de Junho de 2019.

O Director dos Serviços, *Liu Dexue*.

---

ANEXO

**Programa do curso de formação para acesso à categoria de primeiro-ajudante da carreira de oficial dos registos e notariado**

1. O curso de formação compreende aulas teóricas e aulas práticas podendo ainda ser realizados seminários, conferências e debates.

2. 課時：180小時。

3. 時間：星期一至星期五，下午六時三十分至九時三十分及星期六上午九時三十分至十二時三十分或下午二時三十分至五時三十分，每星期不多於12小時，每月不多於52小時。

4. 地點：法務局、法律及司法培訓中心或其他合適地點。

5. 學習大綱內容如下：

5.1 部門組織（6課時）：

5.1.1 法務局之組織及運作

——職責

——組織架構

——權限，尤其：

——登記暨公證委員會

——登記及公證事務廳

5.1.2 登記及公證機關的組織架構

——登記及公證機關

——機關領導

——登記官及公證員的代任規定

——簿冊及檔案

5.1.3 登記局及公證署人員職程

——要求

——權限

——責任

5.1.4 法務公庫的制度

——性質、宗旨及監督

——組織及權限

——財政制度

5.2 民事登記（24課時）：

5.2.1 框架

——民事登記法典

——民事登記的證明效力

——須民事登記之事實

2. Duração: 180 (cento e oitenta) horas.

3. Horário: de segunda a sexta-feira, das 18,30 às 21,30, e ao sábado das 9,30 às 12,30 ou das 14,30 às 17,30, não excedendo 12 horas por semana e 52 horas por mês.

4. Local: Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, Centro de Formação Jurídica e Judiciária ou outro local adequado.

5. O programa das matérias a ministrar aos candidatos é o seguinte:

5.1 Orgânica dos Serviços (6 horas):

5.1.1. Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça

— Atribuições

— Estrutura orgânica

— Em especial, as competências do:

— Conselho dos Registos e do Notariado

— Departamento dos Assuntos dos Registos e do Notariado

5.1.2 Estrutura orgânica dos serviços dos registos e do notariado

— Serviços dos registos e do notariado

— Direcção dos serviços

— Regras de substituição de conservadores e notários

— Livros e arquivos

5.1.3 Da carreira de oficial dos registos e notariado

— Exigências

— Competências

— Responsabilidades

5.1.4 Regime do Cofre dos Assuntos de Justiça

— Natureza, finalidade e tutela

— Órgãos e competências

— Regime financeiro

5.2. Registo Civil (24 horas):

5.2.1 Enquadramento

— O Código do Registo Civil

— Efeitos probatórios do registo civil

— Factos sujeitos a registo civil

——須民事登記之事實的證據方法

— Meios de prova dos factos sujeitos a registo

——簿冊及檔案

— Livros e arquivos

——責任

— Responsabilidades

### 5.2.2 出生登記

### 5.2.2 Registo de nascimento

——出生聲明及出生登記

— Declaração e registo de nascimento

——被遺棄人的登記

— Registo de abandonados

——親子關係

— Filiação

——確立母親身份

— Estabelecimento da maternidade

——確立父親身份

— Estabelecimento da paternidade

——認領

— Perfilhação

——登記程序

— Procedimentos do registo

### 5.2.3 結婚登記

### 5.2.3 Registo de casamento

——婚姻

— Casamento

——結婚程序

— Processo de casamento

——結婚登記

— Registo de casamento

——登記程序

— Procedimentos do registo

——婚姻協定

— Convenções matrimoniais

——種類

— Modalidades

——財產制度

— Regime de bens

——變更財產制度

— Alteração do regime de bens

——婚姻協定之登記

— Registo das convenções matrimoniais

### 5.2.4 離婚登記

### 5.2.4 Registo do divórcio

——離婚的類型及效力

— Modalidades e efeitos do divórcio

——登記方式

— Forma do registo

——兩願離婚程序

— Processo privativo de divórcio por mútuo consentimento.  
Tramitação

### 5.2.5 死亡登記

### 5.2.5 Registo de óbito

——登記的方式及內容

— Forma e conteúdo do registo

——特別情況

— Situações especiais

——強制性通知

— Comunicações obrigatórias

### 5.2.6 手續費、印花稅及司庫

### 5.2.6. Emolumentos, imposto de selo e tesouraria

## 5.3 物業登記 (24課時) :

## 5.3.1 框架

——物業登記法典

——土地法

——地籍圖及其與物業登記之一致

——物業登記的標的及須登記之事實

——物業登記之效力

——登記之組織

——登記程序

## 5.3.2 物權法概論

——概念及特徵

——類型

——擔保物權

——司法訴訟及保全措施

## 5.3.3 各種物業登記行為

——標示及其附註

——登錄及其附註

——登記程序

## 5.3.4 登記之公開及證據

——登記之公開性

——證據方法

——各種證明

## 5.3.5 手續費、印花稅及司庫

## 5.4 商業及動產登記 (24課時) :

## 5.4.1 框架

——商業登記法典

——登記之標的及效力

——自然人及法人的概念

——商業企業

——公司的概念及種類

## 5.3 Registo Predial (24 horas):

## 5.3.1 Enquadramento

— O Código do Registo Predial

— A Lei de Terras

— O cadastro geométrico dos terrenos e sua harmonização com o registo predial

— Objecto e factos sujeitos a registo predial

— Efeitos do registo predial

— Organização do registo

— Processo de registo

## 5.3.2 Noções gerais de direitos reais

— Conceito e características

— Tipologia

— Em especial, os direitos reais de garantia

— Acções judiciais e providências cautelares

## 5.3.3. Dos actos de registo predial, em especial

— Descrições e seus averbamentos

— Inscrições e seus averbamentos

— Procedimentos do registo

## 5.3.4. Publicidade e prova do registo

— Carácter público do registo

— Meios de prova

— Das certidões, em especial

## 5.3.5. Emolumentos, imposto de selo e tesouraria

## 5.4 Registo Comercial e de Bens Móveis (24 horas):

## 5.4.1 Enquadramento

— O Código do Registo Comercial

— Objecto e efeitos do registo

— Conceitos de pessoa singular e pessoa colectiva

— A empresa comercial

— Conceito e tipologia das sociedades comerciais

- 商業登記行為
- 登記之公開及證據
- 5.4.2 動產登記
  - 適用的法例
  - 須登記之動產
  - 特別是，汽車登記步驟
- 5.4.3 手續費、印花稅及司庫
- 5.5 公證(24課時)：
  - 5.5.1 框架
    - 公證法典
    - 公證概念及職能
    - 公證職能的重要性
    - 權限及迴避
    - 對公證行為之責任
  - 5.5.2 公證活動之組織
    - 簿冊
    - 資料庫
    - 檔案
  - 5.5.3 各種公證行為
    - 種類及特徵
    - 主要的公證行為
    - 公證文書之要件
  - 5.5.4 手續費、印花稅及司庫
- 5.6 操守及職業道德(3課時)：
  - 5.6.1 職業道德之原則及規則
  - 5.6.2 職業保密及個人資料保護
- 5.7 澳門特區的政治及行政體制(15課時)：
  - 5.7.1 憲法與基本法；
  - 5.7.2 《澳門特別行政區基本法》及其附件
  - 5.7.3 澳門特區基本公共行政架構
- Actos de registo comercial
- Publicidade e prova do registo
- 5.4.2. Registo de bens móveis
  - Legislação aplicável
  - Bens móveis sujeitos a registo
  - Em especial, o registo automóvel. Tramitação
- 5.4.3. Emolumentos, imposto de selo e tesouraria
- 5.5. Notariado (24 horas):
  - 5.5.1 Enquadramento
    - O Código do Notariado
    - Conceito e função do notariado
    - A importância da função notarial
    - Competências e impedimentos
    - Responsabilidade por actos notariais
  - 5.5.2. A organização da actividade notarial
    - Livros
    - Ficheiros
    - Arquivos
  - 5.5.3. Dos actos notariais, em especial
    - Tipologia e caracterização
    - Principais actos notariais
    - Requisitos dos instrumentos notariais
  - 5.5.4. Emolumentos, imposto de selo e tesouraria.
- 5.6. Ética e deontologia (3 horas):
  - 5.6.1. Princípios e regras deontológicas da função
  - 5.6.2. Sigilo profissional e protecção de dados pessoais
- 5.7. Estrutura política e administrativa da RAEM (15 horas):
  - 5.7.1. Constituição e Lei Básica
  - 5.7.2. Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e seus anexos
  - 5.7.3. Bases gerais da estrutura orgânica da Administração Pública da RAEM

## 5.8 公職法律制度 (9課時) :

## 5.8.1 公共行政工作人員的權利及義務

## 5.8.2 工作表現評核

## 5.9 接待技巧及公共關係 (15課時) :

## 5.9.1 人事關係的技巧

## 5.9.2 溝通技巧

## 5.9.3 公眾接待技巧

## 5.9.4 公共關係技巧

## 5.10 行政法知識 (15課時) :

## 5.10.1 行政程序的一般概念

## 5.10.2 行政活動: 基本概念

## 5.10.3 行政程序: 基本概念

## 5.10.4 聲明異義及訴願

## 5.10.5 司法上訴

## 5.11 研討會及座談會總課時為21小時。

課程大綱還包括研討會、座談會及辯論會，旨在向學員講授對擔任該職務有用的特定問題的現況。

## 6. 評核

6.1 評核是透過持續觀察進行，根據學員平時上課表現，透過課程期間學員所做的工作進行評估，並包括一個最終考試。

6.2 持續評核的成績是根據學員在課程期間的作業的評分結果計算。

6.3 最終筆試的評核是根據各科在培訓課程的總課時數中相對應的課時百分比的算術平均數而計算。

6.4 在培訓課程結束後，各科教師提交有關學員的評核結果予法律及司法培訓中心教學委員會作計算學員評核結果及成績得分。

6.5 最後成績為持續評核分及最終考試分的平均數，並以0至100分表示。

6.6 學員的勤謹及成績資料將送交典試委員會，藉以計算成績得分、排名及制定學員的最後成績名單。

6.7 培訓及評核制度按照適用的法律制度，以及由法律及司法培訓中心教學委員會通過的教學規章而制定。

(是項刊登費用為 \$20,667.00)

## 5.8. Regime jurídico da função pública (9 horas):

## 5.8.1. Direitos e deveres dos trabalhadores da Administração Pública

## 5.8.2 Avaliação do desempenho

## 5.9. Técnicas de atendimento e relações públicas (15 horas):

## 5.9.1. Técnicas de relacionamento pessoal

## 5.9.2. Técnicas de comunicação

## 5.9.3. Técnicas de atendimentos ao público

## 5.9.4. Técnicas de relações públicas

## 5.10. Noções de direito administrativo (15 horas):

## 5.10.1. Princípios gerais do procedimento administrativo

## 5.10.2. A actividade administrativa: noções gerais

## 5.10.3. O procedimento administrativo: noções gerais

## 5.10.4. Reclamação e recurso hierárquico

## 5.10.5. Recurso contencioso

## 5.11. Seminários, conferências e debates (21 horas)

Integram ainda o programa do curso os seminários, conferências e debates, que têm como objectivo promover a actualização de questões determinadas com interesse para o exercício das respectivas funções.

## 6. Avaliação

6.1. A avaliação é efectuada num processo contínuo de observação, assente nas informações resultantes de trabalhos produzidos pelos formandos ao longo do curso e abrange uma prova final.

6.2. A classificação na avaliação contínua é atribuída com base nas informações resultantes de trabalhos produzidos pelos formandos ao longo do curso.

6.3. A classificação na prova escrita final é calculada com base na média aritmética resultante da ponderação de cada matéria com o valor percentual correspondente ao número de horas das matérias em relação ao número total de horas das matérias a ministrar que integram o curso de formação.

6.4. Findo o Curso de Formação, os docentes submetem os resultados da avaliação referente aos respectivos formandos ao Conselho Pedagógico do CFJJ para apuramento dos resultados da avaliação e da classificação dos formandos.

6.5. A classificação final, expressa numa escala de 0 a 100 valores, resultará da média aritmética das classificações obtidas na avaliação contínua e na prova final.

6.6. A informação sobre a assiduidade e a classificação dos formandos é enviada ao júri do concurso, designadamente para efeitos de apuramento do aproveitamento, da graduação e da elaboração da lista de classificação final.

6.7. O regime de formação e de avaliação, de acordo com o regime legal aplicável, é estabelecido em regulamento pedagógico a aprovar pelo Conselho Pedagógico do CFJJ.

(Custo desta publicação \$ 20 667,00)

按照行政法務司司長二零一九年五月三十日的批示，並根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》、經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》、十一月二十八日第54/97/M號法令《登記及公證機關組織架構及人員通則》、三月九日第17/GM/98號批示核准之《登記暨公證文員職程的入職實習及晉升培訓課程規章》、第5/2001號行政法規《法律及司法培訓中心的組織及運作》、第22/2002號行政法規《登記及公證機關的組織架構》、第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及第26/2015號行政法規《法務局的組織及運作》的規定，本局透過審查履歷方式進行限制性晉級開考，錄取三十名登記局及公證署人員入讀二等助理員培訓課程，以填補登記及公證機關人員編制之登記局及公證署人員組別二等助理員職級十五缺，以及在有效期內所出現的空缺。

### 1. 期限及有效期

投考申請書應自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計十天內遞交。

二等助理員職級的十五個空缺以及嗣後出現的空缺的開考，自公佈培訓課程評核名單之日起兩年內有效。

### 2. 投考條件

#### 2.1 報考人

凡符合經十一月二十八日第14/2009號法律修改的第54/97/M號法令第三十三條第一款b)項所規定條件的登記及公證機關人員編制繕錄員均可報考。

#### 2.2 應遞交的文件

- a) 有效的身份證明文件副本；
- b) 學歷證明文件副本或倘有的專業資格證明文件副本；
- c) 第264/2017號行政長官批示批准的格式四專用印件（開考履歷表）；
- d) 職業補充培訓的證明文件副本；
- e) 有關部門發出的個人資料紀錄，其內載明投考人曾任職務、現處職程及職級、聯繫性質、職級年資、公職年資、參加開考所需的工作表現評核、職業培訓。

Faz-se público que, de harmonia com o despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 30 de Maio de 2019, se acha aberto o concurso de acesso, de análise curricular, condicionado, para a admissão de trinta candidatos ao curso de formação com vista ao preenchimento de quinze lugares existentes e dos que vierem a ocorrer dentro do seu prazo de validade, na categoria de segundo-ajudante da carreira de oficial de registos e notariado, dos quadros do pessoal dos serviços dos registos e do notariado, regido pela Lei n.º 14/2009 (Regime das carreias dos trabalhadores dos serviços públicos), pelo Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, pelo Decreto-Lei n.º 54/97/M, de 28 de Novembro (Orgânica dos serviços dos registos e do notariado e o estatuto dos respectivos funcionários), pelo Regulamento do estágio para ingresso e dos cursos de formação para acesso na carreira de oficial dos registos e notariado, aprovado pelo Despacho n.º 17/GM/98, de 9 de Março, pelo Regulamento Administrativo n.º 5/2001 (Organização e funcionamento do Centro de Formação Jurídica e Judiciária), pelo Regulamento Administrativo n.º 22/2002 (Orgânica dos serviços dos registos e do notariado), pelo Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), bem como pelo Regulamento Administrativo n.º 26/2015 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça):

#### 1. Prazo e validade

O prazo para apresentação de candidaturas é de dez dias contados do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

O concurso é válido para as quinze vagas existentes na categoria de segundo-ajudante e para aquelas que vierem a ocorrer no prazo de dois anos após a data de publicação da lista classificativa do curso de formação.

#### 2. Condições de candidatura

##### 2.1 Candidatos

Podem candidatar-se os escriturários do quadro do pessoal dos serviços dos registos e do notariado que reúnam as condições estipuladas na alínea b) do n.º 1 do artigo 33.º do Decreto-Lei n.º 54/97/M, de 28 de Novembro, alterado pela Lei n.º 14/2009.

##### 2.2 Documentação a apresentar

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Cópias dos documentos comprovativos das habilitações académicas ou das eventuais habilitações profissionais;
- c) Modelo 4 (Nota Curricular para Concurso), aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017;
- d) Cópias dos documentos comprovativos das formações profissionais complementares;
- e) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, do qual constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria actual e na função pública, as avaliações do desempenho relevantes para a apresentação de candidatura e as formações profissionais.

如在報名表格上明確聲明上述a)、b)、d)及e)項的文件已存於個人檔案內，則無須遞交，但須於報考時明確聲明。

### 3. 報考方式及地點

報考者須填寫第264/2017號行政長官批示核准的格式三專用印件（開考報名表），在指定期限及辦公時間內遞交到水坑尾街162號公共行政大樓十九樓法務局。

### 4. 職務內容

助理員可履行登記官及公證員之權限，但主持婚姻的締結、簽署民事登記記錄、簽署任何物業、商業及動產登記行為、訂立公證遺囑或訂立存放及啟封密封遺囑之核准文書，以及訂立契約等除外。

### 5. 薪俸

二等助理員第一職階的薪俸點為經第14/2009號法律修訂的八月四日第7/97/M號法律附表三及十一月二十八日第54/97/M號法令附表四“登記局及公證署人員職程”之第二職等所載的380點。

### 6. 甄選

晉升二等助理員職級，須通過專設的培訓課程，其大綱載於本通告之附件內。

#### 6.1 培訓課程的甄選

甄選投考人參加培訓課程透過審查履歷方式為之，並根據以下程式計算。加權項目包括學歷、在職級、職程及公職的年資、工作表現評核、卓越表現及補充職業培訓。

$$CAC = \frac{(3 \times AD) + (2 \times EP) + (1 \times HA) + (1 \times FP) + (1 \times TR)}{8}$$

CAC=履歷分析的最後評分

AD=工作表現評核

EP=工作經驗\*

HA=學歷

FP=補充職業培訓

TR=卓越表現

\*工作經驗方面 (EP) 以下列程式定出:

$$EP = \frac{(2 \times ACA) + (1 \times AC) + (1 \times AFP)}{4}$$

A apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b), d) e e) é dispensada mediante declaração expressa na ficha de inscrição de que esses se encontram arquivados no respectivo processo individual, declaração essa que deve ser efectuada de forma expressa aquando da apresentação de candidatura.

### 3. Forma e local para apresentação de candidatura

Os candidatos devem preencher a ficha de inscrição em concurso, isto é, o Modelo 3, aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devendo a mesma ser entregue até ao termo do prazo fixado e durante o horário de expediente, na Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, sita na Rua do Campo, n.º 162, «Edifício Administração Pública», 19.º andar.

### 4. Conteúdo funcional

Os ajudantes podem exercer as competências do conservador e notário, com excepção da celebração de casamentos e assinatura de assentos de registo civil, da assinatura de quaisquer actos de registo predial, comercial e automóvel e celebração de testamentos públicos ou instrumentos de aprovação, depósito e abertura de testamentos cerrados, bem como a celebração de escrituras.

### 5. Vencimento

O segundo-ajudante, 1.º escalão, vence pelo índice 380 a que se refere o grau 2 da tabela indiciária de vencimentos da Carreira de Oficial dos Registos e Notariado constante do mapa III anexo à Lei n.º 7/97/M, de 4 de Agosto, alterada pela Lei n.º 14/2009, e do mapa IV anexo ao Decreto-Lei n.º 54/97/M, de 28 de Novembro.

### 6. Selecção

O acesso à categoria de segundo-ajudante depende de aproveitamento em curso de formação, cujo programa consta do anexo ao presente aviso.

#### 6.1 Selecção para o curso de formação

A selecção para o curso de formação é feita através de análise curricular, na qual são ponderadas as habilitações académicas, a antiguidade na categoria, na carreira e na função pública, a avaliação do desempenho, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar, de acordo com a seguinte fórmula:

$$CAC = \frac{(3 \times AD) + (2 \times EP) + (1 \times HA) + (1 \times FP) + (1 \times TR)}{8}$$

Em que:

CAC = Classificação Final da Análise Curricular

AD = Avaliação do Desempenho

EP = Experiência Profissional\*

HA = Habilitações Académicas

FP = Formação Profissional Complementar

TR = Trabalhos Realizados

\*Para a determinação do factor de Experiência Profissional (EP) será utilizada a seguinte fórmula.

$$EP = \frac{(2 \times ACA) + (1 \times AC) + (1 \times AFP)}{4}$$

ACA=現職級年資

AC=職程年資

AFP=公職年資

## 6.2. 錄取參加培訓課程之排位

合格之投考人按得分之高低排列名次。

如投考人得分相同，則按第14/2016號行政法規第三十四條規定的優先條件排序。

在公佈評核名單時一併公佈開始培訓課程的日期。

## 7. 完成培訓課程後投考人之排位

投考人按照培訓課程之得分排列名次。

如得分相同，則按照三月九日第17/GM/98號批示核准之《登記暨公證文員職程的入職實習及晉升培訓課程規章》第三十二條的規定確定排列名次。

培訓課程的合格成績自評核名單公布之日起兩年內有效。

## 8. 公佈名單

臨時名單、確定名單及成績名單，以及與投考人有關的重要資訊，均張貼於水坑尾街162號公共行政大樓十九樓法務局和上載於法務局網頁<http://www.dsaj.gov.mo>。

## 9. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：商業及動產登記局登記官 譚佩雯

正選委員：人力資源處處長 鄭婉瑩

顧問高級技術員 岑翠貞

候補委員：顧問高級技術員 張穎嵐

顧問高級技術員 李宇騰

二零一九年六月三日於法務局

局長 劉德學

Em que:

ACA = Antiguidade na Categoria Actual

AC = Antiguidade na Carreira

AFP = Antiguidade na Função Pública

## 6.2 Graduação para admissão ao curso de formação

Os candidatos aprovados são graduados por ordem decrescente de classificação.

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados de acordo com as indicações de preferência previstas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016.

Juntamente com a lista classificativa é divulgada a data de início do curso de formação.

## 7. Graduação dos candidatos após conclusão do curso

Os candidatos são graduados segundo a ordem de classificação no curso.

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados de acordo com as indicações de preferência previstas no artigo 32.º do Regulamento do estágio para ingresso e dos cursos de formação para acesso na carreira de oficial dos registos e notariado, aprovado pelo Despacho n.º 17/GM/98, de 9 de Março.

O aproveitamento no curso de formação é válido pelo prazo de 2 anos contados desde a data de publicação da lista classificativa.

## 8. Publicitação das listas

As listas provisória, definitiva e classificativa, bem como as informações de interesse dos candidatos serão afixadas na Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ), sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 19.º andar, e disponibilizadas na página electrónica da mesma direcção de serviços, em: <http://www.dsaj.gov.mo>.

## 9. Júri

O júri do presente concurso tem a seguinte composição:

*Presidente:* Tam Pui Man, conservadora da Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis.

*Vogais efectivos:* Kwong Iun Ieng, chefe da Divisão de Recursos Humanos da DSAJ; e

Sam Choi Cheng, técnica superior assessora da DSAJ.

*Vogais suplentes:* Cheong Weng Lam, técnica superior assessora da DSAJ; e

Lei U Tang, técnico superior assessor da DSAJ.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 3 de Junho de 2019.

O Director dos Serviços, *Liu Dexue*.

## 附件

## ANEXO

**為晉升至登記局及公證署人員職程之  
二等助理員職級之培訓課程大綱**

**Programa do curso de formação para acesso à categoria de  
segundo-ajudante da carreira de oficial dos registos e notariado**

1. 培訓課程包括理論課及實習課，且得以研討會、座談會及辯論會的形式進行。

2. 課時：180小時。

3. 時間：星期一至星期五，下午六時三十分至九時三十分及星期六上午九時三十分至十二時三十分或下午二時三十分至五時三十分，每星期不多於12小時，每月不多於52小時。

4. 地點：法務局、法律及司法培訓中心或其他合適地點。

5. 學習大綱內容如下：

5.1 部門組織（6課時）：

5.1.1 法務局之組織及運作

——職責

——組織架構

——權限

5.1.2 登記及公證機關的組織架構

——登記及公證機關

——機關領導

——登記官及公證員的代任規定

——簿冊及檔案

5.1.3 登記局及公證署人員職程

——職務內容（基本工作的描述）

——要求

——權限

5.1.4 法務公庫的制度

——性質、宗旨及監督

——組織及權限

——財政制度

5.2 民事登記（24課時）：

5.2.1 框架

——民事登記法典

1. O curso de formação compreende aulas teóricas e aulas práticas podendo ainda ser realizados seminários, conferências e debates.

2. Duração: 180 (cento e oitenta) horas.

3. Horário: de segunda a sexta-feira, das 18,30 às 21,30, e ao sábado das 9,30 às 12,30 ou das 14,30 às 17,30, não excedendo 12 horas por semana e 52 horas por mês.

4. Local: Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, Centro de Formação Jurídica e Judiciária ou outro local adequado.

5. O programa das matérias a ministrar aos candidatos é o seguinte:

5.1 Orgânica dos Serviços (6 horas):

5.1.1. Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça

— Atribuições

— Estrutura orgânica

— Competências

5.1.2. Estrutura orgânica dos serviços dos registos e do notariado

— Serviços dos registos e do notariado

— Direcção dos serviços

— Regras de substituição de conservadores e notários

— Livros e arquivos

5.1.3. Da carreira de oficial dos registos e notariado

— Conteúdo funcional (descrição das tarefas essenciais)

— Exigências

— Competências

5.1.4. Regime do Cofre dos Assuntos de Justiça

— Natureza, finalidade e tutela

— Órgãos e competências

— Regime financeiro

5.2. Registo Civil (24 horas):

5.2.1 Enquadramento

— O Código do Registo Civil

——民事登記的功能及特徵

– Função e características do registo civil

——民事登記的證明效力

– Efeitos probatórios do registo civil

——須民事登記之事實

– Factos sujeitos a registo civil

——一般民事登記之行為

– Dos actos de registo civil, em geral

### 5.2.2 出生登記

### 5.2.2. Registo de nascimento

——出生聲明及出生登記

– Declaração e registo de nascimento

——親子關係

– Filiação

——確立母親身份

– Estabelecimento da maternidade

——確立父親身份

– Estabelecimento da paternidade

——父親身份推定

– Presunção de paternidade

——登記程序

– Procedimentos do registo

### 5.2.3 結婚登記

### 5.2.3. Registo de casamento

——婚姻

– Casamento

——結婚程序

– Processo de casamento

——結婚登記

– Registo de casamento

——登記程序

– Procedimentos do registo

——婚姻協定

– Convenções matrimoniais

——種類

– Modalidades

——財產制度

– Regime de bens

——婚姻協定之登記

– Registo das convenções matrimoniais

### 5.2.4 離婚登記

### 5.2.4 Registo do divórcio

——離婚的方式及效力

– Modalidades e efeitos do divórcio

——登記方式

– Forma do registo

### 5.2.5 死亡登記

### 5.2.5 Registo de óbito

——登記的方式及內容

– Forma e conteúdo do registo

——特別情況

– Situações especiais

——強制性通知

– Comunicações obrigatórias

### 5.2.6 手續費、印花稅及司庫

### 5.2.6 Emolumentos, imposto de selo e tesouraria

## 5.3 物業登記 (24課時) :

## 5.3. Registo Predial (24 horas):

### 5.3.1 框架

### 5.3.1 Enquadramento

——物業登記法典

– O Código do Registo Predial

- 土地法
- 地籍圖及其與物業登記之一致
- 物業登記的標的及須登記之事實
- 物業登記之效力
- 一般物業登記行為
- 5.3.2 物權法概論
  - 概念及特徵
  - 類型
  - 擔保物權
- 5.3.3 各種物業登記行為
  - 標示及其附註
  - 登錄及其附註
  - 登記程序
- 5.3.4 登記之公開及證據
  - 登記之公開性
  - 證據方法
  - 各種證明
- 5.3.5 手續費、印花稅及司庫
- 5.4 商業及動產登記 (24課時) :
  - 5.4.1 框架
    - 商業登記法典
    - 登記之標的及效力
    - 自然人及法人的概念
    - 商業企業
    - 公司的概念及種類
    - 商業登記行為
    - 登記之公開及證據
  - 5.4.2 動產登記
    - 適用的法例
    - 須登記之動產
    - 特別是，汽車登記步驟
- A Lei de Terras
- O cadastro geométrico dos terrenos e sua harmonização com o registo predial
- Objecto e factos sujeitos a registo predial
- Efeitos do registo predial
- Dos actos de registo predial, em geral
- 5.3.2 Noções gerais de direitos reais
  - Conceito e características
  - Tipologia
  - Em especial, os direitos reais de garantia
- 5.3.3 Dos actos de registo predial, em especial
  - Descrições e seus averbamentos
  - Inscrições e seus averbamentos
  - Procedimentos do registo
- 5.3.4 Publicidade e prova do registo
  - Carácter público do registo
  - Meios de prova
  - Das certidões, em especial
- 5.3.5 Emolumentos, imposto de selo e tesouraria
- 5.4 Registo Comercial e de Bens Móveis (24 horas):
  - 5.4.1 Enquadramento
    - O Código do Registo Comercial
    - Objecto e efeitos do registo
    - Conceitos de pessoa singular e pessoa colectiva
    - A empresa comercial
    - Conceito e tipologia das sociedades comerciais
    - Actos de registo comercial
    - Publicidade e prova do registo
  - 5.4.2 Registo de bens móveis
    - Legislação aplicável
    - Bens móveis sujeitos a registo
    - Em especial, o registo automóvel. Tramitação

- |                            |   |
|----------------------------|---|
| 5.4.3 手續費、印花稅及司庫           | 5.4.3 Emolumentos, imposto de selo e tesouraria                           |
| 5.5 公證 (24 課時) :           | 5.5 Notariado (24 horas):   |
| 5.5.1 框架                   | 5.5.1 Enquadramento   |
| ——公證法典                     | — O Código do Notariado   |
| ——公證概念及職能                  | — Conceito e função do notariado  |
| ——公證職能的重要性                 | — A importância da função notarial  |
| ——權限及迴避                    | — Competências e impedimentos   |
| ——對公證行為之責任                 | — Responsabilidade por actos notariais                                    |
| 5.5.2 公證活動之組織              | 5.5.2 A organização da actividade notarial                                |
| ——簿冊                       | — Livros  |
| ——資料庫                      | — Ficheiros   |
| ——檔案                       | — Arquivos  |
| 5.5.3 各種公證行為               | 5.5.3 Dos actos notariais, em especial                                    |
| ——種類及特徵                    | — Tipologia e caracterização  |
| ——主要的公證行為                  | — Principais actos notariais  |
| ——公證文書之要件                  | — Requisitos dos instrumentos notariais                                   |
| 5.5.4 手續費、印花稅及司庫           | 5.5.4 Emolumentos, imposto de selo e tesouraria                           |
| 5.6 操守及職業道德 (3 課時) :       | 5.6 Ética e deontologia (3 horas):  |
| 5.6.1 職業道德之原則及規則           | 5.6.1 Princípios e regras deontológicas da função                         |
| 5.6.2 職業保密及個人資料保護          | 5.6.2 Sigilo profissional e protecção de dados pessoais                   |
| 5.7 澳門特區的政治及行政體制 (15 課時) : | 5.7 Estrutura política e administrativa da RAEM (15 horas):               |
| 5.7.1 憲法與基本法;              | 5.7.1 Constituição e Lei Básica   |
| 5.7.2 《澳門特別行政區基本法》及其附件     | 5.7.2 Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e seus anexos |
| 5.7.3 澳門特區基本公共行政架構         | 5.7.3 Bases gerais da estrutura orgânica da Administração Pública da RAEM |
| 5.8 公職法律制度 (6 課時) :        | 5.8 Regime jurídico da função pública (6 horas):                          |
| 5.8.1 公共行政工作人員的權利及義務       | 5.8.1 Direitos e deveres dos trabalhadores da Administração Pública       |
| 5.8.2 工作表現評核               | 5.8.2 Avaliação do desempenho   |
| 5.9 接待技巧及公共關係 (15 課時) :    | 5.9 Técnicas de atendimento e relações públicas (15 horas):               |
| 5.9.1 人事關係的技巧              | 5.9.1 Técnicas de relacionamento pessoal                                  |
| 5.9.2 溝通技巧                 | 5.9.2 Técnicas de comunicação   |
| 5.9.3 公眾接待技巧               | 5.9.3 Técnicas de atendimentos ao público                                 |

## 5.9.4 公共關係技巧

## 5.10 語言課程 (18課時) :

## 5.10.1 實用中文

## 5.10.2 實用葡文

## 5.11 研討會及座談會總課時為21小時。

課程大綱還包括研討會、座談會及辯論會，旨在向學員講授對擔任該職務有用的特定問題的現況。

## 6. 評核

6.1 評核是透過持續觀察進行，根據學員平時上課表現，透過課程期間學員所做的工作進行評估，並包括一個最終考試。

6.2 持續評核的成績是根據學員在課程期間的作業的評分結果計算。

6.3 最終筆試的評核是根據各科在培訓課程的總課時數中相對應的課時百分比的算術平均數而計算。

6.4 在培訓課程結束後，各科教師提交有關學員的評核結果予法律及司法培訓中心教學委員會作計算學員評核結果及成績得分。

6.5 最後成績為持續評核分及最終考試分的平均數，並以0至100分表示。

6.6 學員的勤謹及成績資料將送交典試委員會，藉以計算成績得分、排名及制定學員的最後成績名單。

6.7 培訓及評核制度按照適用的法律制度，以及由法律及司法培訓中心教學委員會通過的教學規章而制定。

(是項刊登費用為 \$19,218.00)

## 第82/2019號批示

根據第15/2009號法律第十條，第26/2009號行政法規第二十二條第一款及第二十三條，第26/2015號行政法規第五條第一款(二)項，以及第8/2015號行政法務司司長批示第三款的規定，本人決定：

一、將下列本身及獲轉授的職權授予並轉授予法務局副局長梁葆瑩：

(一) 領導及協調法律推廣及公共關係廳及技術輔助廳；

## 5.9.4 Técnicas de relações públicas

## 5.10 Cursos de línguas (18 horas):

## 5.10.1 Chinês funcional;

## 5.10.2 Português funcional.

## 5.11 Seminários, conferências e debates (21 horas)

Integram ainda o programa do curso os seminários, conferências e debates, que têm como objectivo promover a actualização de questões determinadas com interesse para o exercício das respectivas funções.

## 6. Avaliação

6.1 A avaliação é efectuada num processo contínuo de observação, assente nas informações resultantes de trabalhos produzidos pelos formandos ao longo do curso e abrange uma prova final.

6.2 A classificação na avaliação contínua é atribuída com base nas informações resultantes de trabalhos produzidos pelos formandos ao longo do curso.

6.3 A classificação na prova escrita final é calculada com base na média aritmética resultante da ponderação de cada matéria com o valor percentual correspondente ao número de horas das matérias em relação ao número total de horas das matérias a ministrar que integram o curso de formação.

6.4 Findo o Curso de Formação, os docentes submetem os resultados da avaliação referente aos respectivos formandos ao Conselho Pedagógico do CFJJ para apuramento dos resultados da avaliação e da classificação dos formandos.

6.5 A classificação final, expressa numa escala de 0 a 100 valores, resultará da média aritmética das classificações obtidas na avaliação contínua e na prova final.

6.6 A informação sobre a assiduidade e a classificação dos formandos é enviada ao júri do concurso, designadamente para efeitos de apuramento do aproveitamento, da graduação e da elaboração da lista de classificação final.

6.7 O regime de formação e de avaliação, de acordo com o regime legal aplicável, é estabelecido em regulamento pedagógico a aprovar pelo Conselho Pedagógico do CFJJ.

(Custo desta publicação \$ 19 218,00)

## Despacho n.º 82/2019

Nos termos do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, do n.º 1 do artigo 22.º e do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, da alínea 2) do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2015 e do n.º 3 do Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 8/2015, determino:

1. São delegadas e subdelegadas na subdirectora da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, Leong Pou Ieng, as minhas competências próprias e delegadas seguintes:

1) Dirigir e coordenar o Departamento de Divulgação Jurídica e Relações Públicas e o Departamento de Apoio Técnico;

(二) 對上項所指的附屬單位，行使以下的權限：

(1) 批准享受年假；

(2) 就因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定；

(3) 審批合理或不合理解釋之缺勤；

(4) 簽署並發出不需由局長決定且性質上非特別由其處理的文書。

二、本授權及轉授權不妨礙行使收回權和監管權。

三、對於因行使本批示所列的授權及轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、追認副局長梁葆瑩自二零一九年六月一日起在本授權及轉授權範圍內作出的行為。

五、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

(經行行政法務司司長在二零一九年六月三日的批示確認)

#### 第83/2019號批示

根據第15/2009號法律第十條，第26/2009號行政法規第二十二條第一款及第二十三條，第26/2015號行政法規第五條第一款(二)項，以及第8/2015號行政法務司司長批示第三款的規定，本人決定：

一、將下列本身及獲轉授的職權授予並轉授予法務局副局長鍾穎儀：

(一) 領導及協調法律草擬廳及法律翻譯廳；

(二) 對上項所指的附屬單位，行使以下的權限：

(1) 批准享受年假；

(2) 就因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定；

(3) 審批合理或不合理解釋之缺勤；

(4) 簽署並發出不需由局長決定且性質上非特別由其處理的文書。

二、本授權及轉授權不妨礙行使收回權和監管權。

2) Exercer, no âmbito das subunidades mencionadas na alínea anterior, os seguintes poderes:

(1) Autorizar o gozo de férias;

(2) Decidir sobre pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

(3) Justificar ou injustificar faltas;

(4) Proceder à assinatura e encaminhamento de correspondência e expediente que não careça de decisão e que, por natureza, não caiba especialmente ao director dos Serviços.

2. As presentes delegações e subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no exercício das delegações e subdelegações de competências constantes do presente despacho, cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados todos os actos praticados pela subdirectora, Leong Pou Ieng, no âmbito das presentes delegações e subdelegações de competências, desde o dia 1 de Junho de 2019.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 3 de Junho de 2019).

#### Despacho n.º 83/2019

Nos termos do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, do n.º 1 do artigo 22.º e do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, da alínea 2) do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2015 e do n.º 3 do Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 8/2015, determino:

1. São delegadas e subdelegadas na subdirectora da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, Carmen Maria Chung, as minhas competências próprias e delegadas seguintes:

1) Dirigir e coordenar o Departamento de Produção Legislativa e o Departamento de Tradução Jurídica;

2) Exercer, no âmbito das subunidades mencionadas na alínea anterior, os seguintes poderes:

(1) Autorizar o gozo de férias;

(2) Decidir sobre pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

(3) Justificar ou injustificar faltas;

(4) Proceder à assinatura e encaminhamento de correspondência e expediente que não careça de decisão e que, por natureza, não caiba especialmente ao director dos Serviços.

2. As presentes delegações e subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

三、對於因行使本批示所列的授權及轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、追認副局長鍾穎儀自二零一九年六月一日起在本授權及轉授權範圍內作出的行為。

五、在不妨礙前款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

(經行政法務司司長在二零一九年六月三日的批示確認)

#### 第84/2019號批示

根據第15/2009號法律第十條，第26/2009號行政法規第二十二條第一款及第二十三條，第26/2015號行政法規第五條第一款(二)項，以及第8/2015號行政法務司司長批示第三款的規定，本人決定：

一、將下列本身及獲轉授的職權授予並轉授予法務局代副局長盧瑞祥：

(一) 領導及協調登記及公證事務廳及資訊技術處；

(二) 對上項所指的附屬單位，行使以下的權限：

(1) 批准享受年假；

(2) 就因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定；

(3) 審批合理或不合理解釋之缺勤；

(4) 簽署並發出不需由局長決定且性質上非特別由其處理的文書。

二、本授權及轉授權不妨礙行使收回權和監管權。

三、對於因行使本批示所列的授權及轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、追認代副局長盧瑞祥自二零一九年六月一日起在本授權及轉授權範圍內作出的行為。

五、在不妨礙前款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

(經行政法務司司長在二零一九年六月三日的批示確認)

3. Dos actos praticados no exercício das delegações e subdelegações de competências constantes do presente despacho, cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados todos os actos praticados pela subdirectora, Carmen Maria Chung, no âmbito das presentes delegações e subdelegações de competências, desde o dia 1 de Junho de 2019.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 3 de Junho de 2019).

#### Despacho n.º 84/2019

Nos termos do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, do n.º 1 do artigo 22.º e do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, da alínea 2) do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2015 e do n.º 3 do Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 8/2015, determino:

1. São delegadas e subdelegadas no subdirector, substituto, da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, Lou Soi Cheong, as minhas competências próprias e delegadas seguintes:

1) Dirigir e coordenar o Departamento dos Assuntos dos Registos e do Notariado e a Divisão de Informática;

2) Exercer, no âmbito das subunidades mencionadas na alínea anterior, os seguintes poderes:

(1) Autorizar o gozo de férias;

(2) Decidir sobre pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

(3) Justificar ou injustificar faltas;

(4) Proceder à assinatura e encaminhamento de correspondência e expediente que não careça de decisão e que, por natureza, não caiba especialmente ao director dos Serviços.

2. As presentes delegações e subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no exercício das delegações e subdelegações de competências constantes do presente despacho, cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados todos os actos praticados pelo subdirector, substituto, Lou Soi Cheong, no âmbito das presentes delegações e subdelegações de competências, desde o dia 1 de Junho de 2019.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 3 de Junho de 2019).

二零一九年六月六日於法務局

局長 劉德學

(是項刊登費用為 \$5,946.00)

## 身 份 證 明 局

### 公 告

茲公佈，為填補身份證明局技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員（公眾接待行政技術輔助範疇）編制內六個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一八年十月十八日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，本局定於二零一九年六月二十四日至七月十日由下午二時四十五分至下午五時四十五分為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行甄選面試，時間為十五分鐘，考試地點為澳門南灣大馬路730-804號中華廣場二十樓身份證明局。

參加甄選面試的准考人的考室、日期及時間安排等詳細資料以及與投考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門南灣大馬路730-804號中華廣場九樓身份證明局行政及財政處的公告欄（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.dsi.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年六月六日於身份證明局

局長 歐陽瑜

(是項刊登費用為 \$1,620.00)

## 經 濟 局

### 通 告

根據《澳門公共行政工作人員通則》第三百五十三條第二款的規定，茲通知經濟局第一職階首席顧問高級技術員梁美芳（現下落不明），本局對其開展紀律程序；自本通告公布之日起三十

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 6 de Junho de 2019.

O Director dos Serviços, *Liu Dexue*.

(Custo desta publicação \$ 5 946,00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

### Anúncio

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de seis lugares de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico (área de apoio técnico-administrativo com atendimento ao público), do quadro da Direcção dos Serviços de Identificação e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 18 de Outubro de 2018, a entrevista de selecção, com a duração de 15 minutos, terá lugar de 24 de Junho até 10 de Julho de 2019, no período das 14,45 horas às 17,45 horas e será realizada na Direcção dos Serviços de Identificação, sita no Edif. China Plaza, Avenida da Praia Grande, n.ºs 730-804, 20.º andar, Macau.

Informação mais detalhada sobre o local, data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Identificação, sita no Edif. China Plaza, Avenida da Praia Grande, n.ºs 730-804, 9.º andar, Macau, podendo ser consultadas no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizadas na página electrónica destes Serviços — <http://www.dsi.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/>.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 6 de Junho de 2019.

A Directora dos Serviços, *Ao Ieong U*.

(Custo desta publicação \$ 1 620,00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

### Avisos

Ao abrigo do disposto no n.º 2 do artigo 353.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, é notificada Leong Mei Fong, técnica superior assessora principal, 1.º escalão, da Direcção dos Serviços de Economia, com paradeiro desconhecido, para, no âmbito do processo disciplinar contra si instaurado, apresentar a sua defesa por escrito no prazo de 30 (trinta) dias a contar da publicação do presente

日內，當事人得作書面答辯，並可於澳門南灣羅保博士街一至三號國際銀行大廈七樓查閱有關卷宗和申請相關控訴書副本。

二零一九年六月五日於經濟局

局長 戴建業

(是項刊登費用為 \$986.00)

第13/DIR/2019號批示

根據第15/2009號法律第十條，第26/2009號行政法規第二十二條及第二十三條，第25/2017號行政法規第四條（六）項及第28/2018號經濟財政司司長批示第四款的規定，本人決定如下：

一、授予及轉授予研究廳廳長龐啓富下列權限：

（一）核准年假表，許可享受年假及提前享受、取消、更改或因個人理由轉移年假；

（二）批准提供該附屬單位存檔文件的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定除外；

（三）簽署組成卷宗及執行決定所需的書信、文書及公函。

二、職務據位人不在、出缺或因故不能視事時，本批示規定的授權及轉授權由其代位人行使。

三、對於現授予及轉授予的權限，本人保留收回權及監察權。

四、現授予及轉授予的權限不可轉授。

五、對行使本批示所載的授權及轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

六、追認上述主管人員在本批示公佈日前作出屬本授權及轉授權範圍內的所有行為。

七、廢止第23/DIR/2018號批示。

八、本批示自公佈翌日起生效。

（由經濟財政司司長於二零一九年六月三日確認）

二零一九年六月五日於經濟局

局長 戴建業

(是項刊登費用為 \$2,085.00)

aviso no *Boletim Oficial*, podendo ainda consultar o respectivo processo e requerer cópia da acusação contra si deduzida na sede da Direcção dos Serviços de Economia, sita na Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, Edifício Banco Luso Internacional, 7.º andar, Macau.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 5 de Junho de 2019.

O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

(Custo desta publicação \$ 986,00)

Despacho n.º 13/DIR/2019

Ao abrigo do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, dos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, da alínea 6) do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2017 e do n.º 4 do Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 28/2018, determino o seguinte:

1. Delego e subdelego no chefe do Departamento de Estudos, Pong Kai Fu, as seguintes competências:

1) Aprovar o mapa de férias, autorizar o gozo de férias, bem como a antecipação, cancelamento, alteração e transferência das mesmas por motivos pessoais;

2) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados na respectiva subunidade orgânica, com exclusão dos excepcionados por lei;

3) Assinar a correspondência, o expediente e ofícios necessários à instrução dos processos e à execução das decisões.

2. Na ausência, falta ou impedimento do titular do cargo, as delegações e subdelegações previstas no presente despacho são exercidas por quem o substitua.

3. As presentes delegações e subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e de superintendência.

4. As competências agora delegadas e subdelegadas são insusceptíveis de subdelegação.

5. Dos actos praticados no uso das competências constantes no presente despacho ora delegadas e subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

6. São ratificados todos os actos praticados pelo pessoal de chefia acima referido, no âmbito das competências ora delegadas e subdelegadas, até à data da publicação do presente despacho.

7. É revogado o Despacho n.º 23/DIR/2018.

8. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 3 de Junho de 2019).

Direcção dos Serviços de Economia, aos 5 de Junho de 2019.

O Director, *Tai Kin Ip*

(Custo desta publicação \$ 2 085,00)

## 財 政 局

## 告 示

## 市區房屋稅

茲特公告，按照八月十二日第19/78/M號法律核准之《市區房屋稅規章》第九十五條二款的規定，澳門財稅廳收納處將於二零一九年六月、七月及八月，對載於該廳房屋紀錄冊的房屋開庫徵收屬自動繳納性質之獨一期的房屋稅。

開庫徵收為期三十天，由徵稅憑單所指月份第一天起計。

按照上述章程第九十六條一款的規定，於開庫徵收期限屆滿後六十天內繳納者，除稅款外須另加徵欠款百分之三的款項以及法定的遲延利息。

上指六十天期限屆滿後，如經結算的稅款、相關的遲延利息及欠款百分之三的款項仍未獲得清繳，即予進行催徵。

二零一九年五月三日於財政局

局長 容光亮

(是項刊登費用為 \$1,258.00)

## 所得補充稅

按照九月九日第21/78/M號法律核准及經七月二日第6/83/M號法律修訂之《所得補充稅規章》第四十三條一款所規定，茲特公告，由評稅委員會核定的關於該章程第四條第三款所指納稅人的可課稅收益，現已公開供上述人士索閱。

倘納稅人對所核定的可課稅收益有異議，可於本年六月十六日至三十日向複評稅委員會提出申駁。有關之申駁亦可在收益評定通知書之郵遞掛號日起計二十日內提出。

二零一九年六月三日於財政局

局長 容光亮

(是項刊登費用為 \$906.00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

## Editais

## Contribuição Predial Urbana

Faz-se saber, nos termos do disposto no artigo 95.º, n.º 2, do Regulamento da Contribuição Predial Urbana, aprovado pela Lei n.º 19/78/M, de 12 de Agosto, que, durante os meses de Junho, Julho e Agosto de 2019, estará aberto o cofre da Recebedoria da Repartição de Finanças de Macau para o pagamento voluntário da única prestação da contribuição predial urbana, em relação aos prédios constantes das matrizes desta repartição.

O prazo da cobrança à boca do cofre é de trinta dias, com início no 1.º dia do mês indicado no documento de cobrança.

Findo o prazo da cobrança à boca do cofre, terão os contribuintes mais sessenta dias para satisfazerem as suas colectas, acrescidas de três por cento de dívidas e juros de mora legais, conforme o disposto no artigo 96.º, n.º 1, do citado regulamento.

Decorridos sessenta dias sobre o termo do prazo da cobrança voluntária, sem que se mostre efectuado o pagamento da contribuição liquidada, dos juros de mora e três por cento de dívidas, proceder-se-á ao relaxe.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 3 de Maio de 2019.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 1 258,00)

## Imposto Complementar de Rendimentos

Faço saber, face ao disposto no n.º 1 do artigo 43.º do Regulamento do Imposto Complementar de Rendimentos, aprovado pela Lei n.º 21/78/M, de 9 de Setembro, que ao exame dos contribuintes referidos no n.º 3 do artigo 4.º do mesmo regulamento, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 6/83/M, de 2 de Julho, estarão patentes os respectivos rendimentos colectáveis atribuídos pela Comissão de Fixação.

Poderão os contribuintes, de 16 a 30 de Junho do corrente ano, reclamar para a Comissão de Revisão, caso não se conformem com o rendimento fixado, não terminando, porém, o prazo, sem que hajam decorridos vinte dias sobre a data do registo dos avisos postais enviados aos contribuintes.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 3 de Junho de 2019.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$906,00)



二零一九年五月二十九日於財政局  
司庫活動組組長 高樂士  
公共會計廳廳長 鄧世杰  
財政局局長 谷光亮

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 29 de Maio de 2019.  
O Chefe do SOT, *Carlos A. N. Alves*.  
O Chefe do DCP, *Tang Sai Kit*.  
O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(是項刊登費用為 \$3,720.00)

(Custo desta publicação \$ 3 720,00)

## 統計暨普查局

## 公告

茲公佈，統計暨普查局以行政任用合同制度填補高級技術員職程平面設計範疇第一職階二等高級技術員一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年二月十三日第七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將統計暨普查局專業或職務能力評估開考的投考人確定名單張貼於澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場十七樓統計暨普查局（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.dsec.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年六月四日於統計暨普查局

局長 楊名就

（是項刊登費用為 \$1,382.00）

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

## Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.os 411-417, Edifício «Dynasty Plaza», 17.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços (<http://www.dsec.gov.mo/>) e na página electrónica dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de *design* gráfico, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 7, II Série, de 13 de Fevereiro de 2019.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 4 de Junho de 2019.

O Director dos Serviços, *leong Meng Chao*.

（Custo desta publicação \$ 1 382,00）

## 消費者委員會

## 通告

按照經濟財政司司長於二零一九年五月二十九日的批示，關於《澳門消費爭議仲裁中心規章》之第一條修改如下：

“第一條  
（標的）

澳門消費爭議仲裁中心，以下簡稱仲裁中心，其標的是透過中介、調解及仲裁方式促進解決在澳門特別行政區發生的，涉及金額不高於第一審法院法定上訴利益限額的消費爭議。”

二零一九年五月三十日於消費者委員會

執行委員會代主席 陳漢生

（是項刊登費用為 \$1,099.00）

## CONSELHO DE CONSUMIDORES

## Aviso

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 29 de Maio de 2019, o artigo 1.º do Regulamento do Centro de Arbitragem de Conflitos de Consumo de Macau passa a ter a seguinte redacção:

«Artigo 1.º  
（Objecto）

O Centro de Arbitragem de Conflitos de Consumo, adiante designado, abreviadamente, por Centro de Arbitragem, tem por objecto promover a resolução de conflitos de consumo, de valor não superior à alçada dos Tribunais de Primeira Instância, que ocorram na Região Administrativa Especial de Macau, através da mediação, conciliação e arbitragem.»

Conselho de Consumidores, aos 30 de Maio de 2019.

O Presidente da Comissão Executiva, substituto, *Chan Hon Sang*.

（Custo desta publicação \$ 1 099,00）

## 澳門保安部隊事務局

## 公告

第21/2019/DSFSM號公開招標

根據保安司司長二零一九年五月三十一日的批示，澳門保安部隊事務局為取得「資訊中心網絡設備」進行公開招標。

有意投標人可於辦公時間到澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局行政管理廳查閱有關《招標方案》及《承投規則》；索取上述文件之影印本，須繳付\$100.00（澳門幣壹佰元整）或於本局網頁（<http://www.fsm.gov.mo/dsfsm>）內免費下載。投標人有責任自本公告公佈之日起至公開招標截標時間止，前往澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局行政管理廳或於本局網頁內查閱倘有附加之說明文件。

標書必須於二零一九年七月十七日下午五時前遞交澳門保安部隊事務局總辦事處。投標人除須遞交《招標方案》及《承投規則》所規定之文件外，尚須遞交已繳付臨時擔保\$49,000.00（澳門幣肆萬玖仟元整）之證明文件。該擔保須以銀行擔保、現金、抬頭為「澳門保安部隊事務局」之本票或澳門大西洋銀行支票遞交，倘以現金、本票或澳門大西洋銀行支票方式，必須前往澳門大西洋銀行（總行）繳交，並於繳付後將存款憑證交回澳門保安部隊事務局行政管理廳出納以換取正式收據；倘屬銀行擔保，該擔保不得附條件或受終止性期限約束。

開標日期為二零一九年七月十八日上午十時三十分，將在澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局開標。投標人或其合法代表應出席開標會議，以便解釋投標文件內可能出現之疑問或在需要時提出聲明異議。

所有對本公開招標之技術特徵要求的查詢，必須以書面形式於二零一九年六月二十四日前遞交到澳門保安部隊事務局總辦事處。

二零一九年六月三日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

（是項刊登費用為 \$2,480.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS  
DE SEGURANÇA DE MACAU

## Anúncios

Concurso Público n.º 21/2019/DSFSM

A Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau faz público que, de acordo com o despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 31 de Maio de 2019, se encontra aberto o concurso público para a aquisição de «Equipamentos de rede para o centro de informações».

O respectivo programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se disponíveis para consulta no Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sito na Calçada dos Quartéis, Macau, durante as horas de expediente, estando os interessados sujeitos ao pagamento das fotocópias dos referidos documentos, na importância de \$100,00 (cem patacas), se as quiserem, ou podendo aceder à página electrónica destes Serviços para fazer o respectivo descarregamento gratuito (<http://www.fsm.gov.mo/dsfsm>). Incumbem-se os concorrentes de verificar os eventuais esclarecimentos adicionais, dirigindo-se ao referido departamento desta Direcção, com sede no endereço supracitado, ou navegando na página electrónica acima mencionada, desde a data da publicação do presente anúncio até à data limite da entrega de propostas do concurso público.

As propostas devem ser entregues na Secretaria-Geral da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, até às 17,00 horas do dia 17 de Julho de 2019. Além da entrega dos documentos estipulados no respectivo programa do concurso e no caderno de encargos, deve ser apresentado o documento comprovativo da caução provisória prestada, no valor de \$49 000,00 (quarenta e nove mil patacas). A respectiva caução deve ser prestada por garantia bancária, ou em numerário, ordem de caixa ou cheque do Banco Nacional Ultramarino (BNU), sendo os últimos dois em nome da DSFSM. Caso seja prestada em numerário, ordem de caixa ou cheque do BNU, os concorrentes devem efectuar a prestação pertinente no BNU (sede) e depois devem apresentar à Tesouraria do Departamento de Administração desta DSFSM o guia citado, para efeitos de levantamento do recibo oficial em causa. Caso seja prestada por garantia bancária, esta não pode ser sujeita a condição ou termo resolutivo.

A abertura das propostas realizar-se-á na Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, às 10,30 horas do dia 18 de Julho de 2019. Os concorrentes ou os seus representantes legais deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas, a fim de esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos entregues para o presente concurso ou apresentar reclamação quando necessário.

Os esclarecimentos respeitantes aos requisitos das características técnicas do presente concurso público devem ser solicitados por escrito e apresentados à Secretaria-Geral desta DSFSM, até ao dia 24 de Junho de 2019.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 3 de Junho de 2019.

A Directora dos Serviços, Kok Fong Mei.

(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

按照第13/2002號行政法規“規範澳門保安部隊保安學員培訓課程的錄取及修讀制度”第十四條第四款之規定，有關第二十八屆澳門保安部隊保安學員培訓課程體格檢驗總結果將於二零一九年六月十二日張貼在兵營斜巷之澳門保安部隊事務局通告欄及上載於澳門保安部隊網頁(www.fsm.gov.mo/cfi)內。

二零一九年六月三日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

(是項刊登費用為 \$748.00)

Nos termos do n.º 4 do artigo 14.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2002 que regulamenta o regime de admissão e frequência do Curso de Formação de Instruendos das Forças de Segurança de Macau, o resultado final da inspecção sanitária dos candidatos ao 28.º Curso de Formação de Instruendos das FSM será afixado no expositor da Direcção dos Serviços das FSM, sito na Calçada dos Quartéis, no dia 12 de Junho de 2019, e disponibilizado na página electrónica das FSM (www.fsm.gov.mo/cfi/pdefault.aspx).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 3 de Junho de 2019.

A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 748,00)

## 司 法 警 察 局

### 名 單

按照刊登於二零一九年三月二十日第十二期第二組《澳門特別行政區公報》的公告，有關以審查文件及有限制方式進行晉級開考，以填補司法警察局編制內刑事偵查人員組別的第一職階一等刑事偵查員七十六缺，現公佈投考人的最後成績名單如下：

#### A) 合格投考人：

	分
1.º 歐陽健豪.....	75.82
2.º 何綺明.....	73.66
3.º 譚海亮.....	73.25
4.º 許松峰.....	72.95
5.º 黃海陽.....	72.85
6.º 何志威.....	72.80
7.º 方志豪.....	72.58
8.º 張遠鴻.....	72.56
9.º 黃偉松.....	72.53
10.º 鄭敬文.....	72.36
11.º 何嘉俊.....	72.33
12.º 周美華.....	71.56
13.º 方君瑞.....	71.45
14.º 李常暖.....	71.36 (a)
15.º 曾力衡.....	71.36 (b)
16.º 庄嘉杰.....	71.36
17.º 陳詠嘉.....	71.33 (b)
18.º 高聲龍.....	71.33

## POLÍCIA JUDICIÁRIA

### Lista

De classificação final dos candidatos ao concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de setenta e seis lugares de investigador criminal de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de investigação criminal do quadro da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 12, II Série, de 20 de Março de 2019:

#### A) Candidatos aprovados:

	valores
1.º Au Ieong Kin Hou .....	75,82
2.º Ho I Meng .....	73,66
3.º Tam Hoi Leong.....	73,25
4.º Júlio Quishor Lotlicar .....	72,95
5.º Wong Hoi Ieong.....	72,85
6.º Ho Chi Wai.....	72,80
7.º Fong Chi Hou .....	72,58
8.º Cheong Un Hong.....	72,56
9.º Vong Wai Chong.....	72,53
10.º Cheang Keng Man .....	72,36
11.º Ho Ka Chon .....	72,33
12.º Chao Mei Wa .....	71,56
13.º Fong Kuan Soi .....	71,45
14.º Lei Seong Nun .....	71,36 (a)
15.º Chang Lek Hang .....	71,36 (b)
16.º Chong Ka Kit.....	71,36
17.º Chan Weng Ka.....	71,33 (b)
18.º Kou Seng Long .....	71,33

	分		valores
19.º 王彦 .....	71.16	19.º Wong In .....	71,16
20.º 陳錦新 .....	71.15	20.º Chan Kam San .....	71,15
21.º 禰嘉明 .....	71.00	21.º Hun Ka Meng .....	71,00
22.º 梁志明 .....	70.95 (a)	22.º Leong Chi Meng .....	70,95 (a)
23.º 詹浩傑 .....	70.95	23.º Chim Hou Kit .....	70,95
24.º 蘇小微 .....	70.91	24.º Sou Sio Mei .....	70,91
25.º 周焯照 .....	70.90	25.º Chao Kueng Chio .....	70,90
26.º 黃啟謙 .....	70.86	26.º Wong Kai Him .....	70,86
27.º 袁汝宏 .....	70.75	27.º Un U Wang .....	70,75
28.º 洪金龍 .....	70.56	28.º Hong Kam Long .....	70,56
29.º 官琪峰 .....	70.54	29.º Kun Kei Fong .....	70,54
30.º 樊文輝 .....	70.53	30.º Fan Man Fai .....	70,53
31.º 余衍釗 .....	70.25	31.º U In Chio .....	70,25
32.º 伍凱嘉 .....	70.23	32.º Ng Hoi Ka .....	70,23
33.º 周國洪 .....	70.16 (b)	33.º Chao Kuok Hong .....	70,16 (b)
34.º 丁梓聰 .....	70.16 (b)	34.º Teng Chi Chong .....	70,16 (b)
35.º 劉羽藝 .....	70.16	35.º Lao U Ngai .....	70,16
36.º 麥俊傑 .....	69.91	36.º Mak Chon Kit .....	69,91
37.º 蘇瑞林 .....	69.90	37.º Sou Soi Lam .....	69,90
38.º 林嘉政 .....	69.70 (a)	38.º Lam Ka Cheng .....	69,70 (a)
39.º 黃國輝 .....	69.70	39.º Wong Kuok Fai .....	69,70
40.º 黃浩慈 .....	69.66	40.º Wong Hou Chi .....	69,66
41.º 源浩華 .....	69.50 (c)	41.º Un Ho Wah .....	69,50 (c)
42.º 姚智雄 .....	69.50	42.º Io Chi Hong .....	69,50
43.º 梁志華 .....	69.48	43.º Leong Chi Wa .....	69,48
44.º 李錦豪 .....	69.45 (d)	44.º Lei Kam Hou .....	69,45 (d)
45.º 梁志強 .....	69.45	45.º Leong Chi Keong .....	69,45
46.º 陳俊豪 .....	69.33	46.º Chan Chon Hou .....	69,33
47.º 蕭欣華 .....	69.10	47.º Sio Ian Wa .....	69,10
48.º 黃惠玲 .....	68.90	48.º Wong Wai Leng .....	68,90
49.º 鄭家樂 .....	68.81	49.º Kuong Ka Lok .....	68,81
50.º 楊榮亮 .....	68.75	50.º Ieong Weng Leong .....	68,75
51.º 黃健桑 .....	68.73	51.º Wong Kin San .....	68,73
52.º 蘇偉達 .....	68.71	52.º Sou Wai Tat .....	68,71
53.º 林泳兒 .....	68.70 (a)	53.º Lam Weng I .....	68,70 (a)
54.º 林龍斌 .....	68.70 (b)	54.º Lam Long Pan .....	68,70 (b)
55.º 林俊傑 .....	68.70	55.º Lam Chon Kit .....	68,70
56.º 陳卓江 .....	68.66	56.º Chan Cheok Kong .....	68,66
57.º 洪永忠 .....	68.53 (c)	57.º Hong Weng Chong .....	68,53 (c)
58.º 蔡偉萍 .....	68.53	58.º Choi Wai Peng .....	68,53
59.º 陳達安 .....	68.45	59.º Chan Tat On .....	68,45

	分		valores
60.º 陳策倫 .....	68.28	60.º Chan Chak Lon .....	68,28
61.º 談啟雄 .....	68.20	61.º Tam Kai Hong .....	68,20
62.º 江良楠 .....	68.06	62.º Kong Leong Nam .....	68,06
63.º 陳遵焯 .....	67.86	63.º Chan Chon Im .....	67,86
64.º 顏美儀 .....	67.82	64.º Ngan Mei I .....	67,82
65.º 王志超 .....	67.75	65.º Wong Chi Chio .....	67,75
66.º 甘子幫 .....	67.41	66.º Kam Chi Pong .....	67,41
67.º 陳嘉健 .....	66.86	67.º Chan Ka Kin .....	66,86
68.º 倪少文 .....	66.82	68.º Ngai Sio Man .....	66,82
69.º 劉長廣 .....	66.73	69.º Lao Cheong Kuong .....	66,73
70.º 高志明 .....	66.50	70.º Kou Chi Meng .....	66,50
71.º 陳嘉輝 .....	66.36	71.º Chan Ka Fai .....	66,36
72.º 梁展文 .....	66.08	72.º Leong Chin Man .....	66,08
73.º 蘇國輝 .....	65.25	73.º Sou Kuok Fai .....	65,25
74.º 陳雄冠 .....	64.91	74.º Chan Hong Kun .....	64,91
75.º 吳嘉豪 .....	62.83	75.º Ng Ka Hou .....	62,83

## B) 被淘汰的投考人:

黃祺峻 .....

備註:

(a) 根據第27/2003號行政法規第十一條第二款(三)項的規定,在公職上的年資較長;

(b) 根據第27/2003號行政法規第三十條及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十四條第二款(一)項的規定,在首個甄選方法取得較高成績;

(c) 根據第27/2003號行政法規第三十條及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十四條第一款的規定,在最近的工作表現評核中獲較佳評語;

(d) 根據第27/2003號行政法規第三十條及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十四條第二款(四)項的規定,學歷較高;

(e) 根據第27/2003號行政法規第九條第一款(一)項的規定,因專業面試所得的分數低於五十分。

根據第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十六條之規定,投考人可在本名單公佈翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經保安司司長於二零一九年五月二十七日批示認可)

B) Candidato excluído:

Wong Kei Chon .....

Observações:

(a) Por maior antiguidade na função pública, nos termos da alínea 3) do n.º 2 do artigo 11.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2003;

(b) Por melhor classificação obtida no primeiro método de selecção utilizado, nos termos do artigo 30.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2003 e da alínea I) do n.º 2 do artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017;

(c) Por melhor avaliação do desempenho na última menção que tiver sido atribuída, nos termos do artigo 30.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2003 e do n.º 1 do artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017;

(d) Por maiores habilitações académicas, nos termos do artigo 30.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2003 e da alínea 4) do n.º 2 do artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017;

(e) Por ter obtido classificação inferior a cinquenta valores na entrevista profissional, nos termos da alínea I) do n.º 1 do artigo 9.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2003.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da sua publicação, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 27 de Maio de 2019).

二零一九年五月十日於司法警察局

典試委員會：

主席：副局長 陳堅雄

委員：廳長 梁文照

廳長 馮浩賢

(是項刊登費用為 \$7,215.00)

## 公 告

司法警察局通過考核方式進行對外開考，取錄及格者就讀培訓課程和進行實習，以填補編制內刑事偵查人員組別之第一職階二等刑事偵查員四十缺，有關開考通告刊登於二零一八年四月二十五日第十七期第二組《澳門特別行政區公報》。現根據第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十五條第三款之規定，公佈體格檢查（醫生檢查第一部份）及格並獲准進入體能測驗之准考人名單，該名單已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓地下行政輔助中心（長崎街23號入口），投考人亦可透過設置於本局大樓及路氹分局地下的“資訊亭”查閱，或可瀏覽本局網頁：[www.pj.gov.mo](http://www.pj.gov.mo)。

同時根據上述行政法規第三十六條之規定，投考人可自本公告在《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計十個工作日內，就該名單向許可開考的實體提起上訴。

二零一九年六月五日於司法警察局

局長 薛仲明

(是項刊登費用為 \$1,496.00)

## 懲 教 管 理 局

### 公 告

為填補懲教管理局人員編制內獄警隊伍職程第一職階警員七十三缺（男性五十三缺及女性二十缺）及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，於二零一九年二月二十七日第九期第二組《澳門特別行政區公報》內刊登以考核方式進行對外開考，錄取及格及得分最高的前五十三名男性投考人及二十名女性投考人

Polícia Judiciária, aos 10 de Maio de 2019.

O Júri:

*Presidente:* Chan Kin Hong, subdirector.

*Vogais:* Luis Leong, chefe de departamento; e

Fong Hou In, chefe de departamento.

(Custo desta publicação \$ 7 215,00)

## Anúncio

Faz-se público que, nos termos do disposto n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, para consulta, no Núcleo de Apoio Administrativo, no rés-do-chão do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau (entrada junto à Rua de Nagasaki, n.º 23), podendo ser ainda consultada nos quiosques de informações instalados no rés-do-chão do mesmo Edifício e no da Delegação de COTAI, bem como no sítio da *internet* desta Polícia: [www.pj.gov.mo](http://www.pj.gov.mo), a lista dos candidatos aprovados no exame médico (inspeção médica — 1.ª parte) e admitidos nas provas de aptidão física do concurso externo, de prestação de provas, para a admissão dos candidatos considerados aptos, com destino à frequência do curso de formação e respectivo estágio, com vista ao preenchimento de quarenta lugares de investigador criminal de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de investigação criminal do quadro da Polícia Judiciária, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 17, II Série, de 25 de Abril de 2018.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo supracitado, os candidatos podem interpor recurso, no prazo de dez dias úteis, contados a partir do dia seguinte à data da publicação deste anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

Polícia Judiciária, aos 5 de Junho de 2019.

O Director, *Sit Chong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 496,00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

### Anúncios

Torna-se público que se encontra afixada, a partir da data da publicação do presente anúncio, no Centro de Atendimento e Informação da Direcção dos Serviços Correccionais, sito na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar «A», Macau (horário de consulta: de 2.ª a 5.ª feiras, das 9,00 às 17,45 horas; 6.ª feira, das 9,00 às 17,30 horas), e disponível no *website* desta Direcção de Serviços (<http://www.dsc.gov.mo/>), a lista definiti-

修讀培訓課程及進行實習的通告。現根據現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定公佈，投考人確定名單於本公告公佈之日起張貼於澳門南灣大馬路中華廣場8樓A座懲教管理局服務諮詢中心（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並同時上載於本局網頁（<http://www.dsc.gov.mo/>），以供查閱。

二零一九年五月二十八日於懲教管理局

典試委員會主席 葉綠樑

（是項刊登費用為 \$1,496.00）

茲公佈，為填補懲教管理局公共行政管理範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員編制內四個職缺及以行政任用合同制度填補兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的同一職程及同一職務範疇的職缺，經二零一九年三月二十日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將投考人臨時名單張貼於澳門南灣大馬路中華廣場8樓A座懲教管理局服務諮詢中心（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於懲教管理局網頁（<http://www.dsc.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年六月四日於懲教管理局

局長 程況明

（是項刊登費用為 \$1,224.00）

## 金融情報辦公室

### 公告

茲公佈，為填補金融情報辦公室以行政任用合同任用的金融情報分析範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員四個

va dos candidatos ao concurso externo, de prestação de provas, com destino à frequência do curso de formação e estágio, para a admissão de 53 candidatos do sexo masculino e 20 candidatos do sexo feminino considerados aptos e melhores classificados. Após a conclusão do curso, os candidatos com aproveitamento preencherão, segundo a ordenação classificativa, os 73 lugares vagos (53 candidatos do sexo masculino e 20 candidatos do sexo feminino) de guarda, 1.º escalão, da carreira do Corpo de Guardas Prisionais, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços Correccionais, e também ao provimento de lugares que venham a vagar, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 9, II Série, de 27 de Fevereiro de 2019, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 28 de Maio de 2019.

O Presidente do júri, *Ip Lok Leong*.

(Custo desta publicação \$ 1 496,00)

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», vigente, se encontra afixada no Centro de Atendimento e Informação da DSC, sito em Macau, na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar A (horário de consulta: de segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas da DSC (<http://www.dsc.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 12, II Série, de 20 de Março de 2019, para o preenchimento de quatro lugares vagos do quadro, e dois lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de gestão e administração pública, da Direcção dos Serviços Correccionais, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços, na mesma carreira e área funcional, até ao termo da validade do concurso.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 4 de Junho de 2019.

O Director dos Serviços, *Cheng Fong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

## GABINETE DE INFORMAÇÃO FINANCEIRA

### Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos traba-

職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一八年九月二十六日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將金融情報辦公室專業或職務能力評估對外開考的投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門蘇亞利士博士大馬路307-323號中國銀行大廈22樓（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本辦網頁（<http://www.gif.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年六月六日於金融情報辦公室

辦公室主任 朱婉儀

（是項刊登費用為 \$1,496.00）

lhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no Gabinete de Informação Financeira, sito na Avenida Doutor Mário Soares, n.ºs 307-323, Edifício Banco da China, 22.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica deste Gabinete (<http://www.gif.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de quatro lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de análise de informação financeira, do Gabinete de Informação Financeira, e dos que vierem a verificar-se neste Gabinete até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 26 de Setembro de 2018.

Gabinete de Informação Financeira, aos 6 de Junho de 2019.

A Coordenadora do Gabinete, *Chu Un I.*

（Custo desta publicação \$ 1 496,00）

## 衛生局

### 公告

茲特公告，有關公佈於二零一九年五月二十二日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組的第20/P/19號公開招標“向衛生局供應及安裝一套全自動核酸提取儀”，招標實體已按照招標方案第四點的規定作出解答，並將之附於投標案卷內。

投標者可於辦公時間內前往位於澳門加思欄馬路五號一樓衛生局物資供應暨管理處查閱上述的解答。有關資料亦可透過衛生局網頁（[www.ssm.gov.mo](http://www.ssm.gov.mo)）下載。

二零一九年六月五日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,065.00）

（開考編號：A15/CS/ANES/2019）

為填補衛生局人員編制內醫生職程醫院職務範疇第一職階主任醫生（麻醉科專科）兩缺，現根據第10/2010號法律《醫生職

## SERVIÇOS DE SAÚDE

### Anúncios

Faz-se saber que no Concurso Público n.º 20/P/19 para o «Fornecimento e instalação de um extractor automático de ácidos nucleicos aos Serviços de Saúde», publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 21, II Série, de 22 de Maio de 2019, foram prestados esclarecimentos, nos termos do artigo 4.º do programa do concurso público pela entidade que o realiza e que foram juntos ao respectivo processo.

Os referidos esclarecimentos encontram-se disponíveis para consulta durante o horário de expediente na Divisão de Aprovisionamento e Económico dos Serviços de Saúde, sita no 1.º andar, da Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau, e também estão disponíveis na página electrónica dos S.S. ([www.ssm.gov.mo](http://www.ssm.gov.mo)).

Serviços de Saúde, aos 5 de Junho de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion.*

（Custo desta publicação \$ 1 065,00）

（Ref. do Concurso n.º A15/CS/ANES/2019）

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januá-

程制度》、經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》、以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現以考核方式進行限制性晉級開考。有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內），並於本局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計二十個工作日內作出。

二零一九年六月六日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,372.00)

(開考編號: 00319/02-TSS)

茲公佈，為錄取十一名實習人員參加進入二等高級衛生技術員職程（康復職務範疇——物理治療）所必需的實習；以便填補衛生局行政任用合同高級衛生技術員職程第一職階二等高級衛生技術員（康復職務範疇——物理治療）十一個職缺。經二零一九年三月六日第十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行對外開考通告。本局定於二零一九年六月三十日下午二時三十分舉行知識考試（筆試），時間為三小時。考試地點如下：

——澳門黑沙環衛生中心三樓會議廳。

參加筆試的准考人的考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁 (<http://www.ssm.gov.mo/>) 及行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo/>) 查閱。

二零一九年六月六日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,496.00)

rio, e publicado na página electrónica destes Serviços, o aviso referente à abertura do concurso de acesso, de prestação de provas, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos nas Leis n.º 10/2010 (Regime da carreira médica), n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pela Lei n.º 4/2017, no Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica), e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra aberto o concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de chefe de serviço, 1.º escalão, da carreira médica, área funcional hospitalar, área profissional de anestesiologia, do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, com vinte dias úteis de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Serviços de Saúde, aos 6 de Junho de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 372,00)

(Ref. do Concurso n.º 00319/02-TSS)

Torna-se público que, para os candidatos ao concurso externo, de prestação de provas, para a admissão de onze estagiários ao estágio necessário para ingresso na carreira de técnico superior de saúde de 2.ª classe, área funcional de reabilitação – fisioterapia, para o preenchimento de onze lugares vagos de técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, área funcional de reabilitação – fisioterapia, da carreira de técnico superior de saúde, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 10, II Série, de 6 de Março de 2019, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de 3 horas e será realizada no dia 30 de Junho de 2019, às 14,30 horas, no seguinte local:

— Sala de Conferências, situada no 3.º andar do Centro de Saúde Areia Preta (Hac Sa Wan) de Macau.

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para a realização da prova escrita, bem como outras informações de interesse dos candidatos encontram-se afixadas na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita na Estrada do Visconde de S. Januário de Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como nas páginas electrónicas dos Serviços de Saúde — <http://www.ssm.gov.mo/> — e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública — <http://www.safp.gov.mo/>.

Serviços de Saúde, aos 6 de Junho de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 496,00)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的診療技術員職程第一職階一等診療技術員（藥劑職務範疇）十二缺，現根據第7/2010號法律《診療技術員職程制度》、經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律《公務人員職程制度》及經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以考核方式進行限制性晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內），並於本局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一九年六月六日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,065.00）

（開考編號：01819/01-AT）

茲公佈，衛生局為填補一般行政技術輔助範疇技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員編制內六十個職缺及以行政任用合同制度填補的三十六個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年一月三十日第五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。本局定於二零一九年六月二十二日下午三時為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行知識考試（筆試），時間為三小時。考試地點如下：

——澳門嘉諾撒聖心中學（中文部）——美副將大馬路75號（入口設於連勝馬路）；

——澳門鮑思高粵華小學——澳門亞馬喇馬路六號（由鮑思高街校門進入）；

——澳門東南學校（中學部）——澳門白鴿巢前地5-7號；

——澳門嶺南中學——澳門白頭馬路一號（由若憲馬路校門進入）；

參加筆試的准考人的考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處。准考

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado na página electrónica destes Serviços, o aviso referente à abertura do concurso de acesso, de prestação de provas, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos nas Leis n.º 7/2010 (Regime da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica) e n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pela Lei n.º 4/2017, e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, para o preenchimento de doze lugares de técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 1.º escalão, área funcional farmacêutica, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Serviços de Saúde, aos 6 de Junho de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 065,00)

(Ref. do Concurso n.º 01819/01-AT)

Torna-se público que, para os candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de sessenta lugares vagos no quadro, e trinta e seis lugares vagos em regime de contrato administrativo de provimento, de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de apoio técnico-administrativo geral dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 5, II Série, de 30 de Janeiro de 2019, a prova de conhecimentos (prova escrita) será realizada no dia 22 de Junho de 2019, às 15,00 horas e terá a duração de 3 horas, nos seguintes locais:

— Colégio do Sagrado Coração de Jesus (Secção Chinesa), Avenida do Coronel Mesquita, n.º 75 (a entrada fica na Estrada de Coelho do Amaral);

— Colégio Dom Bosco (Yuet Wah), Estrada Ferreira do Amaral, n.º 6, Macau (entrada pelo portão da escola, na Rua de São João Bosco);

— Escola Tong Nam (Secundária), Praça de Luís de Camões, n.ºs 5-7;

— Escola Ling Nam, Estrada dos Parses, n.º 1, Macau (entrada pelo portão da escola, na Estrada do Visconde de S. Januário).

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para a realização da prova escrita, bem como outras informações de

人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.ssm.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

二零一九年六月六日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$2,017.00）

（開考編號：00219/01-TS）

茲公佈，衛生局以行政任用合同制度填補統計範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年二月八日第六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款的規定，將衛生局專業或職務能力評估對外開考的投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼在澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於衛生局網頁（<http://www.ssm.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年六月六日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,258.00）

（開考編號：01919/01-TS）

茲公佈，衛生局以行政任用合同制度填補職業衛生範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年二月二十七日第九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條規定，將衛生局專業或職務能力評估對外開考的投考人確定名單張貼在澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁

interesse dos candidatos, encontram-se afixadas na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como na página electrónica dos Serviços de Saúde — <http://www.ssm.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/>.

Serviços de Saúde, aos 6 de Junho de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 2 017,00)

(Ref. do Concurso n.º 00219/01-TS)

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços — <http://www.ssm.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de estatística, dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 6, II Série, de 8 de Fevereiro de 2019.

Serviços de Saúde, aos 6 de Junho de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 258,00)

(Ref. do Concurso n.º 01919/01-TS)

Torna-se público que, nos termos do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços, em <http://www.ssm.gov.mo/> e dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, a lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profes-

伯爵綜合醫院內) (查閱時間: 週一至週四上午九時至下午五時四十五分; 週五上午九時至下午五時三十分), 並上載於衛生局網頁 (<http://www.ssm.gov.mo>) 及行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo>)。

二零一九年六月六日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,337.00)

(開考編號: 01719/03-TS)

茲公佈, 衛生局以行政任用合同制度填補心理範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員九個職缺, 以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺, 經二零一九年二月八日第六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定, 將衛生局專業或職務能力評估開考的投考人的知識考試(筆試)成績名單張貼於若憲馬路衛生局人事處(位於仁伯爵綜合醫院內)(查閱時間: 週一至週四, 上午九時至下午五時四十五分; 週五, 上午九時至下午五時三十分), 並上載於本局網頁 (<http://www.ssm.gov.mo/>) 及行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo/>)。

二零一九年六月六日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,417.00)

## 文化局

### 通告

文化局為招聘行政任用合同第一職階中學教育二級教師(學科領域: 音樂, 教學語文為中文)一缺, 經於二零一九年三月二十日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通過考核方式進行對外開考的開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的

sionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de saúde ocupacional dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 9, II Série, de 27 de Fevereiro de 2019.

Serviços de Saúde, aos 6 de Junho de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 337,00)

(Ref. do Concurso n.º 01719/03-TS)

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, em Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de nove lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de psicologia, dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 6, II Série, de 8 de Fevereiro de 2019.

Serviços de Saúde, aos 6 de Junho de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 417,00)

## INSTITUTO CULTURAL

### Aviso

Torna-se público, nos termos do n.º 3 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, para os candidatos admitidos ao concurso exter-

第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第三款的規定公佈，本局定於二零一九年六月二十九日上午十時正為準考人舉行知識考試第一部分（筆試），時間為三小時，以及於二零一九年七月六日上午九時正舉行知識考試第二部分（專業技能實踐考試），時間為四十分鐘。考試地點如下：

——澳門和隆街35號澳門演藝學院音樂學校（望德堂對面）。

與准考人有關的其他資訊，將於二零一九年六月十二日張貼於澳門塔石廣場文化局大樓。准考人可於辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.icm.gov.mo>）查閱。

二零一九年六月五日於文化局

局長 穆欣欣

（是項刊登費用為 \$1,700.00）

### 三十日告示

茲公佈，現有張佩燕申領其已故女兒張淑莊（曾為本局行政任用合同制度人員第二職階特級技術員）之死亡津貼、喪葬津貼及其他有權利收取之金錢補償，如有人士認為具權利領取上述津貼及補償，應自本告示在《澳門特別行政區公報》刊登之日起計三十天內，向本局申請應有之權益。如上述期限內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零一九年六月五日於文化局

局長 穆欣欣

（是項刊登費用為 \$872.00）

### 旅遊局

#### 公告

澳門特別行政區透過旅遊局公佈，根據社會文化司司長於二零一九年六月三日作出的批示，“為第30屆澳門國際煙花比賽匯

no, de prestação de provas, para preenchimento de um lugar de docente do ensino secundário de nível 2, 1.º escalão (área disciplinar: música, em língua veicular chinesa), em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto Cultural, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 12, II Série, de 20 de Março de 2019, que a primeira fase da prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de três horas e realizar-se-á no dia 29 de Junho de 2019, às 10,00 horas, e que a segunda fase da prova de conhecimentos (prova prática de aptidão vocacional específica) terá a duração de 40 minutos e realizar-se-á no dia 6 de Julho de 2019, às 9,00 horas, no seguinte local:

— Rua do Volong, n.º 35, Macau, Escola de Música, Conservatório de Macau (em frente à Igreja de São Lázaro).

Mais se informa que serão afixadas no dia 12 de Junho de 2019, no Instituto Cultural, na Praça do Tap Siac, Edifício do Instituto Cultural, Macau, outras informações de interesse para os candidatos, as quais podem ser consultadas no local dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), bem como na página electrónica deste Instituto — <http://www.icm.gov.mo>.

Instituto Cultural, aos 5 de Junho de 2019.

A Presidente do Instituto, *Mok Ian Ian*.

(Custo desta publicação \$ 1 700,00)

### Édito de 30 dias

Faz-se público que tendo Cheong Pui In requerido o subsídio por morte, de funeral e outras compensações pecuniárias, por falecimento da sua filha Cheong Sok Chong, que foi técnica especialista, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Instituto, devem todos os que se julgam com direito à percepção dos mesmos subsídios e outras compensações pecuniárias acima referidos, requerer a este Instituto, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação, será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

Instituto Cultural, aos 5 de Junho de 2019.

A Presidente do Instituto, *Mok Ian Ian*.

(Custo desta publicação \$ 872,00)

### DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

#### Anúncio

A Região Administrativa Especial de Macau, através da Direcção dos Serviços de Turismo, faz público que, de acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos

演租用船隻作為燃放場地及輔助船服務”之判給作公開招標。

1. 是項服務提供的招標實體：旅遊局。
  2. 招標方式：公開招標。
  3. 服務目的：為第30屆澳門國際煙花比賽匯演租用船隻作為燃放場地及輔助船隻。
  4. 執行期限：遵照承投規則內所列明的期限。
  5. 投標書的有效期限：投標書的有效期限為90（九十）日，由開標儀式日起計。
  6. 臨時保證金：澳門幣120,000.00元（拾貳萬元正），以銀行擔保之方式提交或以現金、本票或保付支票方式，抬頭註明收款人為“旅遊基金”，直接交到旅遊局財政處或透過澳門大西洋銀行存款至旅遊基金之帳戶編號「8003911119」。
  7. 確定保證金：金額相當於判給總價百分之四。
  8. 底價：不設底價。
  9. 如有任何查詢或要求解釋，要求解釋的申請應以書面於二零一九年六月二十六日五時四十五分前登入旅遊局澳門旅遊業界網站 (<http://industry.macaotourism.gov.mo>) 公告欄提交有關問題，相關解答亦會透過該網站公佈。
  10. 提交投標書之地點、日期及時限：於二零一九年七月八日下午五時四十五分前，遞交至澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈12樓旅遊局接待處櫃檯。
  11. 開標地點、日期及時間：於二零一九年七月九日上午十時，在澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈14樓旅遊局演講廳。
- 投標人或其合法代表應出席開標儀式，以便根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條的規定，提出聲明異議及/或解釋投標書文件內可能出現之疑問。

由受權人代表出席開標的儀式時，需出示經公證授權賦予其參與開標儀式的授權書。

Sociais e Cultura, de 3 de Junho de 2019, se encontra aberto o concurso público para adjudicação do «Serviço de aluguer de barcos de lançamento pirotécnico e barcos de apoio destinados ao 30.º Concurso Internacional de Fogo-de-Artifício de Macau».

1. Entidade que põe a prestação de serviços a concurso: Direcção dos Serviços de Turismo.
  2. Modalidade do concurso: concurso público.
  3. Objecto dos serviços: aluguer de barcos de lançamento pirotécnico e barcos de apoio destinados ao 30.º Concurso Internacional de Fogo-de-Artifício de Macau.
  4. Prazo de execução: obedecer às datas constantes do caderno de encargos.
  5. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do encerramento do acto público do concurso.
  6. Caução provisória: \$120 000,00 (cento e vinte mil patacas), a prestar mediante garantia bancária ou depósito em numérico, em ordem de caixa ou cheque visado, emitido à ordem do «Fundo de Turismo», efectuado directamente na Divisão Financeira da Direcção dos Serviços de Turismo ou no Banco Nacional Ultramarino de Macau, através de depósito à ordem do Fundo de Turismo, na conta número: 「8003911119」 devendo ser especificado o fim a que se destina.
  7. Caução definitiva: 4% do preço total da adjudicação.
  8. Preço base: não há.
  9. Os pedidos de esclarecimento devem ser feitos por escrito e apresentados até ao dia 26 de Junho de 2019 pelas 17,45 horas na área dos Avisos Públicos do *website* da Indústria Turística de Macau (<http://industry.macaotourism.gov.mo>), as respectivas respostas também serão publicadas no mesmo *website*.
  10. Local, dia e hora limite para entrega das propostas: Balcão de Atendimento da Direcção dos Serviços de Turismo, sito em Macau, na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício Hotline, 12.º andar até às 15,45 horas do dia 8 de Julho de 2019.
  11. Local, dia e hora do acto de abertura das propostas: pelas 10,00 horas do dia 9 de Julho de 2019 no Auditório da Direcção dos Serviços de Turismo, sito em Macau, na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hotline», 14.º andar, Macau.
- Os concorrentes ou os seus representantes legais deverão estar presentes no acto público de abertura das propostas para os efeitos de apresentação de eventuais reclamações e/ou para esclarecimento de eventuais dúvidas dos documentos apresentados a concurso, nos termos do artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.
- Os concorrentes ou os seus representantes legais poderão fazer-se representar por procurador devendo, neste caso, apresentar procuração notarial conferindo-lhe poderes para o acto de abertura das propostas.

12. 延期：倘若因不可抗力之原因而導致公共部門停止辦公，則原定的截標期限、開標日期及時間順延至緊接的第一個工作日之同一時間。

13. 標書的評標準則：

判給準則	所佔比重
價格	40%
提供建造完工出廠日期船齡較新的船隻	30%
投標人的經驗	10%
提供工作進度說明，安全計劃以及服務期限具彈性	20%

14. 查閱及取得卷宗副本之地點、日期及時間：

地點：澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈12樓旅遊局接待處櫃檯，如索取卷宗副本，須支付相當於文件製作費用的金額澳門幣200.00元（澳門幣貳佰元），或可透過旅遊局網頁（<http://industry.macaotourism.gov.mo>）內下載。

日期及時間：自本公告刊登日起至公開招標截止日，在辦公時間內。

二零一九年六月六日於旅遊局

代局長 程衛東

（是項刊登費用為 \$4,644.00）

12. Adiantamento: Em caso de encerramento dos serviços públicos por motivo de força maior, o termo do prazo de entrega das propostas, a data e a hora de abertura de propostas serão adiados para o primeiro dia útil imediatamente seguinte, à mesma hora.

13. Critérios de apreciação das propostas:

Crítérios de adjudicação	Factores de ponderação
Preço	40%
Fornecimento data da fabricação do barco mais recente	30%
Experiência do concorrente	10%
Fornecimento do processo da descrição do trabalho e maior garantia de segurança e eficiência e maior flexibilidade dos prazos na prestação do serviço	20%

14. Local, dias, horário para a obtenção da cópia e exame do processo do concurso:

*Local:* Balcão de Atendimento da Direcção dos Serviços de Turismo, sito em Macau, na Alameda Dr. Carlos d' Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício Hotline, 12.º andar, e caso solicitar uma cópia do processo do concurso, deve pagar o valor correspondente à taxa de produção de documentos de \$200,00 (duzentas patacas), além disso ainda se encontra igualmente patente no *website* da Direcção dos Serviços de Turismo (<http://industry.macaotourism.gov.mo>), podendo os concorrentes fazer «download» do mesmo.

*Dias e horário:* dias úteis, desde a data da publicação do respectivo anúncio até ao dia e hora limite para entrega das propostas e durante o horário normal de expediente.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 6 de Junho de 2019.

O Director dos Serviços, substituto, *Cheng Wai Tong*.

(Custo desta publicação \$ 4 644,00)

## 體育局

### 公告

茲公佈，體育局以行政任用合同制度填補重型車輛司機職程第一職階重型車輛司機三個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年四月十七日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將體育局專業或職務能力評估開考的投考人臨時名單張貼於澳門羅理基博士大馬路818號體育局

## INSTITUTO DO DESPORTO

### Anúncios

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica do Instituto do Desporto (<http://www.sport.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>) a lista provi-

總部接待處(查閱時間:週一至週四上午九時至下午五時四十五分;週五上午九時至下午五時三十分),並上載於體育局網頁(<http://www.sport.gov.mo/>)及行政公職局網頁(<http://www.safp.gov.mo/>)。

二零一九年六月六日於體育局

局長 潘永權

(是項刊登費用為 \$1,382.00)

### 第10/ID/2019號公開招標

「招攬第66屆澳門格蘭披治大賽車——澳門GT盃冠名贊助」

根據行政程序法典第一百六十五條第二款、第一百七十條第一款及第一百七十六條,七月六日第63/85/M號法令第十三條的規定,並根據社會文化司司長於二零一九年五月三十日的批示,體育局現為第66屆澳門格蘭披治大賽車——澳門GT盃冠名贊助,代表判給人進行公開招攬程序。

有意之投標者可於本招攬公告刊登日起,於辦公時間上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分,前往位於澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部接待處查閱卷宗或索取招攬案卷複印本一份。投標者亦可於體育局網頁([www.sport.gov.mo](http://www.sport.gov.mo/))下載區內免費下載。

在遞交投標書期限屆滿前,有意投標者應自行前往體育局總部,以了解有否附加說明之文件。

講解會將訂於二零一九年六月十八日(星期二)上午十時正在澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓會議室進行。倘上述講解會日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公,則上述講解會日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

遞交投標書的截止時間為二零一九年七月十日(星期三)中午十二時正,逾時的投標書將不被接納。倘上述截標日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公,則上述遞交投

sória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três lugares vagos de motorista de pesados, 1.º escalão, da carreira de motorista de pesados, em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto do Desporto, e dos que vierem a verificar-se neste Instituto até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 16, II Série, de 17 de Abril de 2019.

Instituto do Desporto, aos 6 de Junho de 2019.

O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 1 382,00)

### Concurso Público N.º 10/ID/2019

«Angariação de patrocínio para a Taça GT Macau da 66.ª Edição do Grande Prémio de Macau»

Nos termos previstos nos artigos 165.º, n.º 2, 170.º, n.º 1, e 176.º do Código do Procedimento Administrativo, no artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e em conformidade com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 30 de Maio de 2019, o Instituto do Desporto vem proceder, em representação do adjudicante, à abertura do concurso público de Angariação de patrocínio para a Taça GT Macau da 66.ª Edição do Grande Prémio de Macau.

A partir da data da publicação do presente anúncio, os interessados podem dirigir-se ao balcão de atendimento da sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau, no horário de expediente, das 9,00 às 13,00 e das 14,30 às 17,30 horas, para consulta do processo do concurso ou para obtenção da cópia do processo. Pode ainda ser feita a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* na área de *download* da página electrónica do Instituto do Desporto: [www.sport.gov.mo](http://www.sport.gov.mo).

Os interessados devem comparecer na sede do Instituto do Desporto até à data limite para a apresentação das propostas para tomarem conhecimento sobre eventuais esclarecimentos adicionais.

A sessão de esclarecimento terá lugar no dia 18 de Junho de 2019, terça-feira, pelas 10,00 horas, na sala de reuniões do Edifício do Grande Prémio, sito na Avenida da Amizade n.º 207, em Macau. Em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora da sessão de esclarecimento acima mencionadas, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a data e hora estabelecidas para a sessão de esclarecimento serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

O prazo para a apresentação das propostas termina às 12,00 horas do dia 10 de Julho de 2019, quarta-feira, não sendo admitidas propostas fora do prazo. Em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora limites para a apresentação das propostas acima mencionadas, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a data e a hora limites estabe-

標書的截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。投標者須於該截止時間前將投標書交往位於上指地址的體育局總部。

開標將訂於二零一九年七月十一日〈星期四〉上午九時三十分在澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部會議室進行。倘上述開標日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，又或上述截止遞交投標書的日期及時間因颱風或不可抗力之原因順延，則開標的日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

投標書自開標日起計九十日內有效。

二零一九年六月六日於體育局

局長 潘永權

(是項刊登費用為 \$2,889.00)

#### 第11/ID/2019號公開招標

「招攬第66屆澳門格蘭披治大賽車——澳門房車盃冠名贊助」

根據行政程序法典第一百六十五條第二款、第一百七十條第一款及第一百七十六條，七月六日第63/85/M號法令第十三條的規定，並根據社會文化司司長於二零一九年五月三十日的批示，體育局現為第66屆澳門格蘭披治大賽車——澳門房車盃冠名贊助，代表判給人進行公開招攬程序。

有意之投標者可於本招攬公告刊登日起，於辦公時間上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分，前往位於澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部接待處查閱卷宗或索取招攬案卷複印本一份。投標者亦可於體育局網頁(www.sport.gov.mo)下載區內免費下載。

在遞交投標書期限屆滿前，有意投標者應自行前往體育局總部，以了解有否附加說明之文件。

講解會將訂於二零一九年六月十八日〈星期二〉上午十一時正在澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓會議室進行。倘上述講解會日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則上述講解會日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

lecidas para a apresentação das propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte. Os concorrentes devem apresentar a sua proposta dentro do prazo estabelecido na sede do Instituto do Desporto, no endereço acima referido.

O acto público do concurso terá lugar no dia 11 de Julho de 2019, quinta-feira, pelas 9,30 horas, no auditório da sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau. Em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora para o acto público do concurso, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, ou em caso de adiamento na data e hora limites para a apresentação das propostas, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a data e a hora estabelecidas para o acto público do concurso serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

As propostas são válidas durante 90 dias a contar da data da sua abertura.

Instituto do Desporto, aos 6 de Junho de 2019.

O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 2 889,00)

#### Concurso Público n.º 11/ID/2019

«Angariação de patrocínio para a Taça de Carros de Turismo da 66.ª Edição do Grande Prémio de Macau»

Nos termos previstos nos artigos 165.º, n.º 2, 170.º, n.º 1, e 176.º do Código do Procedimento Administrativo, no artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e em conformidade com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 30 de Maio de 2019, o Instituto do Desporto vem proceder, em representação do adjudicante, à abertura do concurso público de Angariação de patrocínio para a Taça de Carros de Turismo da 66.ª Edição do Grande Prémio de Macau.

A partir da data da publicação do presente anúncio, os interessados podem dirigir-se ao balcão de atendimento da sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau, no horário de expediente, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, para consulta do processo do concurso ou para obtenção da cópia do processo. Pode ainda ser feita a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* na área de *download* da página electrónica do Instituto do Desporto: [www.sport.gov.mo](http://www.sport.gov.mo).

Os interessados devem comparecer na sede do Instituto do Desporto até à data limite para a apresentação das propostas para tomarem conhecimento sobre eventuais esclarecimentos adicionais.

A sessão de esclarecimento terá lugar no dia 18 de Junho de 2019, terça-feira, pelas 11,00 horas, na sala de reuniões do Edifício do Grande Prémio, sito na Avenida da Amizade n.º 207, em Macau. Em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora da sessão de esclarecimento acima mencionadas, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a data e hora estabelecidas para a sessão de esclarecimento serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

遞交投標書的截止時間為二零一九年七月十一日〈星期四〉中午十二時正，逾時的投標書將不被接納。倘上述截標日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則上述遞交投標書的截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。投標者須於該截止時間前將投標書交往位於上指地址的體育局總部。

開標將訂於二零一九年七月十二日〈星期五〉上午九時三十分在澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部會議室進行。倘上述開標日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，又或上述截止遞交投標書的日期及時間因颱風或不可抗力之原因順延，則開標的日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

投標書自開標日起計九十日內有效。

二零一九年六月六日於體育局

局長 潘永權

(是項刊登費用為 \$2,719.00)

#### 第12/ID/2019號公開招標

“第4號工程——為第66屆澳門格蘭披治大賽車製造及安裝防撞車呔及Tecpro、圍欄、站台及賽道的一般維修”

1. 招標實體：體育局。

2. 招標方式：公開招標。

3. 施工地點：東望洋賽道。

4. 承攬工程目的：製造及安裝防撞車呔（包括覆蓋的膠皮）、安裝防撞的Tecpro、墊褥及防撞路緣膠帶（kerbs）於東望洋賽道（包括製造及安裝所項目所需的配件）；製造及安裝攝影記者及旗手站台的平台；安裝及其後拆卸維修站、保護牆上的保護網及於行人及行車天橋的木或網圍欄，以及於賽事期間執行賽道的緊急維修工作。

5. 最長施工期：遵照承攬規則內所列明的期限。

6. 投標書的有效期：由公開開標日起計九十日內有效。

O prazo para a apresentação das propostas termina às 12,00 horas do dia 11 de Julho de 2019, quinta-feira, não sendo admitidas propostas fora do prazo. Em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora limites para a apresentação das propostas acima mencionadas, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a data e a hora limites estabelecidas para a apresentação das propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte. Os concorrentes devem apresentar a sua proposta dentro do prazo estabelecido na sede do Instituto do Desporto, no endereço acima referido.

O acto público do concurso terá lugar no dia 12 de Julho de 2019, pelas 9,30 horas, sexta-feira, no Auditório da sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau. Em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora para o acto público do concurso, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, ou em caso de adiamento na data e hora limites para a apresentação das propostas, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a data e a hora estabelecidas para o acto público do concurso serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

As propostas são válidas durante 90 dias a contar da data da sua abertura.

Instituto do Desporto, aos 6 de Junho de 2019.

O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 2 719,00)

#### Concurso Público n.º 12/ID/2019

*Empreitada da «Obra n.º 4 — Manufactura e instalação de barreiras de pneus e Tecpro, de vedações e plataformas e a conservação geral do circuito para a 66.ª Edição do Grande Prémio de Macau»*

1. Entidade que preside ao concurso: Instituto do Desporto.

2. Modalidade do concurso: concurso público.

3. Local de execução da obra: Circuito da Guia.

4. Objecto da empreitada: manufactura e instalação de barreiras de pneus de protecção com cobertura de mantas de borracha, instalação das barreiras Tecpro, de colchões de protecção e de lancis plásticos biselados (*kerbs*) no Circuito da Guia, incluindo toda a produção e instalação dos respectivos acessórios necessários, construção e montagem de plataformas nos postos dos fotógrafos e dos comissários de pista, montagem e posterior desmontagem da rede de protecção no *pitwall* e de vedações em contraplacado ou em rede para peões e viadutos para carros, bem como a realização de trabalhos de reparação urgente no circuito durante as corridas.

5. Prazo máximo de execução: seguir as datas limites constantes do caderno de encargos.

6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de 90 dias, a contar da data do acto público do concurso.

7. 承攬類型：以總額承攬（而招標案卷總目錄附件IV——工程量清單及單價表內所指的“如有需要”項目將以系列價金方式實量實度支付）。

8. 臨時擔保：\$340,000.00（澳門叁拾肆萬元正），以現金或支票存款（以體育基金為抬頭人）、法定銀行擔保或保險擔保（以體育基金為抬頭人）方式繳交。

9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供確定擔保之追加）。

10. 底價：不設底價。

11. 參加條件：在土地工務運輸局內有施工註冊的實體，以及在開標日期前已遞交註冊申請的實體，而後者的接納將視乎其註冊申請的批准。

12. 講解會：將訂於二零一九年六月十七日（星期一），上午十時正在澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓會議室進行。倘上述講解會時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則講解會順延至緊接之首個工作日的相同時間。

13. 遞交投標書的地點、日期及時間：

地點：澳門羅理基博士大馬路818號體育局。

截止日期及時間：二零一九年七月三日（星期三），中午十二時正。

倘上述截標日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則遞交投標書之截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

14. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門羅理基博士大馬路818號體育局。

日期及時間：二零一九年七月四日（星期四），上午九時三十分。

倘截標日期根據第13條被順延，又或上述開標日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則開標日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

7. Tipo de empreitada: a empreitada é por preço global (os itens «Se necessários» mencionados no Anexo IV – Lista de quantidades e do preço unitário do índice geral do processo do concurso são retribuídos por série de preços através da medição das quantidades executadas).

8. Caução provisória: \$340 000,00 (trezentas e quarenta mil) patacas, a prestar mediante depósito em numerário ou em cheque (emitido a favor do Fundo do Desporto), garantia bancária ou seguro-caução (emitida a favor do Fundo do Desporto) aprovado nos termos legais.

9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, em reforço da caução definitiva a prestar).

10. Preço base: não há.

11. Condições de admissão: serão admitidos como concorrentes as entidades inscritas na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, para execução de obras, bem como as que à data do concurso, tenham requerido a sua inscrição. Neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição.

12. Sessão de esclarecimento: a sessão de esclarecimento terá lugar no dia 17 de Junho de 2019, segunda-feira, pelas 10,00 horas, na sala de reuniões do Edifício do Grande Prémio de Macau, sito na Avenida da Amizade n.º 207, em Macau. Em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora da sessão de esclarecimento acima mencionadas, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a sessão de esclarecimento será adiada para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

13. Local, dia e hora limite para a apresentação das propostas:

*Local:* Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n.º 818, em Macau.

*Dia e hora limite:* dia 3 de Julho de 2019, quarta-feira, até às 12,00 horas.

Em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora limites para a apresentação das propostas acima mencionadas, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a data e a hora limites estabelecidas para a apresentação das propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

14. Local, dia e hora do acto público do concurso:

*Local:* Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n.º 818, em Macau.

*Dia e hora:* dia 4 de Julho de 2019, quinta-feira, pelas 9,30 horas.

Em caso de adiamento da data limite para a apresentação das propostas de acordo com o mencionado no artigo 13.º ou em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora para o acto público do concurso, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a data e hora estabelecidas para o acto público do concurso serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

根據十一月八日第74/99/M號法令第八十條的規定，及對所提交之投標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其合法代表應出席開標。

15. 查閱案卷及取得案卷副本的地點、日期及時間：

地點：澳門羅理基博士大馬路818號體育局。

時間：辦公時間內（由上午九時正至下午一時正及下午二時三十分至下午五時三十分）。

可於體育局財政財產處購買公開招標案卷副本，每份價格為\$1,000.00（澳門幣壹仟元正）。

16. 評標準則及其所佔比重：

—— 工程總價格：70%；

—— 工期：10%；

—— 工作計劃：10%；

—— 同類型之施工經驗：10%。

17. 附加的說明文件：

在遞交投標書期限屆滿前，競投者應前往澳門羅理基博士大馬路818號體育局，以了解有否附加說明之文件。

二零一九年六月六日於體育局

局長 潘永權

（是項刊登費用為 \$5,437.00）

## 通告

茲公佈，體育局以行政任用合同制度填補英語傳意範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一八年十二月五日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告，本局定於二零一九年六月二十四日至二十六日為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行知識考試（口試），時間為三十分鐘。考試地點為澳門羅理基博士大馬路818號體育局。

參加口試的准考人的考室、日期及時間安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，張貼於澳門羅理基博士大馬路

Os concorrentes ou seus representantes legais devem estar presentes ao acto público do concurso para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

15. Local, dia e hora para exame do processo e obtenção da respectiva cópia:

*Local:* Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n.º 818, em Macau.

*Hora:* horário de expediente (das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas).

Na Divisão Financeira e Patrimonial do Instituto do Desporto, podem obter cópia do processo do concurso mediante o pagamento de \$1 000,00 (mil patacas).

16. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

— Preço total da obra: 70%;

— Prazo de execução da obra: 10%;

— Plano de trabalhos: 10%;

— Experiência em obras semelhantes: 10%.

17. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes devem comparecer no Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n.º 818, em Macau, até à data limite para a apresentação das propostas, para tomarem conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Instituto do Desporto, aos 6 de Junho de 2019.

O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 5 437,00)

## Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de comunicação em língua inglesa, do Instituto do Desporto, e dos que vierem a verificar-se neste Instituto até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 49, II Série, de 5 de Dezembro de 2018, a prova de conhecimentos (prova oral), com a duração de 30 minutos, terá lugar de 24 até 26 de Junho de 2019, e será realizada no Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n.º 818, em Macau.

Informação mais detalhada sobre o local, data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da prova oral, bem como outras informações de interesse dos candida-

818號體育局接待處。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.sport.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

二零一九年六月六日於體育局

局長 潘永權

（是項刊登費用為 \$1,620.00）

tos, serão afixadas no balcão de atendimento do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n.º 818, em Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como na página electrónica do Instituto do Desporto – <http://www.sport.gov.mo/> – e na página electrónica dos SAFP – <http://www.safp.gov.mo/>.

Instituto do Desporto, aos 6 de Junho de 2019.

O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 1 620,00)

## 澳門大學

### 公告

（公開招標編號：PT/021/2019）

根據刊登於二零一八年一月三十一日第五期第二組《澳門特別行政區公報》副刊澳門大學通告內澳門大學校長之授權，現公佈以下公開招標公告：

根據社會文化司司長於二零一九年五月三十日作出之批示，為澳門大學科技學院智慧製造與機器人實驗室供應及安裝科研設備進行公開招標。

有意競投者可從二零一九年六月十二日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分前往中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4012室採購處，取得《招標方案》和《承投規則》，每份為澳門幣壹佰元正（\$100.00）。

為了解競投標的之詳情，各競投者可最多派出兩名人員出席有關講解會。講解會將安排於二零一九年六月十四日下午三時正在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓一樓，1011室舉行。

截止遞交投標書日期為二零一九年七月九日下午五時三十分正。競投者或其代表，請將有關標書及文件遞交至本大學採購處，並須繳交臨時保證金澳門幣貳拾玖萬肆仟陸佰元正（\$294,600.00），臨時保證金得透過現金或抬頭為「澳門大學」之本票、銀行擔保或保險擔保繳付。

## UNIVERSIDADE DE MACAU

### Anúncios

（Concurso Público n.º PT/021/2019）

No âmbito dos poderes delegados pelo reitor da Universidade de Macau, conforme aviso da Universidade de Macau publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 5, II Série, Suplemento, de 31 de Janeiro de 2018, publica-se o seguinte anúncio de concurso público:

De acordo com o despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 30 de Maio de 2019, encontra-se aberto o concurso público para o fornecimento e instalação de equipamentos de investigação científica para o Laboratório de Fabricação Inteligente e Robótica da Faculdade de Ciências e Tecnologia da Universidade de Macau.

O programa do concurso e o caderno de encargos, fornecidos ao preço de cem patacas (\$100,00) por exemplar, encontram-se à disposição dos interessados, a partir do dia 12 de Junho de 2019, nos dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

A fim de compreender os pormenores do objecto deste concurso, cada concorrente poderá destacar dois elementos, no máximo, para comparecerem na sessão de esclarecimento. A sessão de esclarecimento decorrerá às 15,00 horas do dia 14 de Junho de 2019, na Sala 1011, 1.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

O prazo de entrega das propostas termina às 17,30 horas do dia 9 de Julho de 2019. Os concorrentes ou os seus representantes devem entregar as respectivas propostas e documentos à Secção de Aprovisionamento da Universidade de Macau e prestar uma caução provisória no valor de duzentas e noventa e quatro mil e seiscentas patacas (\$294 600,00), feita em numérico, ou mediante ordem de caixa, garantia bancária ou seguro de caução, a favor da Universidade de Macau.

開標日期為二零一九年七月十日上午十時正，在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室舉行。

二零一九年六月五日於澳門大學

副校長 高薇

(是項刊登費用為 \$2,255.00)

(公開招標編號:PT/028/2019)

根據刊登於二零一八年一月三十一日第五期第二組《澳門特別行政區公報》副刊澳門大學通告內澳門大學校長之授權，現公佈以下公開招標公告：

根據社會文化司司長於二零一九年五月三十日作出之批示，為澳門大學智慧城市物聯網國家重點實驗室供應及安裝智慧城市計算雲平台進行公開招標。

有意競投者可從二零一九年六月十二日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分前往中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4012室採購處，取得《招標方案》和《承投規則》，每份為澳門幣壹佰元正 (\$100.00)。

為了解競投標的之詳情，各競投者可最多派出兩名人員出席有關講解會。講解會將安排於二零一九年六月十四日下午五時正在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓一樓，1011室舉行。

截止遞交投標書日期為二零一九年七月十一日下午五時三十分正。競投者或其代表，請將有關標書及文件遞交至本大學採購處，並須繳交臨時保證金澳門幣叁拾貳萬元正 (\$320,000.00)，臨時保證金得透過現金或抬頭為「澳門大學」之本票、銀行擔保或保險擔保繳付。

開標日期為二零一九年七月十二日上午十時正，在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室舉行。

二零一九年六月五日於澳門大學

副校長 高薇

(是項刊登費用為 \$2,085.00)

A abertura das propostas realizar-se-á às 10,00 horas do dia 10 de Julho de 2019, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

Universidade de Macau, aos 5 de Junho de 2019.

A Vice-Reitora, *Kou Mei*.

(Custo desta publicação \$ 2 255,00)

(Concurso Público n.º PT/028/2019)

No âmbito dos poderes delegados pelo reitor da Universidade de Macau, conforme aviso da Universidade de Macau publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 5, II Série, Suplemento, de 31 de Janeiro de 2018, publica-se o seguinte anúncio de concurso público:

De acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 30 de Maio de 2019, encontra-se aberto o concurso público para o fornecimento e instalação da plataforma de computação em nuvem no âmbito da cidade inteligente, para o Laboratório de Referência do Estado de *Internet das Coisas* para a Cidade Inteligente da Universidade de Macau.

O programa do concurso e o caderno de encargos, fornecidos ao preço de cem patacas (\$100,00) por exemplar, encontram-se à disposição dos interessados, a partir do dia 12 de Junho de 2019, nos dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

A fim de compreender os pormenores do objecto deste concurso, cada concorrente poderá destacar dois elementos, no máximo, para comparecerem na sessão de esclarecimento. A sessão de esclarecimento decorrerá às 17,00 horas do dia 14 de Junho de 2019, na Sala 1011, 1.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

O prazo de entrega das propostas termina às 17,30 horas do dia 11 de Julho de 2019. Os concorrentes ou os seus representantes devem entregar as respectivas propostas e documentos à Secção de Aprovisionamento da Universidade de Macau e prestar uma caução provisória no valor de trezentas e vinte mil patacas (\$320 000,00), feita em numerário, ou mediante ordem de caixa, garantia bancária ou seguro de caução, a favor da Universidade de Macau.

A abertura das propostas realizar-se-á às 10,00 horas do dia 12 de Julho de 2019, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

Universidade de Macau, aos 5 de Junho de 2019.

A Vice-Reitora, *Kou Mei*.

(Custo desta publicação \$ 2 085,00)

(公開招標編號:PT/032/2019)

(Concurso Público n.º PT/032/2019)

根據刊登於二零一八年一月三十一日第五期第二組《澳門特別行政區公報》副刊澳門大學通告內澳門大學校長之授權，現公佈下列之公開招標公告：

根據社會文化司司長於二零一九年五月三十日作出之批示，為澳門大學提供消防設施維修保養服務進行公開招標，提供服務的期間為二零一九年九月一日至二零二一年八月三十一日。

有意競投者可從二零一九年六月十二日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分前往中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4012室採購處，取得《招標方案》和《承投規則》，每份為澳門幣壹佰元正（\$100.00）。

為了解競投標之詳情，各競投者可最多派出兩名人員出席有關講解會及實地視察。講解會將安排於二零一九年六月十四日上午十時正在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓一樓，1011室舉行，而實地視察亦將安排於當天講解會後進行。

截止遞交投標書日期為二零一九年七月三日下午五時三十分正。競投者或其代表，請將有關標書及文件遞交至本大學採購處，並須繳交臨時保證金澳門幣叁萬玖仟元正（\$39,000.00），臨時保證金得透過現金或抬頭為「澳門大學」之本票、銀行擔保或保險擔保繳付。

開標日期為二零一九年七月四日上午十時正，在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室舉行。

二零一九年六月三日於澳門大學

副校長 高薇

(是項刊登費用為 \$2,085.00)

(公開招標編號:PT/033/2019)

根據刊登於二零一八年一月三十一日第五期第二組《澳門特別行政區公報》副刊澳門大學通告內澳門大學校長之授權，現公佈下列之公開招標公告：

No âmbito dos poderes delegados pelo reitor da Universidade de Macau, conforme aviso da Universidade de Macau publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 5, II Série, Suplemento, de 31 de Janeiro de 2018, publica-se o seguinte anúncio de concurso público:

De acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 30 de Maio de 2019, encontra-se aberto o concurso público para a prestação de serviços de reparação e manutenção de instalações de combate a incêndios para a Universidade de Macau, durante o período compreendido entre 1 de Setembro de 2019 e 31 de Agosto de 2021.

O programa do concurso e o caderno de encargos, fornecidos ao preço de cem patacas (\$100,00) por exemplar, encontram-se à disposição dos interessados, a partir do dia 12 de Junho de 2019, nos dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

A fim de compreender os pormenores do objecto deste concurso, cada concorrente poderá destacar dois elementos, no máximo, para comparecerem na sessão de esclarecimento e inspeccionarem o local. A sessão de esclarecimento decorrerá às 10,00 horas do dia 14 de Junho de 2019, na Sala 1011, 1.º andar do Edifício N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China, sendo a inspecção do local efectuada no mesmo dia, após a sessão de esclarecimento.

O prazo de entrega das propostas termina às 17,30 horas do dia 3 de Julho de 2019. Os concorrentes ou os seus representantes devem entregar as respectivas propostas e documentos à Secção de Aprovisionamento da Universidade de Macau e prestar uma caução provisória no valor de trinta e nove mil patacas (\$39 000,00), feita em numerário, ou mediante ordem de caixa, garantia bancária ou seguro de caução, a favor da Universidade de Macau.

A abertura das propostas realizar-se-á às 10,00 horas do dia 4 de Julho de 2019, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo, N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

Universidade de Macau, aos 3 de Junho de 2019.

A Vice-Reitora, *Kou Mei*.

(Custo desta publicação \$ 2 085,00)

(Concurso Público n.º PT/033/2019)

No âmbito dos poderes delegados pelo reitor da Universidade de Macau, conforme aviso da Universidade de Macau publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 5, II Série, Suplemento, de 31 de Janeiro de 2018, publica-se o seguinte anúncio de concurso público:

根據社會文化司司長於二零一九年五月三十日作出之批示，為澳門大學供應及安裝資訊安全及管理系統進行公開招標。

有意競投者可從二零一九年六月十二日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分前往中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4012室採購處，取得《招標方案》和《承投規則》，每份為澳門幣壹佰元正（\$100.00）。

為了解競投標的之詳情，各競投者可最多派出兩名人員出席有關講解會及實地視察。講解會將安排於二零一九年六月十八日下午三時正在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室舉行，而實地視察亦將安排於當天講解會後進行。

截止遞交投標書日期為二零一九年七月十六日下午五時三十分正。競投者或其代表，請將有關標書及文件遞交至本大學採購處，並須繳交臨時保證金，臨時保證金得透過現金或抬頭為「澳門大學」之本票、銀行擔保或保險擔保繳付。競投者須根據所競投之項目繳交相應之金額，詳見下表：

項目	項目名稱	臨時保證金金額 (澳門幣)
項目 1	網頁應用程式防火牆	14,000.00
項目 2	用戶端虛擬補丁	12,000.00
項目 3	硬碟粉碎機	7,000.00
項目 4	特權賬戶管理系統	33,000.00
項目 5	網頁應用安全掃描器	15,000.00
項目 6	Splunk Enterprise使用授權	20,000.00
項目 7	大容量日誌管理系統	5,000.00
項目 8	系統伺服器	2,500.00
項目 9	儲存系統設備	5,500.00

開標日期為二零一九年七月十七日上午十時正，在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室舉行。

二零一九年六月四日於澳門大學

副校長 高薇

(是項刊登費用為 \$2,956.00)

De acordo com o despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 30 de Maio de 2019, encontra-se aberto o concurso público para o fornecimento e instalação de sistemas de segurança e gestão de informações para a Universidade de Macau.

O programa do concurso e o caderno de encargos, fornecidos ao preço de cem patacas (\$100,00) por exemplar, encontram-se à disposição dos interessados, a partir do dia 12 de Junho de 2019, nos dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

A fim de compreender os pormenores do objecto deste concurso, cada concorrente poderá destacar dois elementos, no máximo, para comparecerem na sessão de esclarecimento e inspeccionarem o local. A sessão de esclarecimento decorrerá às 15,00 horas do dia 18 de Junho de 2019, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China, sendo a inspecção do local efectuada no mesmo dia, após a sessão de esclarecimento.

O prazo de entrega das propostas termina às 17,30 horas do dia 16 de Julho de 2019. Os concorrentes ou os seus representantes devem entregar as respectivas propostas e documentos à Secção de Aprovisionamento da Universidade de Macau e prestar uma caução provisória, feita em numerário, ou mediante ordem de caixa, garantia bancária ou seguro de caução, a favor da Universidade de Macau, cujo valor corresponde ao item a que se destina a respectiva proposta, nos termos indicados na tabela abaixo:

Item	Designação de item	Valor de caução provisória (Pataca)
Item 1.	Web application firewall	14 000,00
Item 2.	End-point virtual patch	12 000,00
Item 3.	Hard disk shredder	7 000,00
Item 4.	Privileged account management system	33 000,00
Item 5.	Web application security scanner	15 000,00
Item 6.	Splunk Enterprise license	20 000,00
Item 7.	Large-capacity log management system	5 000,00
Item 8.	Server hardware	2 500,00
Item 9.	Storage system equipment	5 500,00

A abertura das propostas realizar-se-á às 10,00 horas do dia 17 de Julho de 2019, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

Universidade de Macau, aos 4 de Junho de 2019.

A Vice-Reitora, Kou Mei.

(Custo desta publicação \$ 2 956,00)

(公開招標編號:PT/034/2019)

(Concurso Público n.º PT/034/2019)

根據刊登於二零一八年一月三十一日第五期第二組《澳門特別行政區公報》副刊澳門大學通告內澳門大學校長之授權，現公佈以下公開招標公告：

根據社會文化司司長於二零一九年五月三十日作出之批示，為澳門大學供應電腦設備進行公開招標。

有意競投者可從二零一九年六月十二日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分前往中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4012室採購處，取得《招標方案》和《承投規則》，每份為澳門幣壹佰元正（\$100.00）。

為了解競投標的之詳情，各競投者可最多派出兩名人員出席有關講解會。講解會將安排於二零一九年六月十七日上午十一時正在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室舉行。

截止遞交投標書日期為二零一九年七月十五日下午五時三十分正。競投者或其代表，請將有關標書及文件遞交至本大學採購處，並須繳交臨時保證金澳門幣肆萬貳仟元正（\$42,000.00），臨時保證金得透過現金或抬頭為「澳門大學」之本票、銀行擔保或保險擔保繳付。

開標日期為二零一九年七月十六日上午十時正，在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室舉行。

二零一九年六月五日於澳門大學

副校長 高薇

(是項刊登費用為 \$1,813.00)

(公開招標編號:PT/035/2019)

根據刊登於二零一八年一月三十一日第五期第二組《澳門特別行政區公報》副刊澳門大學通告內澳門大學校長之授權，現公佈下列之公開招標公告：

根據社會文化司司長於二零一九年五月三十日作出之批示，為澳門大學提供空調系統保養服務進行公開招標，提供服務的期間為二零二零年一月一日至二零二一年十二月三十一日。

No âmbito dos poderes delegados pelo reitor da Universidade de Macau, conforme aviso da Universidade de Macau publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 5, II Série, Suplemento, de 31 de Janeiro de 2018, publica-se o seguinte anúncio de concurso público:

De acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 30 de Maio de 2019, encontra-se aberto o concurso público para o fornecimento de equipamentos informáticos para a Universidade de Macau.

O programa do concurso e o caderno de encargos, fornecidos ao preço de cem patacas (\$100,00) por exemplar, encontram-se à disposição dos interessados, a partir do dia 12 de Junho de 2019, nos dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

A fim de compreender os pormenores do objecto deste concurso, cada concorrente poderá destacar dois elementos, no máximo, para comparecerem na sessão de esclarecimento. A sessão de esclarecimento decorrerá às 11,00 horas do dia 17 de Junho de 2019, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

O prazo de entrega das propostas termina às 17,30 horas do dia 15 de Julho de 2019. Os concorrentes ou os seus representantes devem entregar as respectivas propostas e documentos à Secção de Aprovisionamento da Universidade de Macau e prestar uma caução provisória no valor de quarenta e duas mil patacas (\$42 000,00), feita em numerário, ou mediante ordem de caixa, garantia bancária ou seguro de caução, a favor da Universidade de Macau.

A abertura das propostas realizar-se-á às 10,00 horas do dia 16 de Julho de 2019, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

Universidade de Macau, aos 5 de Junho de 2019.

A Vice-Reitora, *Kou Mei*.

(Custo desta publicação \$ 1 813,00)

(Concurso Público n.º PT/035/2019)

No âmbito dos poderes delegados pelo reitor da Universidade de Macau, conforme aviso da Universidade de Macau publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 5, II Série, Suplemento, de 31 de Janeiro de 2018, publica-se o seguinte anúncio de concurso público:

De acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 30 de Maio de 2019, encontra-se aberto o concurso público para a prestação de serviços de manutenção dos sistemas de ar condicionado para a Universidade de Macau, durante o período compreendido entre 1 de Janeiro de 2020 e 31 de Dezembro de 2021.

有意競投者可從二零一九年六月十二日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分前往中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4012室採購處，取得《招標方案》和《承投規則》，每份為澳門幣壹佰元正（\$100.00）。

為了解競投標的之詳情，各競投者可最多派出兩名人員出席有關講解會及實地視察。講解會將安排於二零一九年六月十七日下午三時正在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室舉行，而實地視察亦將安排於當天講解會後進行。

截止遞交投標書日期為二零一九年七月十七日下午五時三十分正。競投者或其代表，請將有關標書及文件遞交至本大學採購處，並須繳交臨時保證金澳門幣壹拾玖萬玖仟元正（\$199,000.00），臨時保證金得透過現金或抬頭為「澳門大學」之本票、銀行擔保或保險擔保繳付。

開標日期為二零一九年七月十八日上午十時正，在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室舉行。

二零一九年六月五日於澳門大學

副校長 高薇

（是項刊登費用為 \$2,096.00）

（公開招標編號：PT/036/2019）

根據刊登於二零一八年一月三十一日第五期第二組《澳門特別行政區公報》副刊澳門大學通告內澳門大學校長之授權，現公佈以下公開招標公告：

根據社會文化司司長於二零一九年五月三十日作出之批示，為澳門大學科技學院供應及安裝精密控制、智慧能源與數據分析系統設備進行公開招標。

有意競投者可從二零一九年六月十二日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分前往中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4012室採購處，取得《招標方案》和《承投規則》，每份為澳門幣壹佰元正（\$100.00）。

為了解競投標的之詳情，各競投者可最多派出兩名人員出席有關講解會。講解會將安排於二零一九年六月十四日下午四時正

O programa do concurso e o caderno de encargos, fornecidos ao preço de cem patacas (\$100,00) por exemplar, encontram-se à disposição dos interessados, a partir do dia 12 de Junho de 2019, nos dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

A fim de compreender os pormenores do objecto deste concurso, cada concorrente poderá destacar dois elementos, no máximo, para comparecerem na sessão de esclarecimento e inspecionarem o local. A sessão de esclarecimento decorrerá às 15,00 horas do dia 17 de Junho de 2019, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China, sendo a inspecção do local efectuada no mesmo dia, após a sessão de esclarecimento.

O prazo de entrega das propostas termina às 17,30 horas do dia 17 de Julho de 2019. Os concorrentes ou os seus representantes devem entregar as respectivas propostas e documentos à Secção de Aprovisionamento da Universidade de Macau e prestar uma caução provisória no valor de cento e noventa e nove mil patacas (\$199 000,00), feita em numerário, ou mediante ordem de caixa, garantia bancária ou seguro de caução, a favor da Universidade de Macau.

A abertura das propostas realizar-se-á às 10,00 horas do dia 18 de Julho de 2019, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

Universidade de Macau, aos 5 de Junho de 2019.

A Vice-Reitora, Kou Mei.

(Custo desta publicação \$ 2 096,00)

(Concurso Público n.º PT/036/2019)

No âmbito dos poderes delegados pelo reitor da Universidade de Macau, conforme aviso da Universidade de Macau publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 5, II Série, Suplemento, de 31 de Janeiro de 2018, publica-se o seguinte anúncio de concurso público:

De acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 30 de Maio de 2019, encontra-se aberto o concurso público para o fornecimento e instalação de equipamentos dos sistemas de controlo de precisão, de energia inteligente e de análise de dados para a Faculdade de Ciências e Tecnologia da Universidade de Macau.

O programa do concurso e o caderno de encargos, fornecidos ao preço de cem patacas (\$100,00) por exemplar, encontram-se à disposição dos interessados, a partir do dia 12 de Junho de 2019, nos dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

A fim de compreender os pormenores do objecto deste concurso, cada concorrente poderá destacar dois elementos, no

在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學·N6行政樓一樓·1011室舉行。

截止遞交投標書日期為二零一九年七月十日下午五時三十分正。競投者或其代表，請將有關標書及文件遞交至本大學採購處，並須繳交臨時保證金澳門幣玖萬柒仟貳佰元正（\$97,200.00），臨時保證金得透過現金或抬頭為「澳門大學」之本票、銀行擔保或保險擔保繳付。

開標日期為二零一九年七月十一日上午十時正，在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學·N6行政樓四樓·4009室舉行。

二零一九年六月五日於澳門大學

副校長 高薇

（是項刊登費用為 \$2,085.00）

máximo, para comparecerem na sessão de esclarecimento. A sessão de esclarecimento decorrerá às 16,00 horas do dia 14 de Junho de 2019, na Sala 1011, 1.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

O prazo de entrega das propostas termina às 17,30 horas do dia 10 de Julho de 2019. Os concorrentes ou os seus representantes devem entregar as respectivas propostas e documentos à Secção de Aprovisionamento da Universidade de Macau e prestar uma caução provisória no valor de noventa e sete mil e duzentas patacas (\$97 200,00), feita em numerário, ou mediante ordem de caixa, garantia bancária ou seguro de caução, a favor da Universidade de Macau.

A abertura das propostas realizar-se-á às 10,00 horas do dia 11 de Julho de 2019, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

Universidade de Macau, aos 5 de Junho de 2019.

A Vice-Reitora, *Kou Mei*.

(Custo desta publicação \$ 2 085,00)

## 澳門理工學院

### 公告

第02/DOA/2019號公開招標競投  
“澳門理工學院氹仔長者書院裝修工程”

1. 招標實體：澳門理工學院。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：氹仔律政司街松樹尾社區中心一樓。
4. 承攬工程目的：為澳門理工學院氹仔長者書院進行裝修工程。
5. 最長施工期：90（九十）工作天。競投者所報的施工期須參照招標方案前序第7條及第8條之說明、承攬規則一般條款第5.1.2及5.2.2條的規定。
6. 標書的有效期：90（九十）日，由公開開標結束之日起計，可按招標方案規定延期。
7. 承攬類型：以系列價金承攬。
8. 臨時擔保：\$340,000.00（澳門幣叁拾肆萬元整），以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供。

## INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU

### Anúncio

Concurso Público n.º 02/DOA/2019  
«Obras de remodelações da Academia do  
Cidadão Sénior na Taipa»

1. Entidade que põe a obra a concurso: Instituto Politécnico de Macau.
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: 1.º andar do Centro Comunitário junto à Povoação Chun Su Mei, sito na Rua de Delegado, Taipa.
4. Objecto da empreitada: obras de remodelações da Academia do Cidadão Sénior na Taipa.
5. Prazo máximo de execução da obra: 90 (noventa) dias úteis. O prazo de execução da obra a apresentar pelo concorrente deve obedecer às disposições dos n.ºs 7.º e 8.º do preâmbulo do programa do concurso e dos n.ºs 5.1.2 e 5.2.2 das cláusulas gerais do caderno de encargos.
6. Prazo de validade das propostas: 90 (noventa) dias, a contar a partir da data de encerramento do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
7. Tipo de empreitada: empreitada por série de preços.
8. Caução provisória: \$340 000,00 (trezentas e quarenta mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais.

9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。

10. 底價：不設底價。

11. 參加條件：

只接納在土地工務運輸局有施工註冊，以及在開標日期前已遞交註冊申請或續期申請的自然人或法人，而後者的接納將取決於所提交註冊申請或續期申請的批准。

任何自然人或法人，不論以獨立身份或以集團形式參與，均僅可提交一份標書。公司及其常設代表處被視為同一實體，不論以獨立身份或與其他自然人或法人組成集團，均僅可提交一份標書。

由自然人或法人組成的集團，其成員人數不得超過3（三）名，而各成員之間無須存有任何法定的合夥形式。

12. 任何承攬本工程的企業集團應採用法律規定的合夥方式：應根據由八月三日第40/99/M號法令核准的商法典之對外合作經營的規定。

13. 講解會地點、日期及時間：

地點：澳門高美士街澳門理工學院匯智樓二號演講廳。

日期及時間：二零一九年六月十七日（星期一）上午十時正。

14. 參觀施工地點：有意競投者可於二零一九年六月十七日（星期一）下午三時三十分在氹仔律政司街松樹尾社區中心正門集合參觀施工地點。

15. 交標地點、日期及時間：

地點：澳門高美士街澳門理工學院行政樓地下工程暨採購處。

截止日期及時間：二零一九年七月三日（星期三）下午五時三十分。

倘上述截標時間因颱風或不可抗力之原因導致本院停止辦公，則交標之截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

16. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門高美士街澳門理工學院明德樓6樓M607室。

9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o adjudicatário tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais serão deduzidos 5% para garantia do contrato, em reforço da caução definitiva prestada).

10. Preço base: não há.

11. Condições de admissão:

São admitidos como concorrentes as pessoas, singulares ou colectivas, inscritas na DSSOPT para execução de obras, bem como as que à data do concurso tenham requerido ou renovado a sua inscrição, sendo que neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição ou renovação.

As pessoas, singulares ou colectivas, por si ou em agrupamento, só podem submeter uma única proposta. As sociedades e as suas representações são consideradas como sendo uma única entidade, devendo submeter apenas uma única proposta, por si ou agrupada com outras pessoas.

Os agrupamentos, de pessoas singulares ou colectivas, devem ter no máximo até três (3) membros, não sendo necessário que entre os membros exista qualquer modalidade jurídica de associação.

12. Modalidade jurídica da associação que deve adoptar qualquer agrupamento de empresas a quem venha eventualmente a ser adjudicada a empreitada: consórcio externo nos termos previstos no Código Comercial, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 40/99/M, de 3 de Agosto.

13. Local, dia e hora do esclarecimento do concurso:

*Local:* Anfiteatro II do Edifício Wui Chi do Instituto Politécnico de Macau, sita na Rua de Luíz Gonzaga Gomes, Macau;

*Dia e hora limite:* dia 17 de Junho de 2019 (segunda-feira), até às 10,00 horas.

14. Local, dia e hora in loco:

*Local:* porta principal do Centro Comunitário Junto à Povoação Chun Su Mei, sita na Rua de Delegado, Taipa;

*Dia e hora limite:* dia 17 de Junho de 2019, segunda-feira, até às 15,30 horas.

15. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

*Local:* Divisão de Obras e aquisições do Instituto Politécnico de Macau, sita na Rua de Luíz Gonzaga Gomes, Macau;

*Dia e hora limite:* dia 3 de Julho de 2019 quarta-feira, até às 17,30 horas.

Em caso de encerramento deste Instituto na hora limite para a entrega de propostas por motivos de tufão ou de força maior, a data e a hora limites estabelecidas para a entrega de propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

16. Local, data e hora do acto público do concurso:

*Local:* Sala n.º M607 do Edifício Meng Tak do Instituto Politécnico de Macau, sita na Rua de Luíz Gonzaga Gomes, Macau;

日期及時間：二零一九年七月四日（星期四）上午十時正。

*Data e hora:* 4 de Julho de 2019, quinta-feira, pelas 10,00 horas.

倘截標日期根據上述第15點被順延、又或上述公開開標時間因颱風或不可抗力之原因導致本院停止辦公，則公開開標日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

Em caso de encerramento deste Instituto na hora estabelecida para o acto público do concurso por motivos de tufão ou de força maior, a data estabelecida para o acto público do concurso será adiada para o primeiro dia útil seguinte. Caso haja adiamento para a entrega das propostas referido no n.º 15, a data e a hora estabelecidas para o acto público do concurso serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte à entrega das propostas.

根據第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席公開開標。

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público do concurso para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos que venham a ser apresentados.

17. 編製標書使用之語言：標書文件須以澳門特別行政區之任一正式語文編製，若標書文件使用其他語言編製時，則應附具經認證之正式語文譯本，為了一切之效力，應以該譯本為準（產品的樣本說明除外）。

17. Línguas a utilizar na redacção da proposta:

Os documentos que instruem a proposta (excepto a descrição ou a especificação de produtos) devem estar redigidos numa das línguas oficiais da RAEM; quando redigidos noutra língua, devem ser acompanhados de cópia da tradução legalizada, a qual prevalece para todos e quaisquer efeitos.

18. 查閱案卷及取得案卷電子檔光碟之地點及時間：

18. Local e hora para consulta do processo e obtenção da versão digital do processo do concurso:

地點：澳門高美士街澳門理工學院行政樓地下工程暨採購處。

*Local para consulta:* Divisão de Obras e aquisições do Instituto Politécnico de Macau, sita na Rua de Luíz Gonzaga Gomes;

時間：週一至週四上午9:00至中午1:00，下午2:30至5:45。

*Hora:* 2.ª a 5.ª feiras, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas;

週五上午9:00至中午1:00，下午2:30至5:30。

6.ª feira, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas;

*Obtenção de cópias:* Divisão de Obras e Aquisições do Instituto Politécnico de Macau, mediante o pagamento de \$100,00 (cem patacas).

每份價格：\$100.00（澳門幣壹佰元整）。

19. Critérios de avaliação e respectiva proporção:

19. 評標標準及其所佔之比重：

	評標標準	比重
價格部分	工程造价	60
技術部分	施工期	7
	工作計劃	13
	施工經驗	20

	Critérios de avaliação	Proporção
Parte relativa ao preço	Preço da obra	60
Parte técnica	Prazo de execução	7
	Plano de trabalhos	13
	Experiência em obras executadas	20

最終得分 = 價格部分的得分 + 技術部分的得分。

Pontuação final = Pontuação da parte relativa ao preço + Pontuação da parte técnica.

被接納之標書數目少於10份時，按照評標報告總得分最高三名競投者的工程造价由低至高排名第一至三，定作人根據排名判標。倘首兩者同價，則判予其中得分較高之投標書。

Em caso de o número das propostas admitidas ser inferior a 10 (dez), os 3 (três) primeiros concorrentes que tiverem pontuação mais alta conforme a indicada no relatório de avaliação das propostas, serão classificados novamente segundo a ordem de preço mais baixo proposto, e o dono da obra procederá à adjudicação conforme esta última lista de classificação. Em caso de o preço proposto dos 2 (dois) concorrentes que tiverem classificação final mais alta ser do mesmo valor, a adjudicação será feita ao concorrente que tiver a melhor pontuação.

被接納之標書數目多於或等於10份及少於20份時，按照評標報告總得分最高五名競投者的工程造價由低至高排名第一至五，定作人根據排名判標。倘首兩者同價，則判予其中得分較高之投標書。

被接納之標書數目多於或等於20份時，按照評標報告總得分最高八名競投者的工程造價由低至高排名第一至八，定作人根據排名判標。倘首兩者同價，則判予其中得分較高之投標書。

20. 附加的說明文件：由二零一九年六月十二日至截標日止，投標者可前往澳門高美士街澳門理工學院行政樓地下工程暨採購處，以知悉有否附加之說明文件。

21. 投標者須注意以下事項：

投標書的工程量表及單價表、施工方案的說明及解釋書應以雙面打印；

倘有意提交產品及/或樣本之一覽表及/或說明，應以電子檔（如光碟）形式提交。

二零一九年六月三日於澳門理工學院

院長 嚴肇基

（是項刊登費用為 \$8,190.00）

## 文化產業基金

### 通告

按照二零一九年五月二十八日社會文化司司長批示，並根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定，文化產業基金進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補輕型

Em caso de o número das propostas admitidas ser igual ou superior a 10 (dez) e inferior a 20 (vinte), os 5 (cinco) primeiros concorrentes que tiverem pontuação mais alta conforme a indicada no relatório de avaliação das propostas, serão classificados novamente segundo a ordem de preço mais baixo proposto, e o dono da obra procederá à adjudicação conforme esta última lista de classificação. Em caso de o preço proposto dos 2 (dois) concorrentes que tiverem classificação final mais alta ser do mesmo valor, a adjudicação será feita ao concorrente que tiver a melhor pontuação.

Em caso de o número das propostas admitidas ser igual ou superior a 20 (vinte), os 8 (oito) primeiros concorrentes que tiverem pontuação mais alta conforme a indicada no relatório de avaliação das propostas, serão classificados novamente segundo a ordem de preço mais baixo proposto, e o dono da obra procederá à adjudicação conforme esta última lista de classificação. Em caso de o preço proposto dos 2 (dois) concorrentes que tiverem classificação final mais alta ser do mesmo valor, a adjudicação será feita ao concorrente que tiver a melhor pontuação.

20. Esclarecimentos adicionais:

Os concorrentes poderão comparecer na Divisão de Obras e Aquisições do Instituto Politécnico de Macau, sita na Rua de Luíz Gonzaga Gomes, a partir de 12 de Junho de 2019 e até à data limite para a entrega das propostas, para tomarem conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

21. Os concorrentes devem ter em conta o seguinte:

— Todas as folhas do mapa de quantidades e de preço unitário, de descrição do processo de construção e da memória descritiva e justificativa devem ser impressos na frente e verso.  
— Caso pretenda apresentar catálogos e/ou descrição sobre produtos e/ou amostras, os mesmos devem ser em versão digitalizada (por exemplo em DVD).

Instituto Politécnico de Macau, aos 3 de Junho de 2019.

O Presidente do Instituto, *Im Sio Kei*.

(Custo desta publicação \$ 8 190,00)

## FUNDO DAS INDÚSTRIAS CULTURAIS

### Aviso

Faz-se público que, por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 28 de Maio de 2019, e nos termos definidos no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de

車輛司機職程第一職階輕型車輛司機一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本基金出現的職缺。

### 1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任輕型車輛司機所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補本基金同一部門及同一職程出現的職缺。

### 2. 職務內容

穿着制服駕駛輕型車輛載運乘客，顧及旅程的安全和舒適；駕駛載客量至九座位的客貨車，運送因公務外出的人員到獲預先通知的目的地；啟動車輛、操控方向盤、接合變速器、剎車、把行車時所需的燈亮起；注意街道情況、調節速度、顧及車輛的馬力和性能、汽車和行人的流通、交通和警察的訊號以作有必要的各項操作；遵守《道路交通安全法》及《道路交通規章》的規定；協助乘客上落車以及裝卸行李或所運載的其他貨物；確保汽車的良好運作和日常保養，即洗刷、清潔及檢查燃料、潤滑油和水；有需要時更換輪胎；定期把車送往檢查和到車房作所需的維修；把車停泊在所屬停車場，辦公時看管停泊的車輛；當有突發事件時，應留在工作崗位，當工作時發生意外，在有需要時協助警察協調工作；協助文件遞送工作，並將之送到目的地和遞交予收件人，在一般工作上予以合作，但明顯屬其他領域的專門工作或不具所需資格的工作除外。

### 3. 薪俸、權利及福利

第一職階輕型車輛司機的薪俸點為經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二十一內所載的150點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

### 4. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為期六個月。

um lugar vago de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros, em regime de contrato administrativo de provimento do Fundo das Indústrias Culturais, e dos que vierem a verificar-se neste Fundo até ao termo da validade do concurso:

#### 1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de motorista de ligeiros.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o preenchimento do lugar vago e dos que vierem a verificar-se neste Fundo, na mesma carreira.

#### 2. Conteúdo funcional

Conduz, devidamente uniformizado, automóveis ligeiros para transporte de passageiros, tendo em atenção a segurança e comodidade das viagens; conduz carrinhas com lotação até 9 lugares, transportando os passageiros em serviço ao local de destino, de que previamente se informou: põe o veículo em funcionamento, manobra o volante, engrena as mudanças, acciona o travão, faz os sinais luminosos necessários à circulação; mantém atenção ao estado da via, regula a velocidade, procede às manobras necessárias, tendo em conta a potência e o estado do veículo, a circulação de automóveis e peões, as sinalizações de trânsito e dos agentes da polícia; observa, respeita e cumpre as regras da «Lei do Trânsito Rodoviário» e do «Regulamento do Trânsito Rodoviário»; auxilia os passageiros na subida ou descida do veículo e colabora na carga e descarga de bagagens ou outras mercadorias transportadas; assegura o bom estado de funcionamento e manutenção diária do veículo, designadamente lavagem, limpeza e verificação dos níveis de combustível, óleos e água; muda pneus, quando necessário; leva o veículo à vistoria periodicamente e à oficina quando necessita reparações; recolhe a viatura no respectivo parque de recolha, vigiando-a quando estaciona em serviço; mantém-se no seu posto de trabalho quando houver acontecimentos extraordinários que o justifiquem e apoia os agentes da polícia na coordenação das operações necessárias quando houver acidentes em serviço; pode colaborar na expedição de documentos, transportando-os aos locais de destino e entregando-os aos destinatários e colaborar na execução de tarefas genéricas, exceptuando as que sejam manifestamente típicas de outras áreas ou para as quais não possua a necessária qualificação.

#### 3. Vencimento, direitos e regalias

O motorista de ligeiros, 1.º escalão, vence pelo índice 150 da tabela indiciária, constante do Mapa 21 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017 e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

#### 4. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos».

## 5. 報考條件

凡在本開考報考期限屆滿前(二零一九年七月二日前)具備小學畢業學歷,持有輕型汽車駕駛執照,且具有三年駕駛輕型汽車的工作經驗,並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件,特別是:澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全,以及符合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第三款規定,或第23/2017號行政法規第二條第一款規定的人士,均可報考。

## 6. 報考方式及期限

6.1 報考期限為二十日,自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計(即二零一九年六月十三日至七月二日);

6.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政長官批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》,並附同報考要件的證明文件。

### 6.2.1 紙張方式

經投考人填妥及簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》須由投考人本人或由他人(無須提交授權書)在報考期限內的辦公時間(週一至週四,上午九時至下午一時,下午二時三十分至下午五時四十五分;週五,上午九時至下午一時,下午二時三十分至下午五時三十分)到澳門冼星海大馬路105號金龍中心14樓A室文化產業基金提交。

### 6.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內,於統一管理制度的電子報考服務平台(可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台)填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

## 7. 報考須提交的文件

### 7.1 與公職無聯繫的投考人須提交:

a) 有效的身份證明文件副本;

## 5. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que possuam o ensino primário completo, sejam titulares da carta de condução de automóveis ligeiros, com 3 anos de experiência profissional na condução de ligeiros e que satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioridade; capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidatura para este concurso (até ao dia 2 de Julho de 2019) e se encontrem nas situações indicadas no n.º 3 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, ou no n.º 1 do artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

## 6. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

6.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (13 de Junho a 2 de Julho de 2019);

6.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidaturas.

### 6.2.1 Em suporte de papel

A «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», devidamente preenchida e assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no Fundo das Indústrias Culturais, sito na Avenida Xian Xing Hai, n.º 105, Edif. Centro Golden Dragon, 14.º andar A — Macau.

### 6.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas.

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

## 7. Documentos a apresentar na candidatura

### 7.1 Candidatos não vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；

c) 有效駕駛執照副本；

d) 三年駕駛輕型汽車工作經驗的證明文件，工作經驗須以取得該經驗任職機構的僱主發出的文件證明；在經適當說明理由的例外情況下，按情況而定，可由典試委員會決定接納其他適合的證明文件；

e) 填妥並經投考人簽署的第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件副本。

7.2 與公職有聯繫的投考人須提交：

第7.1點a) 項至e) 項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

如第7.1點a) 項至d) 項所指的證明文件以及個人資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

7.3 第7.1點a) 項至d) 項所指的證明文件的副本可以是普通副本或經認證的副本。

7.4 如投考人無提交第7.1點a) 項至e) 項所指的文件、或尚要求的個人資料紀錄，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

7.5 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

7.6 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

7.7 如投考人於報考時所提交的第7.1點a) 項至d) 項證明文件以及e) 項所指的證明文件為普通副本，應於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

8. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試，分兩階段進行；

第一階段：筆試，時間為一小時，具淘汰性質；

第二階段：駕駛實踐考試，時間為三十分鐘，具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) Cópia da carta de condução válida;

d) Documento comprovativo de três anos de experiência profissional de condução de automóveis ligeiros, emitido pela entidade empregadora onde foi obtida podendo, em casos excepcionais devidamente fundamentados, o júri do concurso, consoante o caso, aceitar outro documento comprovativo idóneo;

e) «Nota Curricular para Concurso», em formulário aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente preenchida e assinada pelo candidato, devendo a mesma ser acompanhada de cópias dos documentos comprovativos do mencionado.

7.2 Candidatos vinculados à função pública:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a) a e) do ponto 7.1 e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) a d) do ponto 7.1, bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação de candidatura.

7.3 As cópias dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a) a d) do ponto 7.1 podem ser simples ou autenticadas;

7.4 Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) a e) do ponto 7.1 ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão;

7.5 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso», podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma;

7.6 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas;

7.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura, cópia simples dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a) a d) e dos documentos comprovativos referidos na alínea e) do ponto 7.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

8. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Provas de conhecimentos, desenvolvendo-se em duas fases:

1.ª fase: prova escrita, com a duração de uma hora, com carácter eliminatório;

2.ª fase: prova prática de condução, com a duração de trinta minutos, com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄任何一項考試，即被除名。

9. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

11. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試 = 50%；

第一階段：筆試（佔知識考試的50%）；

第二階段：駕駛實踐考試（佔知識考試的50%）；

甄選面試 = 30%；

履歷分析 = 20%。

12. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

13. 公佈名單、公告及通告

臨時名單及確定名單張貼於澳門氹星海大馬路105號金龍中心14樓A室文化產業基金並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及文化產業基金網頁<http://www.fic.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會公佈於《澳門特別行政區公報》。

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

9. Objectivos dos métodos de selecção

*Provas de conhecimentos* — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

*Entrevista de selecção* — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

*Análise curricular* — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias, ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

11. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 50%;

1.ª fase: prova escrita (50% das provas de conhecimentos);

2.ª fase: prova prática de condução (50% das provas de conhecimentos);

Entrevista de selecção = 30%;

Análise curricular = 20%.

12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados de acordo com as condições de preferência no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

13. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas provisória e definitiva serão afixadas no Fundo das Indústrias Culturais, sito na Avenida Xian Xing Hai, n.º 105, Edif. Centro Golden Dragon, 14.º andar A — Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica do Fundo das Indústrias Culturais em <http://www.fic.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

各甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門冼星海大馬路105號金龍中心14樓A室文化產業基金，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及文化產業基金網頁<http://www.fic.gov.mo/>。

各階段性成績名單將張貼於澳門冼星海大馬路105號金龍中心14樓A室文化產業基金告示板並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及文化產業基金網頁<http://www.fic.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及文化產業基金網頁<http://www.fic.gov.mo/>。

#### 14. 考試範圍

14.1 第26/2013號行政法規《文化產業基金》；

14.2 第3/2007號法律《道路交通安全法》；

14.3 經四月二十八日第17/93/M號法令核准，並經修改的現行《道路交通規章》；

14.4 一般時事常識；

14.5 駕駛輕型車輛知識。

在知識考試（筆試）期間，投考人僅可參閱開考通告考試範圍內所指之法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註譯）。不得使用任何其他資料、文件、書本或法例彙編等其中包含非考試範圍內所指的法律法規文本，亦不得使用計算機或任何其他電子設備。

#### 15. 適用法例

本開考受經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

#### 16. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

Os avisos sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção são publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, que serão afixados no Fundo das Indústrias Culturais, sito na Avenida Xian Xing Hai, n.º 105, Edif. Centro Golden Dragon, 14.º andar A — Macau, e disponibilizados na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica do Fundo das Indústrias Culturais, em <http://www.fic.gov.mo/>.

As listas classificativas intermédias são afixadas no quadro de anúncios do Fundo das Indústrias Culturais, sito na Avenida Xian Xing Hai, n.º 105, Edif. Centro Golden Dragon, 14.º andar A — Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica do Fundo das Indústrias Culturais, em <http://www.fic.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica do Fundo das Indústrias Culturais, em <http://www.fic.gov.mo/>.

#### 14. Programa das provas

14.1 Regulamento Administrativo n.º 26/2013 «Fundo das Indústrias Culturais»;

14.2 Lei n.º 3/2007 «Lei do Trânsito Rodoviário»;

14.3 «Regulamento do Trânsito Rodoviário», aprovado pelo Decreto-Lei n.º 17/93/M, de 28 de Abril, na redacção vigente;

14.4 Conhecimentos gerais das actualidades;

14.5 Conhecimentos sobre condução de automóveis ligeiros.

Durante a realização da prova de conhecimentos (prova escrita), os candidatos podem apenas consultar a legislação referida no programa do aviso (na sua versão original, sem anotações do editor, nem qualquer nota ou registo pessoal). Não podem consultar outras publicações, documentos, livros ou compilações de legislação que contenham legislação que não esteja incluída no programa, nem podem utilizar máquina calculadora ou equipamentos electrónicos.

#### 15. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

#### 16. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

## 17. 典試委員會的組成

專業或職務能力評估開考典試委員會組成如下：

主席：文化產業基金行政委員會委員 王勁秋

正選委員：文化產業基金行政財政輔助中心主任 梁富華

文化產業基金特級技術輔導員 黃殿琳

候補委員：文化產業基金特級技術員 劉少梅

文化產業基金特級技術輔導員 黃福森

二零一九年六月四日於文化產業基金

行政委員會委員 朱妙麗

(是項刊登費用為 \$14,213.00)

## 17. Composição do júri

O júri do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais tem a seguinte composição:

*Presidente:* Wong Keng Chao, membro do conselho de administração do Fundo das Indústrias Culturais.

*Vogais efectivos:* Leong Fu Wa, coordenador do Centro de Apoio Administrativo e Financeiro do Fundo das Indústrias Culturais; e

Huang Dian Lin Sam, adjunto-técnico especialista do Fundo das Indústrias Culturais.

*Vogais suplentes:* Lau Sio Mui, técnica especialista do Fundo das Indústrias Culturais; e

Vong Fok Sam, adjunto-técnico especialista do Fundo das Indústrias Culturais.

Fundo das Indústrias Culturais, aos 4 de Junho de 2019.

O Membro do Conselho de Administração, *Chu Miu Lai*.

(Custo desta publicação \$ 14 213,00)

## 高等教育基金

## 通告

第2/FES/2019號行政管理委員會決議

## 授予職權

根據並為履行《行政程序法典》第三十九條第二款的規定，現公佈高等教育基金行政管理委員會在二零一九年六月四日會議上根據第16/2018號行政法規《高等教育基金》第十一條第一款（一）項及第二款的規定所作出的決議：

一、授予主席蘇朝暉許可不超過澳門幣五萬元日常管理行為之費用開支。

二、主席可將獲授予的職權轉授予行政管理委員會成員。

三、本授權不妨礙收回權及監管權的行使。

四、獲授權人在本授權範圍內所作的一切行為，予以追認。

五、在不影響上款規定的情況下，本決議自公佈日起產生效力。

二零一九年六月四日於高等教育基金

行政管理委員會：

主席：蘇朝暉

## FUNDO DO ENSINO SUPERIOR

## Aviso

*Deliberação do Conselho Administrativo n.º 2/FES/2019*

*Delegação de competência*

Nos termos e para efeitos do n.º 2 do artigo 39.º do Código do Procedimento Administrativo, torna-se público que o Conselho Administrativo do Fundo do Ensino Superior, reunido a 4 de Junho de 2019, deliberou, ao abrigo das disposições conjugadas da alínea I) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 11.º do Regulamento Administrativo n.º 16/2018 (Fundo do Ensino Superior), o seguinte:

1. É delegada no presidente, Sou Chio Fai, a competência para autorizar despesas respeitantes a actos de gestão corrente até ao montante de \$50 000,00 (cinquenta mil patacas).

2. O presidente pode subdelegar nos membros do Conselho Administrativo a competência ora delegada.

3. A presente delegação de competência é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. São ratificados todos os actos entretanto praticados pelo delegado, no âmbito da competência ora delegada.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, a presente deliberação produz efeitos desde a data da sua publicação.

Fundo do Ensino Superior, aos 4 de Junho de 2019.

O Conselho Administrativo:

*Presidente:* Sou Chio Fai.

正選成員：何絲雅

曾冠雄

何麗鑽

候補成員：梁瑞華

(是項刊登費用為 \$1,937.00)

*Membros efectivos:* Sílvia Ribeiro Osório Ho;

Chang Kun Hong; e

Ho Lai Chun da Luz.

*Membro suplente:* Leong Soi Wa.

(Custo desta publicação \$ 1 937,00)

## 海 事 及 水 務 局

### 公 告

#### 第008/DSAMA/2019號公開招標

1. 招標實體：海事及水務局。
2. 招標方式：公開招標。
3. 標的：為內港客運碼頭及南北舢舨碼頭提供清潔及設施保養服務。
4. 執行期限：遵照《承投規則》內所列明的期限。
5. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由開標之日起計，可按《招標方案》規定延期。
6. 臨時擔保：\$56,000.00（澳門幣伍萬陸仟元整），以現金存款或以銀行擔保之方式提供。
7. 確定擔保：判給總額的百分之四（4%），以現金存款或以銀行擔保之方式提供。
8. 底價：不設底價。
9. 投標條件：
  - 9.1 投標人須為主行政管理機關設於澳門的公司，或為澳門居民之自然人商業企業主。
  - 9.2 投標人在商業登記中的業務範圍須同時包括清潔服務及物業管理。
  - 9.3 不接納投標人以合作經營合同形式參與本次招標。
10. 現場視察：

現場視察在二零一九年六月十九日上午十時三十分在內港客運碼頭安排現場視察。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

### Anúncio

#### *Relativamente ao Concurso Público n.º 008/DSAMA/2019*

1. Entidade que põe o serviço a concurso: Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água (doravante designada por DSAMA).
2. Modalidade do procedimento: concurso público.
3. Objecto: prestação de serviços de limpeza e de manutenção das instalações do Terminal Marítimo de Passageiros do Porto Interior e nos Cais de Sampanas Sul e Norte.
4. Prazo de execução: cumprimento das datas constantes do caderno de encargos.
5. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
6. Caução provisória: \$56 000,00 (cinquenta e seis mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro ou garantia bancária.
7. Caução definitiva: 4% (quatro por cento) do valor total da adjudicação, a prestar mediante depósitos em dinheiro ou garantia bancária.
8. Valor base do concurso: não há.
9. Condições do concurso:
  - 9.1 Os concorrentes devem ser sociedades cuja administração principal seja em Macau ou empresário comercial, pessoa singular, residentes de Macau;
  - 9.2 O âmbito de actividade constante do registo comercial dos concorrentes deve incluir serviço de limpeza e administração predial;
  - 9.3 Não é admitida a participação de consórcios no presente concurso.
10. Visita ao local:

Encontro às 10,30 horas do dia 19 de Junho de 2019, no Terminal Marítimo de Passageiros do Porto Interior, e logo a seguir, visita ao local.

如報名出席現場視察的人數過多，海事及水務局得分批安排現場視察，具體安排由海事及水務局另作通知。

倘上述現場視察所指之時間海事及水務局不向公眾開放，則原定的現場視察之日期及時間順延至緊接之首個工作日及相同之時間。

#### 11. 交標地點、日期及時間：

地點：澳門特別行政區萬里長城海事及水務局綜合服務中心。

截標日期及時間：二零一九年七月十五日中午十二時正。

倘上述截標時間海事及水務局不向公眾開放，則原定的截標日期及時間順延至緊接之首個工作日及相同之時間。

#### 12. 開標地點、日期及時間：

地點：澳門特別行政區萬里長城海事及水務局多功能室。

日期及時間：二零一九年七月十六日上午十時正。

投標人應委派代表出席開標會議，以便知悉開標會議的具體情況，並在需要時及時提出聲明異議。

倘截標日期根據上述11點被順延，又或上述開標時間海事及水務局不向公眾開放，則開標日期及時間順延至緊接之首個工作日及相同之時間。

#### 13. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

地點：澳門特別行政區萬里長城海事及水務局大樓一樓行政及財政廳之財政處。

時間：辦公時間內。

價格：\$500.00（澳門幣伍佰元整）。

此外，亦可於海事及水務局網頁（<http://www.marine.gov.mo>）下載招標文件。

#### 14. 評標標準及其所佔之比重：

投標書的評分總分為100分，並按下列各項目評分：

投標價格：50分

常規工作計劃：24分

投標人的人力資源：8分

投標人的過往經驗：18分

Em caso de número excessivo de inscritos na visita ao local, os inscritos serão divididos em grupos para efectuar as visitas ao local, os quais serão notificados pela DSAMA sobre os pormenores.

Em caso de encerramento da DSAMA ao público no período em que se efectuam as visitas ao local, as mesmas definidas inicialmente serão adiadas para o primeiro dia útil imediatamente seguinte, à mesma hora.

#### 11. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

*Local:* no Centro de Prestação de Serviços ao Público da DSAMA, situado na Calçada da Barra, Região Administrativa Especial de Macau.

*Data e hora limite:* dia 15 de Julho de 2019, às 12,00 horas.

Em caso de encerramento da DSAMA ao público na data e hora limite para entrega das propostas acima referidas, a data e hora inicialmente definidas serão adiadas para o primeiro dia útil imediatamente seguinte, à mesma hora.

#### 12. Local, dia e hora para acto público do concurso:

*Local:* na sala multifuncional da DSAMA, situada na Calçada da Barra, Região Administrativa Especial de Macau.

*Data e hora:* dia 16 de Julho de 2019, às 10,00 horas.

O concorrente deverá designar representante para assistir à sessão de abertura do concurso, a fim de conhecer as circunstâncias específicas desta sessão e fazer atempadamente reclamação, quando necessário.

Caso sejam adiadas a data e a hora limite para entrega das propostas de acordo com o ponto 11 acima referido, ou na data e hora do acto público do concurso acima referido em que a DSAMA encerre ao público, a data e a hora do acto público do concurso serão adiadas para o primeiro dia útil imediatamente seguinte, à mesma hora.

#### 13. Local, hora e preço para exame do processo e obtenção da cópia:

*Local:* na Divisão Financeira do Departamento de Administração e Finanças da DSAMA, situada no 1.º andar do Edifício da DSAMA, Calçada da Barra, Região Administrativa Especial de Macau.

*Hora:* horário de expediente.

*Preço:* \$500,00 (quinhentas patacas).

Encontram-se disponíveis os documentos do concurso na página electrónica da DSAMA (<http://www.marine.gov.mo>).

#### 14. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

A pontuação total atribuída a uma proposta é de 100 valores, sendo distribuídos pelas seguintes acções:

Preço apresentado na proposta .....50 valores;

Plano de trabalho de rotina.....24 valores;

Recursos humanos do concorrente.....8 valores;

Experiências do concorrente .....18 valores.

15. 招標文件之更新、修正及解釋等資料：由二零一九年六月十二日至截標日止，投標人應每日前往澳門特別行政區萬里長城海事及水務局大樓一樓行政及財政廳之財政處或瀏覽海事及水務局網頁 (<http://www.marine.gov.mo>)，以獲取涉及招標文件之更新、修正及解釋等資料。

二零一九年六月三日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$5,245.00)

15. Actualização, rectificação e esclarecimento dos documentos do concurso:

Os concorrentes deverão comparecer diariamente na Divisão Financeira do Departamento de Administração e Finanças da DSAMA, situada no 1.º andar do Edifício da DSAMA, Calçada da Barra, Região Administrativa Especial de Macau, ou consultar a página electrónica da DSAMA (<http://www.marine.gov.mo>), a partir de 12 de Junho de 2019 até à data limite para a entrega das propostas, para obter informações sobre a actualização, rectificação e esclarecimento dos documentos do concurso.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 3 de Junho de 2019.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 5 245,00)

## 郵 電 局

### 公 告

茲公佈，為填補郵電局以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階二等高級技術員（法律範疇）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年五月二日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將郵電局專業或職務能力評估開考的投考人臨時名單張貼於澳門議事亭前地郵電局總部大樓二樓（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分），並上載於本局網頁 (<http://www.ctt.gov.mo/>) 及行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo/>)。

二零一九年六月六日於郵電局

代局長 梁祝艷（副局長）

(是項刊登費用為 \$1,496.00)

茲公佈，為填補郵電局以行政任用合同任用的郵差職程第一職階郵差兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E TELECOMUNICAÇÕES

### Anúncios

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, 2.º andar do Edifício-Sede da mesma Direcção de Serviços, sito no Largo do Senado, em Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços (<http://www.ctt.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área jurídica, da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 18, II Série, de 2 de Maio de 2019.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 6 de Junho de 2019.

A Directora dos Serviços, substituta, *Rosa Leong*, subdirectora.

(Custo desta publicação \$ 1 496,00)

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores

缺，經二零一九年五月二日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將郵電局專業或職務能力評估開考的投考人臨時名單張貼於澳門議事亭前地郵電局總部大樓二樓（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.ctt.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年六月六日於郵電局

代局長 梁祝艷（副局長）

（是項刊登費用為 \$1,496.00）

dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, 2.º andar do Edifício-Sede da mesma Direcção de Serviços, sito no Largo do Senado, em Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços (<http://www.ctt.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de distribuidor postal, 1.º escalão, da carreira de distribuidor postal, da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 18, II Série, de 2 de Maio de 2019.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 6 de Junho de 2019.

A Directora dos Serviços, substituta, *Rosa Leong*, subdirectora.

（Custo desta publicação \$ 1 496,00）

## 地球物理暨氣象局

### 公告

茲公佈，地球物理暨氣象局以行政任用合同制度填補高級技術員職程資訊範疇第一職階二等高級技術員四個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年四月十七日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將地球物理暨氣象局專業或職務能力評估開考的投考人臨時名單張貼於氹仔大潭山天文台斜路地球物理暨氣象局（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分），並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及地球物理暨氣象局網頁<http://www.smg.gov.mo/>。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

### Anúncios

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, sita na Rampa do Observatório, Taipa Grande, Taipa, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e 14,30 às 17,45 horas; sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e 14,30 às 17,30 horas), e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, em <http://www.smg.gov.mo/>, a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de quatro lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 16, II Série, de 17 de Abril de 2019.

二零一九年五月二十九日於地球物理暨氣象局

代局長 梁永權

(是項刊登費用為 \$1,575.00)

為填補本局行政任用合同人員氣象高級技術員職程第一職階二等氣象高級技術員五個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年四月二十四日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將本局專業或職務能力評估開考的投考人臨時名單張貼於氹仔大潭山天文台斜路地球物理暨氣象局（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分），並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及地球物理暨氣象局網頁<http://www.smg.gov.mo/>。

二零一九年六月五日於地球物理暨氣象局

代局長 鄧耀民

(是項刊登費用為 \$1,303.00)

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 29 de Maio de 2019.

O Director dos Serviços, substituto, *Leong Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 1 575,00)

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, sita na Rampa do Observatório, Taipa Grande, Taipa, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas; sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas), e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, em <http://www.smg.gov.mo/>, a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de cinco lugares de meteorologista de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de meteorologista, em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, e dos que vierem a verificar-se neste Serviço até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 17, II Série, de 24 de Abril de 2019.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 5 de Junho de 2019.

O Director dos Serviços, substituto, *Tang Iu Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 303,00)

## 房屋局

### 公告

茲公佈，為填補房屋局編制內土木工程範疇高級技術員職程第一職階二高等級技術員四個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年一月二十三日第四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條第三款規定，將房屋局專業或職務能力評估對外開考經更正的投考人確定名單張貼於澳門鴨涌馬路220號青葱大廈地下L房屋局接待處（可於辦公時間查閱），並上載於房屋局網

## INSTITUTO DE HABITAÇÃO

### Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na recepção do Instituto de Habitação (IH), sito na Estrada do Canal dos Patos, n.º 220, Edifício Cheng Chong, r/c, L, Macau, (podendo ser consultada durante o horário de expediente), e disponibilizada na página electrónica do IH (<http://www.ihm.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a rectificação da lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de quatro lugares de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia civil, do quadro do pessoal do IH, e dos que vierem a verificar-se neste Instituto até ao termo da validade do con-

頁 (<http://www.ihm.gov.mo/>) 及行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo/>)。

二零一九年六月五日於房屋局

局長 山禮度

(是項刊登費用為 \$1,337.00)

curso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 4, II Série, de 23 de Janeiro de 2019.

Instituto de Habitação, aos 5 de Junho de 2019.

O Presidente do Instituto, *Arnaldo Santos*.

(Custo desta publicação \$ 1 337,00)

## 建設發展辦公室

### 公告

茲公佈，為填補建設發展辦公室以行政任用合同任用的土木工程範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員六個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年四月二十四日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將建設發展辦公室專業或職務能力評估開考的投考人臨時名單張貼於澳門羅理基博士大馬路南光大廈十樓建設發展辦公室內（查閱時間：週一至週四上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），並上載於本辦公室網頁 (<http://www.gdi.gov.mo/>) 及行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo/>)。

二零一九年六月四日於建設發展辦公室

主任 林焯浩

(是項刊登費用為 \$1,417.00)

### 公開招標

「青茂口岸行人天橋設計連建造工程」

1. 招標實體：建設發展辦公室。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：何賢紳士大馬路與李寶椿街交界。
4. 承攬工程目的：設計連建造行人天橋。

## GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DE INFRA-ESTRUTURAS

### Anúncios

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (de segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas, e sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas deste Gabinete (<http://www.gdi.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de seis lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia civil, em regime de contrato administrativo de provimento, no Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 17, II Série, de 24 de Abril de 2019.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 4 de Junho de 2019.

O Coordenador do Gabinete, *Lam Wai Hou*.

(Custo desta publicação \$ 1 417,00)

### Concurso público para «Empreitada de concepção e construção da passagem superior para peões do Posto Fronteiriço Qingmao»

1. Entidade que põe a obra a concurso: Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas.
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: no cruzamento entre Avenida do Comendador Ho Yin e Rua Lei Pou Chon.
4. Objecto da empreitada: concepção e construção da passagem superior para peões.

5. 最長施工期：430（四百三十）工作天（由競投者訂定；須參照招標方案前序第7條及第8條之說明）。

6. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標結束之日起計，可按招標方案規定延期。

7. 承攬類型：以總額承攬，樁基礎部份以系列價金承攬。

8. 臨時擔保：\$2,200,000.00（澳門幣貳佰貳拾萬元整），以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供。

9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。

10. 底價：不設底價。

11. 參加條件：

只接納在土地工務運輸局有施工註冊，以及在開標日期前已遞交註冊申請或續期申請的自然人或法人，而後者的接納將取決於所提交註冊申請或續期申請的批准。

任何自然人或法人，不論以獨立身份或以集團形式參與，均僅可提交一份標書。公司及其常設代表處被視為同一實體，不論以獨立身份或與其他自然人或法人組成集團，均僅可提交一份標書。

由自然人或法人組成的集團，其成員人數不得超過3（三）名，而各成員之間無須存有任何法定的合夥形式。

12. 任何承攬本工程的企業集團應採用法律規定的合夥方式：應根據由八月三日第40/99/M號法令核准的商法典之對外合作經營的規定。

13. 交標地點、日期及時間：

地點：羅理基博士大馬路南光大廈十樓，建設發展辦公室。

截止日期及時間：二零一九年八月七日（星期三）下午五時正。

倘因不可抗力之原因或其他阻礙導致建設發展辦公室於截止遞交投標書日及時間停止辦公，投標書截止遞交日將順延至緊接之首個工作日相同時間。

14. 公開開標地點、日期及時間：

地點：羅理基博士大馬路南光大廈十樓，建設發展辦公室會議室。

5. Prazo máximo de execução: 430 (quatrocentos e trinta) dias de trabalho (indicado pelo concorrente; deve consultar os pontos 7 e 8 do preâmbulo do programa do concurso).

6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do encerramento do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.

7. Tipo de empreitada: a empreitada é por preço global, sendo as fundações por estacas em regime de série de preços.

8. Caução provisória: \$2 200 000,00 (dois milhões e duzentas mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais.

9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, para reforço da caução definitiva a prestar).

10. Preço base: não há.

11. Condições de admissão:

São admitidos como concorrentes as pessoas, singulares ou colectivas, inscritas na DSSOPT para execução de obras, bem como as que à data do concurso tenham requerido ou renovado a sua inscrição, sendo que neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição ou renovação.

As pessoas, singulares ou colectivas, por si ou em agrupamento, só podem submeter uma única proposta. As sociedades e as suas representações são consideradas como sendo uma única entidade, devendo submeter apenas uma única proposta, por si ou agrupada com outras pessoas.

Os agrupamentos, de pessoas singulares ou colectivas, devem ter no máximo até três (3) membros, não sendo necessário que entre os membros exista qualquer modalidade jurídica de associação.

12. Modalidade jurídica da associação que deve adoptar qualquer agrupamento de empresas a quem venha eventualmente a ser adjudicada a empreitada: consórcio externo nos termos previstos no Código Comercial, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 40/99/M, de 3 de Agosto.

13. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

*Local:* sede do GDI, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar;

*Dia e hora limite:* dia 7 de Agosto de 2019, quarta-feira, até às 17,00 horas.

Em caso de encerramento do GDI no dia e hora limites para apresentação de propostas por motivos de força maior ou qualquer outro facto impeditivo, a data limite para apresentação das propostas será transferida para o primeiro dia útil seguinte à mesma hora.

14. Local, dia e hora do acto público do concurso:

*Local:* sede do GDI, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, sala de reunião;

日期及時間：二零一九年八月八日（星期四）上午九時三十分。

倘因不可抗力之原因或其他阻礙導致建設發展辦公室於公開開標日及時間停止辦公，公開開標日將順延至緊接之首個工作日相同時間。

根據第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。

15. 查閱案卷及取得文件電子副本（PDF格式）之地點、時間及價格：

地點：羅理基博士大馬路南光大廈十樓，建設發展辦公室。

時間：辦公時間內。

價格：\$500.00（澳門幣伍佰元整）。

16. 評標標準及其所佔比重：

——設計：25%；

——工程造價：45%；

——施工期：30%。

判給標準：

本工程將判予在總得分最高的競投者。

17. 附加的說明文件：

由二零一九年七月二十二日至截標日止，競投者可前往羅理基博士大馬路南光大廈十樓，建設發展辦公室，以了解有否附加之說明文件。

二零一九年六月五日於建設發展辦公室

主任 林煒浩

（是項刊登費用為 \$5,199.00）

*Dia e hora:* dia 8 de Agosto de 2019, quinta-feira, pelas 9,30 horas.

Em caso de encerramento do GDI no dia e hora fixados para a realização do acto público de abertura das propostas por motivos de força maior ou qualquer outro facto impeditivo, a data para realização do acto público de abertura das propostas será transferida para o primeiro dia útil seguinte à mesma hora.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público do concurso para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

15. Local, hora e preço para obtenção da cópia digital (em formato PDF) e consulta do processo:

*Local:* sede do GDI, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar;

*Hora:* horário de expediente;

*Preço:* \$500,00 (quinhentas patacas).

16. Critérios de apreciação de propostas e respectivas proporções:

— Concepção arquitectónica: 25%;

— Preço da obra: 45%;

— Prazo de execução: 30%.

Critério de adjudicação:

A presente empreitada será adjudicada ao concorrente com pontuação acumulada mais elevada.

17. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes poderão comparecer na sede do GDI, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, a partir de 22 de Julho de 2019, inclusive, e até à data limite para a entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 5 de Junho de 2019.

O Coordenador do Gabinete, *Lam Wai Hou*.

(Custo desta publicação \$ 5 199,00)

## 環境保護局

### 公告

茲公佈，為填補環境保護局以行政任用合同任用的（中葡文）翻譯員職程第一職階二等翻譯員兩缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年四月十七日第十六期《澳門

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

### Anúncios

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, no quadro informativo da sede da Direcção dos Serviços de

特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將環境保護局專業或職務能力評估開考的投考人確定名單張貼於澳門馬交石炮台馬路32號至36號電力公司大樓一樓環境保護局公告欄（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.dspa.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年六月四日於環境保護局

局長 譚偉文

（是項刊登費用為 \$1,417.00）

茲公佈，為填補環境保護局以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階二等高級技術員（環境管理範疇）十缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年四月二十四日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將環境保護局專業或職務能力評估開考的投考人臨時名單張貼於澳門馬交石炮台馬路32號至36號電力公司大樓一樓環境保護局公告欄（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.dspa.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年六月四日於環境保護局

局長 譚偉文

（是項刊登費用為 \$1,224.00）

Protecção Ambiental, sita na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32 a 36, Edifício CEM, 1.º andar, Macau (horário de consulta: segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 17,30 horas) e disponibilizada nas páginas electrónicas destes Serviços (<http://www.dspa.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor (línguas chinesa e portuguesa) da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 16, II Série, de 17 de Abril de 2019.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 4 de Junho de 2019.

O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 417,00)

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, no quadro informativo da sede da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, sita na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32 a 36, Edifício CEM, 1.º andar, Macau (horário de consulta: segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 17,30 horas) e disponibilizada nas páginas electrónicas destes Serviços (<http://www.dspa.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dez lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de gestão ambiental, da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 17, II Série, de 24 de Abril de 2019.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 4 de Junho de 2019.

O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)